

a

abade (voir bade) n.f. (lat. pop. *batare*, ouvrir les lèvres). 1. Liberté. *Mette à l'abade* : mettre (le bétail) en liberté. 2. Abandon. *Is sant partis huit dzos en laissant leus-tés bêtes à l'abade, i fallot entende les tsins gagniouler !*

abader (s') v. 1. S'enfuir, s'échapper. *D'achtot qu'eune tseunne meune ton tsin s'abade, faudrot sondzi à l'attatsi !* 2. Fig. Se donner du bon temps. *Du temps qu'sa feunne est partie en pélrinâdze à Lourdes, l'Ugène a rtrouvé ses dzambes de vingt ans, faut woi cment ô s'abade, un vrai mirâkye !*

abeurêchi (s') v. (de *bure*). Se gêter, en parlant du temps. *L'temps s'abeurêche.*

abeutner (s') v. Gâter, pourrir. *Mets l'don à la câve, ô pourrot s'abeutner itié !*

abistrogni v. (du lyon. *abistrogner*) Détériorer, abîmer. *En rkeulant dans la cô l'Tienne avot abistrogni sôn auto conte la batsèche.*

abonde n.f. Abondance. *Vés la Raymonde y'a d'l'abonde* : il y a de la quantité. *Y fait d'l'abonde* : cela fait du profit. Les aliments qui gonflent en cuisant font de l'abonde. Le gros monsieur qui occupe une place et demie sur le banc *fait d'l'abonde* de même que celui qui se vante, qui se donne de l'importance aux yeux d'autrui.

abonder v. Suffire. *Nos abonde pas à lu veursi des canons.*

aboutsï (s') v. S'aplatir, s'étendre, s'étaler, tomber à plat ventre. *Ô s'pentsot tant qu'ô s'est aboutsï, à la fin, la tête a gagni l'cul.*

aboutson (en) loc. adv. (de *bouche*). A plat ventre. *Tsère en aboutson* : tomber face contre terre. *Ôl avot tant som qu'ôl a tseu aboutson dans son assiette de sope.*

âbre n.m. Arbre. *A coûté d'mon âbre dze vivos/heureux.*

abrondi (s') Se couvrir, s'obscurcir. *Su l'cop d'midi y s'est/abrondi, nos ans allmé l'crûju.*

acabaîchi v. (de *cap*, tête, et *baissé*). Courber. *La pouïre vieile*

étot bié acabaïchie. Voir agrômer, akeurqueuji.

acabit n.m. Espèce, genre, individu. *Çh'tu-là, y'est un drôle d'acabit.*

acardzi n.m. Ecart, hameau où les maisons sont groupées. *Y'a trois tsmis que mnant à eun acardzi qu'est dans l'mitan du bôs.* Ce mot a la même origine que le carruge, nom de lieu-dit fréquent : le latin populaire *quadri-ruga*, quatre routes. Voir *cardze*.

açarvaler v. Saboter, abîmer. *Totse pas mo tricot t'vas tot l'açarvaler.*

accmoder v. Accomoder. *Quand nos a ren nos s'accmode de tot !*

accoder v. Accouder. *Y'avot huit/hommes de l'Equipment, mas i'avint renque sept pelles, alô y'en a un qu'a pas pouyu s'accoder su son instrument, ô s'est chité dans so camion, l'pourre gârs !*

accordâilles n.f.pl. (fr. *accordailles*). Première visite officielle des parents du garçon aux parents de la jeune fille avant les fiançailles. *Y'est l'dzo des accordâilles que l'Tenny a aiju eune idée de ç'qu'y srot d'aller dzende vés les parents d'la Liline.*

accorraudi v. (de *corroyer*, préparer, dégrossir, travailler, malaxer toutes les matières, du cuir à la terre). 1. Durcir, endurcir. 2. Fig. Endurcir. *Ôl 't allé à maîte vés un Désarteune de Pressy, y'est là qu'ô s'est accorraudi.*

accouer v. (v. fr. attacher par la queue). Atteler en remorque. *I faudrot accouer l'tomberiau au tsè.*

accoutrer v. Vêtir d'une façon peu seyante. *Ôl't accoutré cment l'as de pique.*

accreubaïchi, accrobaïchi v. Accroupir, baisser, courber. Voir *acabaïchi*. *Les vieiles vendandzeuses tot accreubaïchies sant bié appréciées, i'ant pas à s'baïchi cment les grands, is fatigant moins'.*

accreupton adj. Accroupi. *Nos étins accreuptons, les pîds dans y'iau, p'attraper les quoues d'cache.*

accreuptoñner (s') v. S'accroupir. *Les ptiètes, accreuptoñnés sos l'tomberiau, attendint qu'i décesse de pyoùre, pe s'renvni vés jeux.*

accreutsi, accrotsi v. Accrocher. *Des yiens d'tsande étint accreutsis à eune pointe reuillie.*

accrobâichi, accreubâichi v. Accroupir, baisser. *Accrobâiche-te, qu'is nos voyint pas !*

accroc n.m. Crochet pour abaisser les branches des fruitiers en vue de la cueillette. *Va gri l'accroc.*

acheudzi, asseudzi v. (lat. *assidere*, asseoir auprès de) 1. Asseoir, installer, rendre indépendant. *Quand/ôl a aiju 30 ans, ô s'est/acheudzi.* 2. Bien assembler, fixer solidement, assujettir. *Les pyintses de la barrîre sant bié acheudzies.*

acheuri v. Assurer. *Acheure-te qu'alle vindra t'adzuer dimantse.*

achiter (s') (lat. pop. *sitare*, mettre en place) v. S'asseoir. *Achite-te don ! Voir se chiter.*

achtheûre adv. Maintenant, actuellement. *Is dreumant achtheûre.*

achtôt, dachtôt adv. Bientôt, aussitôt. *Dachtôt dit, dachtôt fait.*

acner v. (or. inc.) Bégayer. *L'poûre gârs acnot cment eune tseuvre enrhumée.* Conjug. *Dz'acone.*

acoîri v. (dérivé du lat. *cooperire*, *operire*, qui a donné couvrir en français) Aplatis, voûter, recroqueviller. *Un rêpier avot acoîri l'vieux poîrî.*

acouter v. Ecouter. *T'acoutes don ren !*

acouter (s') v. Se croire malade à la moindre petite gêne ou indisposition. *Alle est vaillante, mas lu, ô s'acoute bin un peu !*

acrâ adj. et n. Ecrasé. *L'fornil est/acrâ.* En ruine, à l'abandon. *Sa maijon est tote en acrâ.*

acrâ n.m. Onom. Gros coup de tonnerre. *Y'a aiju eun acrâ terribye, l'fû du cié vnot d'tsère su l'peupyî.*

âcré interj. et adj. Sacré. *Âcrée carogne ! Voir sâpré.*

adfi v. (du lat. *aedificare*, construire une maison) Elever, cultiver, acclimater une plante, un animal. *L'Arsène a adfi des pintades d'Afrique du Nord, çhtés-là is criant pas "Socrate, Socrate" mas pyutôt "sourate, sourate". Voir attrauder.*

adodiner v. (du v. fr. *dodiner*, bercer, caresser). Cajoler. *La Dédée adodinot l'Doudou.*

adoux n.m. Corps gras pour cuisiner. *Dz'y mets d'l'adoux peur qu'y accreutse pas à la cache.*

adrot, -rette adj. Adroit. *Qué don dzagot çht'homme, ôl't adrot tant un tsin dave sa quoue !*

âdze n.m. Âge. *Ta feuille est/en âdze de s'maryi, Alphonse !*

adzuer v. (du lat. *adjutare*, aider) Aider. *T'vas pas dzuer, t'vas m'adzuer, chtite effrontée !*

adzuinde v. Adjoindre, ajouter.

adzuint n. Adjoint.

affaler (s') v. Tomber à plat. *L'Dzacqlin s'est affalé su la ltire.*

affeurmi v. Affermer (les commis), engager du personnel agricole. *La grande Berthe a affeurmi un commis, mas nos pout pas affirmer qu'alle l'a mis dans son yit.*

affilée n.f. File d'attente. *Fallot woî l'affilée dvant l'boutsî dimantse !*

affligé adj. Handicapé, diminué par la maladie.

affrantsi v. Nettoyer avant un premier usage une poêle, une casserole. *Y'est eune cache tote nue, dz'm'en vas l'affrantsi.*

affûtiau n.m. (v.fr.) Matériel ou vêtements hétéroclites, sans valeur (souvent employé au pluriel). *Qui qu'y'est, çhtés affûtiaux ?*

aga impératif d'*agader*. Regarde ! *Aga don, qui qu'y chimbye !*

agaci, agci v. 1. Agacer. 2. Exciter, inciter (un chien) à mordre. *Méfie-te, ô porrot bin agci les tsins.*

agacia n.m. Acacia. *Dz'vas t'dzarter dave eune brintse d'agacia.*

agacin n.m. Cor aux pieds. Ce mot de vieux français (XVIe s.)

résulte de la contraction d'oeil d'agace (oeil-de-pie). Il désigne également un oeil de vigne, placé en bas d'une branche et ne donnant jamais de grappe. *Lu y'est un tracassin, li, alle a des agacins, y risquant pas de vni dansi p'le quinze août.*

agader v. (v. fr. *agarder*, regarder) Regarder. *Alle agadot la gadoue.*

agasse n.f. Pie. On dit surtout *oyesse*. *L'Titi s'est renvni d'l'école en djant : l'oyesse, y'est pas eune agasse, y'est eune trois quatôrze.*

âgni v. (du lat. *agnum*, l'agneau) Donner son lait (en parlant de la vache). *Dès qu'nos l'attatse alle vout pyus âgni la carogne.*

âgnon n.m. Poignée de foin offerte à la vache pour l'inciter à donner son lait. *Donne-li doux-quate âgnons apeu alle âgnera bin !*

agoguener v. Acoquiner, dévergonder. *L'Philibert s'est agoguené dave eune peutrelle de Montceau, y va pas deurer tant qu'les impôts, mas en attendant, ô fout pyus ren à la feurme. La feuille du Mile s'est agoguenée dave un gârs de Yon qu'nos sait pas trop qui qu'ô fait d'ses dix dagts, y'en a que djant qu'ô fait renque acouter des qu'lu racontant leus-tés réves apeu leus souvnis, un sikanalisse dz'crâ bié qu'is y'applint.*

agoni v. Agonir, accabler, injurier. *La vieile les a agoni d'sottises, alle a minme yapé la feunne de l'Assistance.*

agorer v. Etouffer. *Bourre la don pas tant, t'vas encô l'agorer !*

agottailles, agottiaux n.f.pl. ou m.pl. Gouttes qui tombent du toit. *L'Juyien avot abrité sa peutrelle, mas ôl avot pas pensi aux agottailles, alle étot trempé.*

agotter v. Traire à fond. Egoutter. *Dz'ai agotté la Noiraude d'achtôt qu'son viau l'a aiju ttée.*

agouer (s') v. (de *s'engouer*). S'étrangler. *L'Henriette arrive à s'agouer renque en avisant un pchon.*

agrômer v. (de *grume*) Recroqueviller (de froid) accroupir,

regrouper, agglomérer. *Ôl'tot agrômé p'faire ses besoins quand l'saïnyî a déboutsi du bôs de Mdzeune, ôl a-ti u pou ! Les freumâdzes s'étint agrômés dzusqu'à tant qu'y étot pyus qu'eune grôsse bouse dzaune.*

agrouer v. (de grouer) Accroupir, dans la position de la poule qui couve . Voir grouer, grouèche. *Vlà-ti pas qu'alle s'agroue au miyieu d'la cô apeu qu'alle peuche dvant l'Assistante Sociale.*

agueuille n.f. Aiguille. *Alle le frot passi p'le pertus d'eune agueuille.*

agueurlat n.m. (du lat. *acrifolium*, houx). Houx. *Au printemps nos fayins des nunus d'agueurlat.*

agueurni v. Monter en graine. *Va don gri d'la laitue dvant qu'alle agueurne.*

agûjeux n.m. Affuteur, aiguiseur. *L'agûjeux est pas bié fûté !*

agûji v. Aiguiser. - *Qui don qu't'agûje ? - Ta keuriosité !*

agutsi v. Aguicher.

aijement n.m. (v. fr. *aisement*) Récipient. *La Glaudia nos avot porté des aijements en appoint.*

aiji adj. Facile, aisé. *T'voux gâgni ta marande ? Y'est bin aiji !*

aiju p.p. Eu, participe passé du verbe avoir. *Nos ans aiju nos-tés mondes.*

äillti n.m. Alisier.

ainmâbye adj. Aimable. *L'keuré est bié ainmâbye dave les feunnes, p'tête minme un peu trop.*

ainme n.f. Amour propre. *Ôl a point d'ainme, ôl est rvenu cment si d'ren étot. Il n'a aucun amour propre, il est revenu comme si de rien n'était.*

ainmer v. Aimer. *Dz't'ainme audzord'heu pyus qu'hier mas bié moins que dmain.*

ainmi, -ie n. Ami. *So bon ainmi a point d'ainme, alle l'a yapé dvant tot l'monde, ôl a ren dit.*

air n.f. Air. *L'air est encô bié fraîtse !*

akeuler v. 1. Présenter par l'arrière, basculer (un tombereau).

Akeule le don là. 2. Accroupir. *Akeulé conte l'beuchon.*

akeurqueuji v. et adj. Recroquevillé, rabougri, ratatiné. *La Génie étot tote akeurqueujie, eune vraie pomme keute !* D'après Mario Rossi, ce mot pourrait venir du vieux mot "croquer" qui avait le double sens de frapper et écraser.

alle pron. pers. Elle. *Alle a ren peur li.* Elle n'a rien pour elle.

allmer v. Allumer. *Alleume le fû, dz'vas à la tsèche !*

allmette n.f. Allumette. *La Léiontine alle a des dzambes, nos dirot des allmettes ! - Te dis çan pasqu'alle a l'fû au cul ?*

allouer v. Louer (une terre). *Ôl allouerot bin totes les târres d'la commune si ô pouyot !*

alogne n.f. (du v. fr. *avellanea*) Noisette de forme allongée recouverte complètement par l'involucre qui dépasse même le fruit. *Y'est des alognes de Catalogne.*

alognî n.m. Noisetier. *Nivla eun alogni de Dzalogny*

alôrs, alô adv. Alors. *Alô, paraît-ti qu't'as cmandé l'téléphone ?*

altour n.m. Environs, alentours. *Dz'étois l'seu d'altour :* j'étais le seul des environs.

amarine n.f. Branche d'osier. *Les vañnis y'est les gârs d'amarine !*

amati adj. Demi-sec (pour un fromage).

amiârder v. Gâter excessivement un enfant. *Arrête don d'amiârder, ôl est toudze dans tes dzupes, t'vas en faire un feunnret !* Voir *miâ*.

amoïlli v. (de *amouiller*) S'apprêter à vêler. *Eune vatse qu'amoïlle, y'est un souci, quand y'en a cent y'est un GAEC.*

amonèti v. (or. inc.) Calmer, tranquilliser. *Greûche don le ptiet, y va l'amonèti.*

amoratsi (s') v. S'amouracher. *Cment qu'alle a pouyu s'amoratsi d'un ngun pareil ?*

amotsi v. Amocher. *Ôl a pas toudze été tant peût, dvant d'se faire amotsi en Algérie, ôl'tot pyutôt biau gârs.*

amoudèrer adj. (de *modérer*) Tranquilliser, sécuriser. *Sa mère sra là p'ses grosses coliques, y va l'amoudèrer !*

amûji v. Amuser. *Y'est bié temps d's'amuji ! Allez, envins-te !*

amûse n.f. Amusement, distraction. *Ôl a trouwé d'l'amûse.*

andâ n.m. Andain. *L'tsin a rveuilli les andâs.*

animau n.m. 1. Animal. *Qui qu'y'est que çht'animau ?* 2. Pèj. Individu. *Ôl est-ti gros l'animau ! Ôl arot bsoin d'martsi davo trois pîds ! - Cment çan, trois pîds ? - Ben woui, les deux siñnes apeu çhtu qu'nos lu foutrot au cul !*

añnée n.f. Année. *Alle est passée l'añnée passée, si alle revint y'est l'añnée qu'vint.*

apensi (s') Penser. *Dz'en vins à m'apensi que dmain obin l'dzo d'après y sra toudze la minme tsouse.*

apercevu p.p. Aperçu.

apeu, a peu conj. Et (et puis). *Apeu, wois-tu, dz'sus trop vieux achtheûre !*

apignauder v. 1. Gâter (un enfant). 2. Cajoler, consoler.

aplomb (d') loc. De niveau, droit, bien réalisé. *Tot ç'qu'ô fait, y'est d'aplomb !*

apointi v. Tailler en pointe, ép pointer. *L'Marcel a apointi les bansserons.*

apointion n.m. Objet taillé en pointe ou de forme pointue. *Y'avot un sañyier lavousque l'bôs fait un apointion.*

aponde v. (du lat. *ad* et *ponere*, poser vers) 1. Atteindre, attraper. *Dz'sus trop ptiet, dz'poux pas l'aponde !* 2. Accourir. *Ôl a apondu d'achtôt qu'alle l'a tseufé.*

apparier v. Mettre en paire. *Ôl est tellement bedion qu'ôl apparie ses feusses dvant d'se chiter.*

appeurvéji v. Apprivoiser. *L'Dzacqlin appeurvéje des pioux, y lu tint copanie.*

apprende v. Apprendre. *Lu, ô pout apprende sans comprende, ma, dzvoux comprende sans apprende.*

appréter (s') S'habiller, se changer. *Appréte-te don, y soûne la demie !*

appreutsi v. Approcher. *Appreutse-te, dz'vas pas t'mandzi !*

appropir v. Nettoyer, rendre propre.

aprailli v. Semer en herbe, mettre en pré. *L'Glaudius apraille dave d'la gueurnée.*

après prép. 1. Sur le dos de quelqu'un. *La mère, alle est toudze après lu, ô va fini p'se rvarper.* La mère, elle est toujours sur son dos, il va finir par se rebiffer. 2. Contre. *Qui qu't'as après ma ? Qu'as-tu contre moi ? Dz'poux pas l'aponde, ôl't accrotsi après la croisée du gueurni.* Je ne peux pas l'attraper, il est accroché contre la fenêtre du grenier. 3. à. *Le chtit grimpe après eun âbre.* 4. Sur. *La clé est après la pôrte.*

après adv. En train de. *Ôl't après tiri les vatses.*

après (d') adv. Après. *Alle lu corrot d'après.*

apyati v. Aplatir. *L'Bébert s'est fait apyati l'bâfeûgnon à la Fête à Seuvgnon !*

apyiëlleure n.f. Attelage (de boeufs). *Mon apyiëlleure y'est la meilleure !*

apyiëlli v. Atteler les boeufs. *Çhtés qu'apyiëllint étint pas çhtés qu'payint.*

apyiëllie n.f. Temps de travail à plusieurs sans interruption. *En doux-quate apyiëllies, l'grand tsamp sra laboré.*

apyier v. (du lat. *ad plicare*, plier sous le joug). Atteler les boeufs, commencer un travail. *Dz'vans apyier dave l'hêche.*

apyiés, apyiées adj.pl. En nombre suffisant pour accomplir la besogne. *Si is s'envnant davo trois autos pyeiñnes nos srans apyiés !*

aradzi v. Avoir envie de, enrager, désirer violemment. *L'tsin aradze de môrde !*

arâgne, irâgne n.f. Araignée. *Y'éto pas des poïs qu'dépassint d'ses orailles, y'éto des arâgnes !*

arâgnoïre n.f. Tête de loup. Femme longue et maigre.

arcanderie n.f. Groupe de malfaiteurs, bande de jeunes oisifs. *Te parles d'eune arcanderie, dz'y mettros au boulot, ma !*

arcandier n.m. Aventurier, malfaiteur, arnaqueur, jeune

désœuvré. *So galant ? Un vrai arcandier, m'en cause pas !*

ardailli v. (de *hardi*). Activer. *La prânîre a bin assez deuré, faudrot pt'ête ardailli achtheûre !*

ardevllon n.m. (d'*ardillon*) Bouton, cheville de chaîne. *Eun ardevllon, y s'défait pas tot su, faut l'adzuer !*

ardzent n.f. Argent. *Tins don, y sra ta premîre ardzent ma cocotte !*

arête n.f. Barbe de l'épi. *Mo freument a pas maîs d'arêtes qu'les pchons d'ton crô !*

arête de bû n.f. Bugrane. *Doux-trois tisanes d'arête de bu peur dzo apeu t'peuchras à ton aise !*

argogné adj. (v. fr. *argogner* : faire un travail difficile ou ennuyeux). Courageux, entreprenant. *Lu ôl est bié argogné, mas li, y'est pas çan qu'est çan !*

argot n.m. Ergot du coq ou du chien. *Cope lu don les argots dvant d'l'emmener à la tsèche !*

aria n.m. (mot fr.) 1. Mauvais outil. 2. Contrariété, ennui, difficulté. *Vlà les arias que cmenchent !*

arpion n.m. (du provençal *arpioun*, griffe). Orteil. *Sa vatse lu a treuilli les arpions.*

arraper (s') v. (du germanique *râpon* se saisir de) S'agripper, s'accrocher. *Les poûres ptiets s'arrapint au dvanti d'la Francine, y fayot poueiîne à woî !*

arratseux n. Arracheur. *L'arratseux d'dents est djôrs.*

arratsi v. Arracher. *Nos va pas pouya l'arratsi !*

arrégi v. (du lat. *ad* + *regulare*, discipliner) Calmer, normaliser. *Y'a assez deuré, faut y'arrégi !*

arrête adj. Immobile, en arrêt. *Ôl'tot arrête : il était immobile, il s'était arrêté.*

arri adv. (or. inc.) Aussi, également. *T'en aras arri Marie !*

arrindzi v. 1. Arranger, réparer. *Faudrot y'arrindzi dvant la pyou !* 2. Couvrir la femelle. *Y'est un sañyi qu'a arrindzi ma treue, alle vout pyus du vrat.* 3. Accomoder, faciliter. *Vos y trouvez trop tser' ? Vnez don, dz'vas vos arrindzi.* 4. Abîmer.

La poûre feunne, t'poux dère qu'ô l'a arrindzie !

arrindzment n.m. Accord négocié entre deux personnes.

Wois-tu y'a pas d'arrindzment possibybe davo lu !

arroi n.m. (du v. fr. *arérer, arroyer, arranger*) Complexité, difficulté. Voir *aria*. *Te parles d'eun arroi, dz'sais pas quô faire !*

arroûjer v. Arroser. *T'as aiju un gârs, y s'arroûje !*

arroûjoî n.f. Arrosoir. *La Fernande tnot eune ptiète arroûjoî, alle étot tote nue* (toute neuve).

artisse n. Artiste. *Dz'aros voulu éte eun artisse.*

artou ou artou d'pîd n.m. (du v.fr. *artail, doigt*). Orteil. *Alle avot peinturé en rodze les oñyes d'ses artous d'pîds.*

artujon n.m. (du v. fr. *artison, ciron*). Ver de bois, asticot, charençon, vermine en général. *Mon douglas est garanti sans/artujons.*

arwoî, à rwoî n.m. Au revoir. *Arwoî, Reine !*

âs n.m. As, champion. *L'Alphonse, y'est eun âs à la manille.*

assadi v. Rendre sade, c'est-à-dire savoureux, goûteux. Il ne faut pas confondre avec affadir, rendre fade, sans goût.

asseudzi, achedzi Voir achedzi.

Assistance n.f. Assistance Publique. *Y'étot eune feuille d'Assistance !* C'était une fille de l'Assistance Publique.

âsthme adj. Oppressé. Ôl est âsthme.

atsati v. Rendre difficile, exigeant, allécher. *Si te l'atsatis dzeudi i faudra l'tsâti venrdi.* Si tu le rends exigeant jeudi, il faudra le châtier vendredi.

atsi interj. Merci. *Atsi bié la mère !*

atsopchon adv. (*on retrouve l'équivalent, "ts" mis à part, en Berry, Touraine, Anjou, Bourbonnais, dans le Rhône, l'Isère, l'Ain*) Peu à peu, petit à petit, progressivement. *Is l'ant avaurienné atsopchon.*

atster v. Acheter. *Si t'l'atsète, dz'la dzette !*

attabyi v. Attabler. *Nos s'sans attabyi su l'cop d'midi.*

attaque n.f. Congestion cérébrale. *Ôl a fait eune attaque.*

attatsi v. Attacher. *Milou, dz'vas t'attatsi !*

attende v. Attendre. *Ah le galipiot, ô perd ren p'attende !*

attifer v. Habiller. *Alle s'étot attifée cment eune vañnièche.*

attiger v. (terme d'argot du XIXe s. signifiant blesser, heurter et même torturer) 1. Blesser, meurtrir, handicaper. Est *attigée* une personne atteinte d'une infirmité, d'une maladie. *La poûre feunne est attigée d'eun ulcère qu'est pas biau à woî.* 2. Exagérer. *Toudze à réclamer des sous, ôl attige tot d'min*me !* Ce mot fait partie des rares exceptions au principe de transformation du "ge" en "dze".

attrape n.f. Surprise. *Te parles d'eune attrape !*

attraper v. 1. Surprendre. 2. Heurter par mégarde. *Dz'ai attrapé l'pîd d'la tabye, y m'a-ti fait mau !*

attrauder v. (du v. fr. *atraire*, attirer) Elever, adopter un animal, choisir un objet, acquérir, s'attribuer. *Dz'ai attraudé çte bête vlà trois ans.*

attrouper (s') Se réunir, se regrouper. *Les ptiets s'étint attroupés autôr du violoneux.*

attuji v. Attiser (le feu). *La ptiète Marie a attuji l'fû dans la tseumnée.*

atver v. (de attiser ?) Exciter.

aubérdze n.f. Auberge. *L'aubérdze étot freumée, nos ans dreumi dans/eune ékeurie.*

aubî n.m. Aubier. *Tant qu' l'aubî est frais, y va bin, mas après, bernique !*

aubion n.m. (du lat. pop. *ablinda* désignant entre autres la salamandre). Salamandre, triton . *Totes les aannées nos woyans les aubions dans les minmes beuttés.*

aucun, aukeun, aukeune adj. pron. et n. Aucun, aucune.

audze n.f. Auge. *Eune audze a moitié pyeiñne vaut maïs qu'eune audze à moitié vide.*

audzord'heu adv. Aujourd'hui. *Audzord'heu y'est dimantse !*

aule n.f. (lat. *ala*) Aile. *T'voux-ti l'aule o la keûche ?*

autant adv. Comme, ainsi que. *Ôl a un tsâgnon d'co, autant un teuriau.*

aute adj. indéf., n. Autre. *T'en voux eune aute ?*

autôr adv. Autour.

avâle-tot-cru n. Goinfre.

avanci v. Avancer. *Si t't'arrête, y va pas t'avanci !*

avanci à v. Faire preuve de rapidité, d'efficacité. *Ôl avance pas à travlli, çhtu-là, un vrai traiñniaud !*

avantadzi v. Avantager. *Dz'ai deux feuilles, dz'voux pas en avantadzi eune et pas l'aute !*

avauriennner v. Dévergondner. *Is vant l'avauriennner çte gamin.*

ave, avo prép. et adv. Avec. *Te tsèches ave ton tsin ? Voir dave.*

aveïlli n.m. (du gaul. *avia*). Liseron. *Y'a pas pire denrée qu'l'aveïlli. Voir veûillie, voïllie.*

aventer v. Sortir (de la literie ou des vêtements) de l'armoire pour les aérer (ce verbe figure dans le Littré avec le sens de placer au bon vent). *A Pâques, la Cathrine aventot so trousseau, alle vidot l'armoire apeu la cmmode, y fallot pas s'appreutsi.*

aveuye n. ou adj. Aveugle. *Ôl 't aveuye, alle est paralysée, y s'entendant bié !*

aveuyi v. Aveugler. *Tue don la lampe, dz'sus tot aveuyi.*

aveuyon n.m. (à rapprocher de l'expr. : *Ô cope autant qu'ô voit clair*) Couteau mal aiguisé. *Y'est pas dave çt'aveuyon que dz'vas copier mes imbres.*

avier v. (or. inc., p.ê. de *activer*). Avancer, accélérer, démarrer une activité, activer. *Y'est pyus temps d'causer, faut avier si t'voux éte rendu dvant la neit.*

aviser v. (fr. : le verbe *aviser* était employé à la place de regarder jusqu'au XIXème siècle). 1. Regarder, voir. *Avise-don chti qu'vint !* 2. Hasarder, risquer. *T'avises pas de rcmenchi !*

avrî n.m. Avril. *Y'a point d'avrî sans grésî !*

awoî n. et v. Avoir. *Ôl a maïs d'sawoî qu'd'awoî.*

awoiñne n.f. Avoine. *Donne de l'awoiñne à un baude, ô t'paiera dave des peutes.*

awoiñne de keûré n.f. Poivre. *La Glaudia avot pas pyaint l'awoiñne de keûré, nos avins les/yeux qu'sortint d'la tête.*

äyand, yand n.m. Gland. *Doux-quate piètes brintses, quéqu'äyands, un cutiau, y'étot tot c'qu'y fallot pe dzuer quand nos étins en tsamp és tseuvres.*

äyansî, äyandé n.m. Eglantier. *Les äyansî étint fleuris. Les baies rouge-oranger de l'églantier sont appelées des gratte-cul.*

b

babeulle n.f. Femme qui parle à tort et à travers.

babillâ adj. Bavard.

babilli v. Parler abondamment jusqu'à ce que l'interlocuteur n'écoute plus.

babiolier v. Dire des futilités.

bacaler v. (or. inc. on retrouve ce verbe avec le sens de bêler dans le patois poitevin). Bêler de souffrance en parlant spécialement de la chèvre lorsqu'elle met bas. *Alle tsante pas, alle bacale, y'est eune vraie kîgnèche !*

bachin n.m. Louche à fond plat, spécialement pour prendre l'eau potable dans le seau. *Alle prend bachin p'seuille*. Elle fait tout à l'envers. (Il n'y a plus guère que dans cette expression que l'on emploie le mot *seuille* à la place de *siau*).

bachlon Voir *beuchlon*.

bade n.f. *Aller à la bade* : aller de-ci, de-là, errer. Voir *abade*.

bâfêûgnon n.m. (de la racine *baf*, bouche boursouflée et de *feugnon*, museau d'après Mario Rossi). Groin du porc.

bafoïlli v. Bafouiller.

bâgnî v. Baigner.

bâgnon n.m. 1. Cuvier à lessive. 2. Egouttoir à fromage. Voir *freumâdzîre*.

baïchi v. Baisser.

bâilli v. 1. Bâiller. 2. S'entrouvrir, s'écarter. 3. Donner.

balai n.m. (du gaul. *banatlo* ou du breton *balazn*, genêt). Genêt sauvage. Le terme genêt a pris le dessus dès le XVIème siècle, réservant au balai l'usage que l'on sait. Voir *tsiquenaude*.

balan n.m. Equilibre. *Alle avot un siau dans tsaque main p'le balan*. En Suisse romande ce vieux mot est encore employé au figuré dans les locutions "*être en balan*" ou "*être sur le balan*" être dans l'incertitude, être indécis.

ballon n.m. Groseille à maquereau.

balloñî n.m. Groseillier à maquereau.

balou n.m. (du gaul. *balu*, criblure d'avoine) Bale ou balle, déchet des épis de blé ou d'avoine sous la batteuse. Syn. de *boffe*.

balouse n.f. et adj. (du gaul. *belisa*). Terre franche, terre légère.

balyi v. Balayer Voir *rméchi*.

bambotse n.f. Bamboche, fête.

bambotsi v. Bambocher, faire la fête.

bancaler v. Boiter.

bancaloux, -ouse adj. Boîteux, euse.

banque n.f. Comptoir de commerçant.

bansseron n.m. (p.ê. de *banche*, des banches de bois ont été utilisées pour la construction des murs en pisé). Arceau d'un panier.

baptisi v. Baptiser.

baquer v. Baigner. *L' Ūgène zyeutot les parisiennes que s'baquint dans la rvîre.*

barandiau n.m. (p.ê. de *barauder*, errer). Homme bizarre, impétueux ou enfant très remuant.

bârbe n.f. Barbe.

barboïlli v. Barbouiller.

bardat, bardot adj. Tacheté, bariolé. Voir *barré*.

bardzotte n.f. (p.ê. de *bardat, bardot*, tacheté). Poire d'hiver.

barjaque n. et adj. Qui parle à tort et à travers, qui est fou, insensé, téméraire. Ce mot, que l'on retrouve dans les monts du Forez pourrait avoir la même origine que le mot d'argot "barjot" pour lequel on n'est pas sûr de l'étymologie et qui pourrait venir du verlan de jobard.

barlificoter v. Bricoler superficiellement.

bârre n.f. Pierre de taille plus longue que large. *I dzale à bârre fende.*

bârré adj. *Taché, tacheté, de couleurs différentes.*

barricade n.f. Clôture.

barrîre n.f. Barrière. *Dz'ai entendu un drôle de breut derri la*

barrîre, y'étoit eun éléphant rose !

bâs n.m.pl. Fond de vallée. *I brouillèche dans les bâs.*

basané adj. Sombre, gris, couvert, en parlant du ciel.

bassie n.f. (du gaul. *baccinon*, bouclier creux à poignées)
Arrière cuisine, souillarde, coin de l'évier, pierre d'évier.

bassin Voir *bachin*.

batardiau n.m. Barrage provisoire, digue artificielle.

batsèche n.f. (du gaul. *baccos*) Abreuvoir en pierre.

batset n.m. Auge des porcs.

bâtsi v. Bâcher. Voir *caper*.

battant n.m. Porte, surtout quand elle était en 2 parties.

batte v. Battre. *L'poûre vieux, ô s'fait batte p'sa feuille.*

batte és flancs v. Respirer bruyamment, avec difficulté. *La Noiraude bat és flancs, y vaudrot maïs la garder au coûté quèques dzos.*

battrasse n.f. Pluie battante. *Pyoure à battrasse. Boire à battrasse.*

batterie n.f. Battage à la machine. *Grosse batterie, grosse beuvrie !*

baude n.m. Baudet, âne.

bavasson, -onne adj. bavard. *Y'est bavasson et copanie !*

bavoux, -ouse n. et adj. Baveux.

baziñne n.f. (de *basane*) Tablier de cuir.

bedion n.m. (p.ê. à rapprocher de *bedon*, compte tenu de sa forme arrondie). Petite gerbe de blé

bedion, onne n. et adj. (du francique *bisunnia*). Meticuleux à l'excès, au détriment de l'efficacité. Délicat. *Y'est-ti bedion à faire ! C'est délicat à faire.*

bedionner v. Travailler méticuleusement et très lentement.

belin, blin n.m. (du lat. *belare*, bêler). Agneau.

bénissoir n.m. Goupillon.

bèrliche, beurliche n.f. Verge, surtout dans le langage enfantin. Comment ne pas rapprocher ce mot de la *beurlette*, équivalent féminin. Tout porte à croire que les contrepétistes

seront comblés avec ces deux petits mots.

bèrte n.f. Cruche à eau, récipient en fer blanc pour transporter le lait.

bestiau n.m. Animal en général.

bête adj. Stupide, bête.

bête à bon dieu n.f. Coccinelle. Voir *papioûle*.

bête à pain n.m. Nom donné parfois à un être humain, par plaisanterie. *Dz'm'ensauve Gladys, y'est temps d'neurri mes bêtes à pain.*

bêtes n.f.pl. Ensemble du cheptel et de la basse-cour.

beuçhi n.m. Odeur de grillé, de roussi. *Y chint l'beuçhi.*

beuçhi v. Griller les poils et râcler la peau du cochon.

beuchlon, bachlon n. m. (p.ê. de *bec long*, on ne peut éviter de penser à son bec long et double). Petite pioche, serfouette.

beuchon n. m. Buisson. A noter l'expression, pas évidente de prime abord : *Ôl a rencontré un beuchon*. Il a été arrêté en chemin par une personne très bavarde.

beuchon byanc n.m. Aubépine, épine blanche.

beuchon na n.m. Prunelier, épine noire.

beûdzon n.m. (du bourguignon *bougeon*). Barreau d'échelle, de chaise, de cage.

beûgne n.f. Beigne, coup, bosse.

beûgne n.m. (du gaul. *bagon*, le bois de hêtre) Orme.

beugnette n.f. Beignet de Mardi-Gras.

beûgni v. Choquer, meurtrir.

beuil n.m. (du gaul. *bilia*). Barre de serrage en bois d'une gerbe.

beuillalou, boïllalou n. et adj. Gros, ventru, bedonnant, gonflé.

beuille n.f. (de l'anc. fr. *bueille*). Gros ventre.

beuillou n.m. Petit ventre rond.

beunetî n.m. Bénitier.

beunetî du diabye n.m. Echancrure du corsage. *Quand la Marinette s'est accreuptoñnée p'tiri la biquette dz'ai pu zyeuter*

so beunetî du diabye tot mon soûl mas après eune cosse alle m'a dit : allons Prosper, y vaut p'téte maïs s'rinci y'yeu qu'la cornioule mas point trop n'en faut tot d'minme !

beunne n.f. Benne.

beunne de moutsés, beunne à moutsés n.f. Ruche.

beunnon n.m. Benne de vendange portée par deux hommes avec une barre de bois appelée *brevis* dans le Beaujolais.

beûrant adj. (de *bure*) Sombre . *A beûrant neit*. A la nuit noire.

beurbî, borbî n.m. Bourbier. Voir *gasse*.

beurdalaud adj. Bête, demeuré. Voir *beurdin, beurlot, beûznot*.

beurdandaler, beurdandler, beurdoûler, beurdôler v. (de l'anc. fr. *bredeler*, qui a donné bredouiller, et a pour racine *berd*, onomatopée imitant la difficulté de parler). Tonner au loin, faire du bruit, tomber à la renverse, tomber en roulant, secouer violemment.

beurdèchi, beurdeuilli v. Bruiner. Voir *brouillèchi*.

beurdin, -ine n. et adj. (ce mot très utilisé pourrait venir du latin *burdum*, désignant le bardot ou encore du gallo *berdein* désignant un homme lent, mais la racine *berd* - voir *beurdandaler*- n'est pas à exclure, le déséquilibre de la parole s'étant étendu à celui des gens et des choses). Idiot, innocent, demeuré, bêtat. Voir *beurdalaud*.

beurdinerie n. f. Idiotie, bêtise, stupidité, plaisanterie.

beurdon, bordon n.m. Bourdon.

beurdonner, bordonner v. Bourdonner.

beurdoûle n.f. Terrain en forte pente. *La beurdoûle est tant raïde qu'les tsins s'chitant p'dzapper !* Voir *garaudaiñne*.

beurdoûler, beurdôler v. (de l'anc. fr. *bredeler*, qui a donné bredouiller et a pour racine *berd*, onomatopée imitant la difficulté de parler) Tonner au loin, faire du bruit, tomber à la renverse, tomber en roulant, secouer violemment.

beurdzi-beurdza, beurdi-beurda adv. et n. (cette expression se retrouve à l'identique dans le gallo, langue gallèse de Haute-

Bretagne où on lui donne comme racine *berdein* ; voir *beurdin*). Pêle-mêle, méli-mélo.

beurdzi, -îre n.m. Berger, bergère.

beûrée n.f. (de bure) 1. Averse d'orage. *Nos ans pris eune sâprée beûrée*. 2. Gros nuages noirs menaçants qui précèdent la pluie.

beurion n.m. (lointaine parenté latine avec ombilic). Nombriil.

beurlaud, -aude adj. (mot du patois bourbonnais *berlaud*, diminutif gentil de *beurdin* qui a donné les verbes *beurlauder*, perdre son temps et *embeurlauder*, tromper en flattant). Simplet, gentil mais pas fûté. Voir *beurdalaud*.

beurlette n.f. (de *éberluer*). 1. Tournis, vapeurs, hébétude. 2. Sexe féminin. Voir *bèrliche, beurliche*, pendant masculin.

beurliche, bèrliche n.f. Verge, surtout dans le langage enfantin.

beurlin n.m. (or. inc.) Pou du mouton.

beurlisatsot n.m. (de *berlichassot*, mot du vocabulaire de la mine) Petit sac destiné à contenir des effets personnels.

beurlu, -ue n. et adj. (du v. fr. *éberluer*) Qui voit mal, avec une nuance de mépris. *Alle est pas bonne, alle a point d'sous, un peu boscotte a peu beurlue !*

beurluter v. Eclairer faiblement.

beurluton n.m. Lumignon.

beurnansiau (à) loc. adv. (p.ê. la déformation de *boire au seau*). En abondance.

beurneuilli v. (or. inc.). Manger du bout des lèvres, grignoter entre les repas.

beurniclâ n.m. (p.ê. de *biscler*, à moins de n'y voir *bernique*). Loucheur.

beurnicler v. Loucher. Voir *bicher, bitser*.

beurot, beurotte n. et adj. (de *bure*) De couleur mate, comme la bure.

beourette n.f. Brouette.

beûrraiïne n.f. Crasse de beurre fondu.

beûrrîre n.f. Barratte.

beurse n.f. (du lat. médiéval *bessos*, la bêche) Bêche.

beursi v. Bêcher.

beurson n.m. (du gaul. *broccia*, *broccus*). Bec verseur.

beurte n.f. (de *bi-rotâ*, deux roues). Carriole à deux roues et à un manche. Brouette, même avec une seule roue.

beurtelle n.f. Bretelle.

beurter v. 1. Transporter avec une beurte. 2. Secouer.

beurtsi v. Affûter dent par dent. Syn. *fauçeuilli*.

beurtsot adj. Edenté, ébréché. *Lu ôl est ptéte beurtsot mas ôl est pas sot ! Li, alle a totes ses dents mas y'est sa comprenotte qu'est beurtsotte !*

beurzot n.m. (de *braise*). Miette de pain.

beuskeûgnon n.m. (mot composé de *bec* et de *coin*, angle). Bec dans un vêtement, objet qui dépasse.

beusson, -onne n. et adj. (du lat. *bis*, deux fois). Jumeau, jumelle.

beuteuner v. S'avarier. *Pyus y boudeure, pyus y beuteune !* Plus le temps est lourd et moite, plus les aliments s'abîment.

beûteunerie n.f. (du gaul. *buttuna*, bête crevée, gonflée comme un tonneau). Chose sans valeur, saleté, fait ou chose désagréable.

beûtse n.f. (du lat. *busca*). 1. Bûche. 2. Fétu de paille.

beutte n.f. (la racine gauloise *butt* se rapporte à tout ce qui est concave ou convexe et à tout ce qui heurte ou ce qui pousse). Terrier, trou dans un arbre.

beutter v. Meugler longuement et puissamment. (Le taureau qui beutte creuse le sol avec son sabot).

beutteux adj. Creux. *L'goupil' s'étot mussé dans/un tsâtnî beutteux.*

beuveriaud n.m. Buveur invétéré.

beûznot n.m. (du vieux verbe à l'or. inc. *busier*, penser, rêver). Demeuré, arriéré. Voir *beurdin*. *L'pourre gârs, ôl a été enforné après l'tartoillon. Seûr, ôl est resté derri la pôrte l'dzo d'la*

distribuchon.

bezaiñne adj. La *moutse bezaiñne*, appelée aussi *moutse pyate*, *moutse catharine*, *moutse cathrine* et *moutse canqueline*, est une mouche dotée d'une carapace très dure, vivant sur le bétail.

Bfires n. Buffières. Les habitants sont les *Bfiron*s.

biarle n.m. Barre de bois ronde servant à faire rouler les tonneaux pour les nettoyer ou pour les déplacer.

biau adj. Beau.

bicarner, lucarner v. 1. Loucher. 2. Jouer à cache-cache avec les nuages, en parlant du soleil. 3. Etre de travers en parlant d'une construction ou d'un habit.

bicher, bitser, bicler v. (de l'anc. fr. *biscler*). Loucher. Voir *beurnicler*.

biclou n.m. Vélo.

bicloux, -ouse n. et adj. Qui louche.

bié n.m. Propriété, capital, avoir. *Ôl a marié eune feuille enco pyus vilaiñne qu'alle avot du bié.*

bié, bin adj. et adv. Bien. *Dz'ai bin bié du byé na çht'añnée.* J'ai effectivement (*bin*) beaucoup (*bié*) de sarrazin cette année. Beaucoup. *Y'en a pyus bié.* Il n'y en a plus beaucoup.

bije, bise n.f. Vent du Nord. *Quand i pyout d'bise, y moille tanque à la tsmise !*

bilau n.f. Chèvre.

biler (s') v. (fr. pop.) Se faire du souci : s'emploi surtout à la forme négative. *Çhtu-là, ô s'bile pas !*

bilet, -ette n.m. Cabri.

bileux, -euse n. et adj. Qui se fait du souci. Voir *tracassin*.

billi v. Biller, serrer avec une bille (bobine) *Bille don l'beuil.* Serre donc la barre.

billon n.m. (du gaul. *bilis*, tronc d'arbre) . Groupe de 12 ou 13 *raies* (sillons) de labour.

bin, bié adj. et adv. Bien.

bique n.f. Chèvre.

bise, bije n.f. Vent du Nord.

bistrouille, pistrouille n.f. Piquette, mauvais vin.

bite n.f. (du gaul. *betu*). Chassie. Voir *mite*, synonyme moins délicat d'emploi.

bitoux, -ouse adj. (du gaul. *betu*, bouleau, qui a donné *béton* et *bitume* ; les gaul. tiraient de cet arbre un goudron). Chassieux. Voir *mitoux*.

bitse n.f. Biche.

bler v. 1. Gober. *Bler eun û, gober un oeuf*. 2. Supporter, sentir, blairer. *Dz'poux pas l'bler*.

blet n.m. (or. inc.) 1. Décharge électrique. 2. Secousse violente ressentie en coupant du petit bois lorsque le coup de serpe porte à faux.

bléton n.m. Béton.

blette n.f. Belette.

bletti v. (fr. *blettir*) Arriver à maturité avancée. Au sens figuré : avoir hâte de. *Alle blette de s'maryi*.

blin, belin, -ne n.m. Agneau.

bline n.f. Chèvre.

bloque (vente à la) n.f. Vente en bloc, sans estimation de poids.

blou, blou, blou, ta-blou, ta Cri pour appeler les chèvres.

Bnât, Bnâte n. Benoît, Benoîte.

bnnner v. Benner.

bnon n.m. (gaul. *benna*, panier d'osier). Baquet en bois, cerclé de fer.

bobe n.f. (de l'onom. *bob*, évoquant le gonflement des joues). Moue. *Alle fayot la bobbe*. Elle faisait la moue.

boçhi v. (de *boucler*) Mettre des fers au groin du cochon en utilisant des pinces spéciales, afin de l'empêcher de défoncer le sol. Dans le mâconnais, au jeu de boules, réaliser un tir direct (un carreau), se disait *bochi* (ferrer).

bocon n.m. (du v. fr. *boucon* désignant autrefois des mets ou des breuvages empoisonnés). Bouton, virus, infection, maladie.

All'i'a foutu l'bocon ! Elle lui a transmis une infection. Voir boquin.

bocquer v. Becquer. *L'û est bocqué ô va d'achtôt épulli !*

bodin n.m. Boudin.

bodru n.m. Gros saucisson, du genre Jésus.

bodze n.f. (du gaul. *bulga*). Grand sac de toile pour le blé (capacité de 100 à 120 kg) ou le son. Il est amusant de relever que la même racine gauloise a donné le mot budget.

boffe n.f. (du fr. *bouffer*, gonfler). Résidu de l'épi de blé ou d'avoine, bale (ou balle). Voir *balou*.

boffer v. (de l'onon. *buff*, gonflé. Autrefois on soufflait en *boffant* (gonflant) les joues. On a là l'origine du nom de Buffières). 1. Souffler. 2. S'essouffler. 3. Faire triste mine : *Boffer cment les polailles qu'ant trop tsaud*. 4. Respirer difficilement, bruyamment.

boïllalou, beuïllalou n. et adj. Gros, ventru, bedonnant, gonflé.

boïllon n.m. (de *bouvillon*). Jeune veau.

boïre de cotson n.m. Brouet de pommes de terres, détrit et eaux grasses, servi aux porcs. *La vieile rapiate nos avot seurvi du boïre de cotson !*

boïre la tâsse loc. Prendre le café. Cette expression peut prêter à confusion quand on boit son café au bord de l'eau.

boite n.f. (la boîte désignait autrefois l'état du vin bon à boire). Consommation de l'année. *Dz'ai ren qu'eune veugne p'ma boite*. J'ai seulement une vigne pour ma consommation personnelle de l'année.

boivu p.p. du v. boire. *L'Fernand a boivu tot son soûl*.

bole n.f. Boule.

bole de neudze n.f. Boule de neige.

bolon n.m. 1. Enveloppe de la châtaigne et de la noix. Voir *calofe* et *borru*. 2. Boulon. 3. Bourrelet. *Faut pas s'dmander qui qu'i'ant fait çte neit dans l'yet, les draps sant tot en bolons*.

bon-ami n.m. Amant ou simple ami d'enfance.

bondner, viondner, vrondner v. Vrombir, bourdonner.
bondzo n.m. Bonjour.
bonne-amie n.f. Maîtresse ou simple amie d'enfance.
bonne-mère n.f. Sage femme.
bonnet d'évêque n.m. Fusain.
bonnet d'neit n.m. Bonnet de nuit.
bonsa n.m. Bonsoir.
boquin n.m. 1. Bouc. 2. Lièvre. 3. Bouton (inflammation) ou fièvre éruptive. *Alle a l'boquin.* Voir *bocon*.
boquin (chtit) n.m. Prétentieux. *Dépeu qu'ôl a eune auto y'est un vrai chtit boquin, ô passe dvant nos sans boudzi la tête.*
borbe n.f. Boue.
borbi, beurbi n.m. Bourbier. Voir *gasse*.
bôrde n.f. Tas de débris végétaux que l'on brûle.
Bôrdes n.f.pl. (du francique *bord*, cabane en bois, hameau) Feu allumé le premier dimanche de Carême.
bordon, beurdon n.m. Bourdon.
bordonner, beurdonner v. Bourdonner.
borgnassi v. Regarder à la manière d'un borgne, fureter d'un oeil vif.
bôrgne n.m. Orvet. Ce nom lui a été donné en raison de sa vue, réputée déficiente.
boriaud n.m. Homme cruel.
boriauder v. Abîmer par maladresse, maltraiter.
borradze n.f. Refus, herbe sèche qui reste dans les pâturages en fin de saison.
borraler, borrière v. (de *bourreler* dans le sens de torturer). 1. Travailler sans efficacité. 2. S'agiter inutilement. 3. Emmêler, mélanger, chiffonner.
borrière n.f. 1. (lat. pop. *burracea*) Filasse de chanvre. 2. Tignasse.
borrièrechon n.m. Cheveux ébouriffés ou personne mal peignée.
borrière v. Voir *borraler*.
borrièrechon n.m. 1. Personne désordonnée qui s'agite beaucoup.

2. Emmêlement de fils, ficelles, cordes, tissus.

borrer v. (de *bourre*) Ecumer . *L' vin borre quand l' fût est pyein.*

borrique n.f. Ane. Voir *baude*.

borron n.m. (de *bourre*). 1. Furoncle. 2. Fagot, botte de paille. 3. Paquet de fil, de ficelle.

borru adj. Lait bourru, lait fraîchement tiré et mousseux. Vin bourru, vin blanc nouveau non fermenté et d'aspect trouble.

borru n.m. Bogue, enveloppe de la châtaigne. *Borru de tsâteugne.* Lait fraîchement tiré et mousseux. *Les ptiets buvint un bol de borru au cul des vatses, fallot woi leus-tés bacchantes byintses.* Vin non fermenté et d'aspect trouble. *Tos les gamins s'gavint d'borru sans pensi à la drouille du dzo d'après, y'étoit bin trop bon. Avaler tot borru* (sans mâcher). *S'coutsitot borru* (tout habillé).

bôs n.m. Bois, forêt.

bôs d'tsin n.m. Bourdaine. Ce nom de bois de chien semble venir non pas du fait que l'écorce est un laxatif mais de ce que le charbon de bois servait à fabriquer la poudre noire utilisée dans les fusils à chiens.

boskeuler v. Bousculer.

bossaudâdze n.m. Bricolage maladroit.

bossauder v. Bricoler maladroitement.

bosse n.f. Bourse. Voir *gornaude*.

bossicauder v. (du brionnais *boussicauder*, réparer grossièrement) Travailler sans goût, laisser s'abîmer. Voir *boriauder*.

bosson n.m. Barreau d'échelle plat et renflé en son milieu. Le *beûdzon* est rond. Voir ce mot.

botnîre n.f. Boutonnière. *Noute député a du rodze à la botnîre a peu du byanc dans son verre.*

boton n.m. Bouton (de vêtement).

bottacul n.m. Tout petit homme.

botteriaud n.m. (du vx.fr. *boutrel*, crapaud) Garnement.

boucarner v. (or. inc.) Regarder sournoisement.

boudeurant adj. Orageux.

boudeure n.f. (de *bouder*) Chaleur humide, moiteur.

boudeurer v. Dégager une moiteur étouffante. *I boudeure.*
L'air est moite, le temps est orageux.

boudzi v. Bouger.

boudzon n.m. Hyperactif, turbulent.

bougrassi v. 1. Tripoter, peloter (une femme). 2. Abîmer, froisser (un vêtement).

bouilli n.m. Pot-au-feu.

bouillon byanc n.m. (du gaulois *bugillo*). Molène officinale. Cette plante médicinale est employée en tisanes pectorales. Synonymes : cierge de Notre-Dame, fleur de grand chandelier, herbe de Saint-Fiacre.

boulie n.f. Bouillie. *Boulie byintse* : bouillie faite avec la farine de froment. *Boulie dzaune* : bouillie faite avec la farine de maïs.

boulie de troqui n.f. Potage velouté de farine de maïs.

bouliguer v. Remuer, émouvoir, bouleverser, secouer. (de l'occitan *bolegar*) *A l'éyise y'étoit bié émochoissant, nos étins tot bouligués.*

bouquet n.m. Fleur. *Un bouquet byeu* (bleuet), *un bouquet dzaune* (genêt).

bouquin n.m. Voir *boquin*.

bouret n.m. (de *bure*). Grosse toile servant à transporter l'herbe.

bourre n.f. (Son nom viendrait-il de son plumage un peu ébouriffé ?) Buse.

bourre n.f. Ecume.

bourrer v. 1. Faire de la bourre, écumer. 2. Augmenter en quantité ou en intensité.

bout n.m. Morceau. *Un bout d'bôs a toudze au moins deux bouts.*

boutse n.f. Bouche.

boûtseûre n.f. Bouchure, haie.
boûtsi n.m. 1. Boucher. 2. Vin bouché. *V'la l'keurê que s'rameune, va don qu'ri du boutsi !*
boûtsî v. 1. Boucher. 2. Couvrir une marmite.
böyalerie n.f. Viscères. *L'poûre tsin s'êtot fait attraper p'un sañyi, ôl avot tote la böyalerie qu'traîñnot à bas.*
böyau n.m. Boyau.
braî p.p. de *brâyi* Broyé, tassé.
brâilli v.i. Braire, hennir, pleurer.
braîse n.f. Miette de pain.
brâmer v. Beugler, crier.
braque adj. Bizarre, imprévisible.
brassi v. Brasser, battre, tourner.
brâter v. (du lat. pop. *brachitare*, tourner). Changer de direction, braquer.
brateûre n.f. Articulation d'un char.
brâve adj. Beau, bien habillé.
brâyi v. (du gaul. *bracum*, orge broyé). Gâcher le mortier, piétiner, broyer.
brâyou n.m. Broyeur à main.
brébis n.f. Brebis.
brèche n.f. Brassée. Bras.
bredouilli v. Bafouiller, bégayer.
bredouillou, -ouse n.m. Bafouilleur, bégayer.
brelouter v. (p.ê. du bourguignon *breLOT*, coiffe) Aplanir, râtisser. *Y s'rot bin temps d'breulouter l'carré d'treuffes qu'nos ans tiri venrdi. Voir râtiauder.*
brer v. Broyer.
brés n.m. Bras.
bressande adj. Bressanne.
breûle n.f. Brûlure interne. *L'vin rodze, y m'fout la breûle !*
breûler v. Brûler.
breûleûre n.f. Brûlure.
breûsée n.f. (or. inc.) Averse, petite pluie.

breut n.m. Bruit.
breutse n.f. Brèche dans un mur.
bride bourre (à) loc. A bride abattue, à toute allure.
L'Fernand conduisot à bride bourre, nos pout dère que les tsvaux s'mordint pas la quoue !
brintse n. f. Branche. *Y'en a long sans brintses !* Il ou elle est très grand(e) et mince.
briotse n.f. Brioche.
brîre n.f. Bruyère.
bronde n.f. (p.ê. la même origine que *brondie*). Charmille, ramure.
brondie n.f. (lat. *brunum diem*, jour sombre). Crépuscule.
brontsîres n.f.pl. (de *brintse*). Vescs cultivées.
brosseuilli v. Bruisser.
brossi v. Bruisser.
brotse n.f. Aiguille à tricoter.
brotsi v. Tricoter.
brou n.m (v. fr. *bros*, jeunes pousses). Fane de pomme de terre.
brouillâ n.f. Brume, crachin, brouillard.
brouillasserie n.f. Bruine.
brouillèchi v. Bruiner. Voir *beurdeuilli, beurdèchi*.
brû n.f. Belle-fille. Voir *dzendresse*.
bû n.m. Bœuf.
butin n.m. (or. germanique, dépouilles de guerre partagées). Linge, habillement, linge lavé.
bûtsron n.m. Bûcheron.
byanc, byintse adj. Blanc, blanche.
byaude n.f. (du francique *blidalt*, en anc. fr. *bliaut*). Blouse, robe.
byaudes n.f.pl. Habits féminins.
byé na n.m. Sarrasin.
byettes n.f.pl. Blettes, cardes, poirée.
byeu, byeue, byeuse adj. Bleu, bleue.

byintse adj. Blanche. *Mo gârs, garde-te des feuilles qu'ant les mains byintses.*

byot, byosse adj. Blet, blette. *La ptiote Berthe a des biaux freûts, la grande Berthe a des freûts byots.*

bzin adj. (du francique *bisunnia*) Lent, mou, peu actif. *Alle est bié dzentite mas y'est don bzin !* Dans le charolais-brionnais l'adjectif *beuzin* ou *beuzon* qualifie plutôt une personne exigeante ou minutieuse, nous employons alors, à Sivignon, le mot *bedion* et le verbe *bedionner*.

bzoin n.m. Besoin. *Si t'as bzoin d'quitsouze, te m'tseuffe !*

C

cabane à lapins n.f. Clapier.

cabane au tsin n.f. Niche.

cabaner v. Calfeutrer, isoler, boucher, protéger. *Faudrot pensi d'cabaner les tiiyaux d'iau dvant qu'i dzale !*

cabet, cabette adj. et n. Courbé vers le bas (homme courbé), vache dont les cornes baissent.

cabinette n.f. Petite alcôve.

cabion n.m. Cabanon.

cabioton n.m. Petit cabanon.

cabotse n.f. et adj. Caboche, tête.

cabre n.f. Chèvre. Uniquement employé au pluriel et beaucoup moins fréquemment que *tseuvre*.

cabri, cabrette n. Chevreau, chevrette.

cabutsi v. (de *cabu*). Pommer. *Les salades cmenchant à cabutsi.*

cache n.f. (du prov. *casse*). Poêle à frire.

cacou n.m. Clafoutis aromatisé et sucré, avec ou sans cerises. Ce mot est surtout employé du côté de Paray-le-Monial. Syn. de *tartoyon*.

cacou n.m. Prétentieux, frimeur.

cadole n.f. Petite cabane.

cadze à freumâdze n.f. Cage à fromage. Voir *tséjîre*.

cadze à viaux n.f. Petite bétailière tractée ou simplement posée sur un plateau.

câfé n.m. Café. Voir *jûs*.

cafi v. (mot lyon. venant d'une contraction du lat. *clavo figere*, fixer avec un clou) Remplir. *Ôl est cafi d'sous.*

caffîre n.f. Cafetière.

caïfa n.m. (du nom d'une marque de café). Epicier, marchand ambulancier.

caïlle n.f. (de *gaille*, or. inc.) Vieille truie.

cailli n.m. Lait caillé.

caïllon n.m. Porcelet.

calâ n.m. (du francique *skala*, coquille). Noix.

calètse n.f. Calèche.

caleûrette n.f. Femme curieuse, toujours à guetter à son *caleûron*.

caleûron n.m. 1. Petite fenêtre, lucarne, soupirail. 2. Curieux, guettant à sa fenêtre.

calofe n.f. (de *skala*, coquille). Enveloppe des châtaignes et des noix. Voir *calâ*. On dit aussi *les bolons*.

calonîre n.f. (dérivé du lat. *callem*, le sentier). Drain, conduit, rigole de drainage.

camer (se) v. (or. inc.). Se cacher. Voir *musser*.

campaiïne n.f. Cloche fixée au cou des vaches pour détecter leur présence.

çan pron. dém. Cela, ça.

çan miïne, çan tiïne, çan lu ou çan li, çan nôte, çan vôte, çan yeu pron. poss. le mien, le tien, le sien ou la sienne, le nôtre, le vôtre, le leur. Au pluriel il serait logique d'ajouter un s terminal.

cankeûgni v. Cancaner, perdre son temps, commérer.

cannette n.f. (de *canner*). Tresse de cheveux.

canon n.m. Verre de vin. *Chite-te don, nos vans boire un canon*. Le *canon* est une ancienne mesure de capacité des vins et spiritueux valant 1/8 de pinte et contenant 0,18925 litre.

cape n.f. Chapeau de la gerbière.

caper v. Recouvrir, bâcher. *L'Toïne capot la dzerbîre dave du seiye*.

caputse n.f. Capuche.

caque n.f. Excrément. *Y chint la caque de tsin, itié !*

caqueline Voir *moutse bezaiïne*.

caquelli, caqueuilli v. (d'une vieille racine expressive *kak*, que l'on trouve aussi dans caqueter). Décortiquer et croquer (une châtaigne cuite à l'eau) : *Quand ma beuille gargoille, dz'caqueuille eune tsâteugne*.

caquelon n.m. Casserole, marmite en terre cuite.

caquer v. Déféquer, chier. *Voute feuille est eune merveille, y'est seûr, mas tot d'minme, alle caque cment tot l'monde ! Voir tsier.*

caqueugnon n.m. Fruit ou individu resté nain. *Ôl a ptéte un biau meugnon, mas y'est tot d'minme un caqueugnon !*

caqueuille n.f. Coquille.

caquillon n.m. Petite caque, fût d'une contenance supérieur à celle du *barlot* (tonnelet contenant la boisson d'une journée) et inférieure à celle du *quartaut* (57 litres). Au figuré, personne de petite taille.

caquot, caquotte n. et adj. 1. Bavard. 2. Bigot, cagot.

caquoux, -ouse adj. et n. Qui caque souvent, qui est barbouillé de merde.

caraco n.m. Corsage ample à manches longues.

carcassi v. Tousser, râler, cracher bruyamment.

carcèle n.f. Vache de réforme.

çârcle n.m. Cercle.

cardze n.m. Variante charolaise de carge, caruge, carrouge ou carron. Tous ces termes dérivent du vx.fr. *carroge*, du bas latin *quadri ruga*, (*ruga* = chemin bordé de maisons) carrefour, croisée de quatre chemins, place. On doit y rattacher l'*acardzi*.

cardzot n.m. Groupe de personnes rassemblées sur le *cardze* ou ailleurs. Ce mot a été forgé par l'Atelier de Patois de Sivignon et adopté aussitôt par ses membres. Il peut avantageusement remplacer forum, chat, réunion, atelier, séminaire, assemblée.

cardzotâdze n.m. Action de discuter.

cardzotâilli v. Discuter sans efficacité, vainement.

cardzoter v. Discuter, débattre.

cardzoteux, -euse n. Personne qui aime les discussions, les débats. Participant à un *cardzot*.

cardzotrie n.f. Discussion, conversation, débat.

caressi v. Caresser.

carmantrant n.m. (de Carême entrant) Mannequin de paille trimballé pour Carnaval et brûlé ensuite.

carnassi, carnéchi v. Rendre un son de fêlé en toussant.

carnavau n.m. Personnage déguisé pour Carnaval.

carne n.f. Vache maigre.

carnéchi v. Voir carnassi.

carniau n.m. (du v. fr. *carnele*, créneau). Gros nuage sombre et menaçant.

carogne n.f. Charogne : insulte lancée à une bête rétive ou agressive. Une bête crevée se dit *tsarogne*.

carotte n.f. Betterave fourragère.

carotte rodze n.f. Betterave rouge.

carraili v. Lancer avec force (une pierre). Ce verbe pourrait avoir un rapport avec les carreaux d'arbalète.

carreau n.m. Vitre.

carrer v. Enfoncer, placer solidement.

carrillon n.m. Très petite parcelle de terre. A Suin, on dit *cacrellon*.

cartotse n.f. Cartouche.

câs (faire) loc. prêter attention à. *Ô dit des mentries grôsses cment lu, mas nos en fait point câs.*

casson, catson n.m. (anc. fr. *quacier*, compacter). Petit tas (de fumier).

cassroûlade n.f. Action consistant à casser les pieds à son interlocuteur. *Te t'attendos à eune bonne partie d'rigolade apeu te vlà rfeurdi p'eune cassroûlade carabinée.*

cassroûler v. Casser les pieds. En français familier on trouve le verbe bassiner, parfait équivalent. *Mas ba, arrête de m'cassroûler, dz'fais cment dz'voux !*

catalle n.f. Crotte de chèvre ou de lapin. On dit plus souvent *keurtelle*.

cataller v. Faire des petites crottes rondes comme celles des chèvres ou des lapins. *Alle avance autant à causer qu'eune tseuvre à cataller.* Elle parle très vite.

catalloux adj. Crotté. *Aga-don to nez, ôl est tot cataloux !*

catharine Voir *moutse pyate*.

catoles n.f.pl. (de *caton*). Excréments secs qui pendent au derrière des vaches.

caton n.m. Grumeau. *Eune pâte à matefaim tote en catons.*

catonner v. Faire des grumeaux.

catse-col n.m. Cache-col, écharpe.

catsette n.f. Cachette. *Dzuer à la catsette* : jouer à cache-cache.

catsi v. Cacher, musser.

catson, cassin n.m. (a.fr. *quacier*, compacter) Petit tas (de fumier). A Suin on dit *feumron*.

catsottî n. et adj. Cachottier.

causer v. Parler. *Dz'vos en cause pas !* Je ne vous en parle pas !

cautère n.m. Lierre (jadis considéré comme un cautérisant).

centaiñne n.f. Centaine.

chapter v. (de *clapoter*). Marcher bruyamment (surtout dans la boue).

chelle n.f. Planche à laver.

chêlon n.m. (du lat. *sellam*, siège sans dossier). Trépied pour traire les vaches, petit banc.

cheume n.f. Cîme d'arbre, de maison, sommet d'une montagne.

cheurde adj. Sourde. Au masculin on utilise plutôt *sordiaud*.

cheûrtîre n.f. (dérivé de *cheure*, cendre). Cendrier, dans le mur à côté de la cheminée. La *cheure*, à Suin, désigne les débris et les miettes que l'on trouve au fond d'un sac, d'un tiroir, d'un local quelconque une fois vidé.

cheûtnâ, choûtnâ, tsoûtnâ n.m. (onom.) Curieux, indiscret, qui vient renifler comme un chien.

chimbyi v. Sembler, ressembler. *Qui qu'y chimbye ! A quoî cela ressemble, qu'est-ce que cela signifie. I'm chimbyot bin.* Il me semblait bien. *Alle chimbye sa mère cment deux gottes*

d'iau ! - Y'est vrai, y'est à s'dmander si alle a un père !

chint-bon n.m. Parfum, eau de toilette.

chintre v. Sentir. *Le fmî cmence de chintre, l'matnau s'leuve, y pyoura pas çhte neit !*

chintu p.p. de chintre 1. Senti. *Dave le nez boutsi, ôl a ren chintu.* 2. Dans le sens d'entendre : *Te vlà, dz't'ai pas chintu vni.*

chirater v. Scier à la main.

chiter (se) v. (lat. pop. *sitare*, mettre en place). S'asseoir. On dit aussi *s'achiter*.

chmentîre n.m. Cimetière.

chni n.m. Chassie, balayure.

chnobotte n.f. Bottine cirée se fermant avec des pressions sur le côté externe de la cheville. Snow-botte.

chopiner v. Boire beaucoup de chopines. On dit aussi *tsopiner*.

chourette n.f. Ruban placé dans les cheveux d'une fillette.

choûtnâ, cheûtnâ, tsoûtnâ n.m. Curieux, indiscret, qui vient renifler comme un chien.

choûtner, tsoûtner v. Flairer, renifler, chercher.

çhte démonstr. Ce, cet, cette

çhte démonstr. Ce, cet, cette.

çhtés démonstr. Ces, celles, ceux.

çhtés-ci démonstr. Ceux-ci, celles-ci.

çhtés-là démonstr. Ceux-là, celles-là.

çhti démonstr. Celle, celle-ci. *Y'est bin çhti la pyus chtite !*

çhti-là démonstr. Celle-là.

chtiet, chtiot n. et adj. Petit.

chtit n. et adj. Petit, mauvais, méchant.

chtitté n.f. Polissonnerie, espièglerie, méchanceté. *P'la chtitté alle se pouse là !*

çhtôt adv. Sitôt, tantôt. *Çhtôt l'un, chtôt l'aute.* Voir *achtôt* et *dachtôt*.

çhtu démonstr. Celui.

çhtu démonstr. Celui.
çhtu-ci démonstr. Celui-ci.
çhtu-ci démonstr. Celui-ci.
çhtu-là démonstr. Celui-là.
çhtu-là démonstr. Celui-là.
çhvîre n.f. Civière, brouette. Voir *tsvîre*.
cié n.m. Ciel.
cin, cinq adj. num. Cinq. *Les cin dagts d'la main. Cinq ûjeaux.*
cinquantaiñne n.f. Cinquante.
cisiau n.m. Ciseau.
cisiaux n.m.pl. Silène latifolia ou compagnon blanc.
clairîre n.f. Clairière.
clanchi v. (de *clamser, calancher*). Mourir.
cloquer v. Glousser. *Mo codinde cloque tanque à tanque.*
cmander v. Commander.
cmadeux, euse n. Organisateur, coordinateur. A aussi un sens péjoratif.
cmenchi v. Commencer.
cment adv. 1. Comment. *Cment don qu'vos djez ?* 2. Comme. *Cment nos fait so yet nos s'coutse !*
cment çan adv. Comme ça, ainsi. *Y vout pas s'passi cment çan !*
cmode adj. Commode, aisé, facile.
cô n.f. Cour de ferme.
co n.m. 1. Cou. *Nos va lu coper l'co dans la cô.* 2. Gros ver, larve.
co byanc n.m. Larve de hanneton ou de cétoine. On dit aussi *coteriau*.
cobin adv. Combien.
cocon n.m. (prov. *coco*, coque, coquille). Oeuf.
coconner v. Embrasser, caresser.
cocotte n.f. Fièvre aphteuse.
code n.m. Coude. *L'auto-école est drot-dilé, dans l'code d'la*

route.

codinde n.m. Dindon.

coeûr n.m. Coeur. *Alle a maîs d'cul que d'coeûr.* Elle est plus grosse que bonne. Voir *corée*.

cognaîte v. 1. Connaître. 2. Voir, remarquer. *Y s'cognaît pas.* Ça ne se remarque pas.

cognaisance n.f. Connaissance, amant, maîtresse. *Awoi eune cognaisance (avoir un amant, une maîtresse).*

cogni v. (du lat. *cuneus*, coin) Cogner, frapper.

cognie n.f. (du lat. *cuneus*, coin) Hache à fendre ou à abattre, à fer étroit.

coïllâ n.m. (*couillard*). Bélier.

coïlle n.f. Couille.

coïllier n.m. Collier.

coïllon n.m. Couillon, crétin.

coïnchi v. Coincer, acculer dans un coin.

cointî n.m. Cognassier.

coler v. (de *accoler*) Accoler la vigne.

coler v. (de *couler*). Passer, en parlant du lait qui vient d'être trait.

coleûr n.f. Couleur.

coleûre n.f. Passoire à lait en fer blanc.

colique de miserere n.f. Douleur abdominale violente due à une occlusion intestinale.

coliques n.f.pl. (autrefois, la colique désignait une douleur intense siégeant dans les entrailles. Cf. Littré). Contraction de l'accouchement. *La Dzâne a ses coliques, corre don gri la bonne-mère !*

collet rodze n.m. Rutabaga.

collet vert n.m. Carotte fouragère.

colleter (se) v. (fr.) Se battre.

coltin n.m. (de *coltin*, chapeau de portefaix). Veste de travail.

comacle n.f. (v.fr. *quemaicle*, crémaillère).

combillon n.m. Dernières fourchées de foin lancées au sommet

du char pour combler les trous avant de planter le mat.

combye adj. Comble, rempli, plein. *L'éyise étot combye !*

comiau n.m. (du lat. *comam*, la chevelure). Tas de céréales en plein champ. Voir *miau*.

commis n.m. Employé de ferme.

communau n.m. Terrain communal.

compeurnâbye adj. Compréhensible.

compeurnette n.f. Intelligence, compréhension, vivacité d'esprit. *Ôl a pas la compeurnette bié nette.*

complet d'bos n.m. Cercueil.

conaille n.f. (du lat. *canna*, tuyau, roseau, trachée artère). Carotide, tendon du cou. *Gueule don pas tant, te vas t'faire peuter les conailles.*

condeure n.f. (du lat. *condire*, assaisonner) Corps gras.

confeussoîr n.m. Confessionnal.

confonde v. Confondre.

confssi v. Confesser.

conquéri p.p. de conquérir, conquis

consommer v. Ce verbe intransitif est utilisé pour la consommation du mariage. *Vu sa beuille le dzo du mariâdze nos pout éte seûr qu'i'ant consommé dépeu quéques mois.*

conte prép. et n. Contre. *Si t'es pas peur lu y'est bin qu't'es conte.*

conte prép. près de, vers, vis-à-vis, contre *Ô dmeure conte l'éyise. Alle m'a ri conte. Alle est vnîe boire le jûs conte les cinq heures.*

convni v. Convenir. *Alle est vnîe dans/un ovni, alle pout pas m'convni !*

convi v. (du v. fr. *convivre*, vivre avec). Passer le terme. *Ma vatse convie.* (Elle vit avec son veau). Se disait aussi pour un vieux qui "refusait de mourir" : *L'père Dzean-Marie, woilà bin eun' an qu'ô convie.* (Il vit avec la mort à ses côtés).

cop n.m. (du lat. *colpus* et de l'anc. fr. *colp* au sens de choc) Coup. *Un cop* : une fois. *Des cops* : des fois. *Quéques cops* :

parfois. *Doux-quate cops* : quelques fois. *Ôl est vni su l'cop d'midi*. Il est venu à midi. *Tot pr'un cop*. Soudain.

cope à freumâdze n.f. Faisselle.

cope n.f. Ancienne mesure de capacité pour les grains ; on dit aussi mzeure.

cope-racines n.m. Coupe-racines.

cooper v. Couper. *Alle a eune langue que cope des quate coûtés*. Elle est médisante et bavarde. *Coper la sope* : couper du pain en morceaux pour "tremper la soupe". Il y a bien longtemps on désignait par soupe le pain, ce qui explique plusieurs expressions obscures aujourd'hui.

coperiau n.m. Gros couteau de boucher, destiné à couper, couperet, fendoir.

copeûre n.f. Coupure.

copeux d'veurtiaux n.m. Laboureur, paysan.

copeux n.m. Coupeur.

copiau n.m.. (du v. fr. *cospel*, pointe, épine) 1. Copeau. 2. Capitule de la bardane.

copon n.m. Pot à traire en fer blanc.

coqlutse n.f. Coqueluche.

coqlutson n.m. Bouton placé à la partie supérieure d'un couvercle. *La Juyette s'est breûlé les dagts en prenant l'cuèche p'le coqlutson, ôl 'tot pas en bôs mas nos y'arot cru*.

coqtî n.m. Coquetier. *L'coqtî atstot nos-tés ûs apeu nos-tés polailles su l'martsi*.

coquèle n.f. Marmite en terre cuite.

corâdze n.m. Courage.

coradzeux adj. Courageux.

corbeuille n.f. Corbeille. *Eune pyeiñne corbeuille de freûts*.

corbillon n.m. Corbeille réalisée avec 5 ou 6 tiges savamment entrelacées.

cordañni n.m. Cordonnier.

corde n.f. Bois coupé de petite section. *Dz'ai tsarailli du bôs d'corde*.

corde n.f. Mesure de volume pour le bois de chauffage, valant 2 moules, soit 4,386 stères métriques ou 3,372 stères non métriques. *L'Prosper est tant maladrot qu'ô pourrot s'pende davo eune corde de bôs !*

cordet n.m. Boucle de cuir très épaisse soutenant le timon, maintenue en place par des chevilles, dans les attelages de boeufs.

cordiau n.m. Cordeau de jardinier.

cordon n.m. Sensation de constriction, localisée au front, que produit le vin blanc. *Dz'ai l'cordon y'est la faute au Mâcon.*

corée n.f. 1. Abats, notamment les poumons, le coeur et le foie. 2. Péj. Coeur.

corée byintse n.f. (du lat. tardif *coratam*, fressure). Poumons (du porc surtout).

corée nère n.f. Foie (du porc surtout).

cornailli v. 1. Donner des coups de corne. 2. Regarder en coin en baissant la tête, pour une vache ou un taureau.

cornet n.m. Tuyau de poêle.

corneuille n.f. Corneille.

cornioule, courniôle n.f. (du lat. *corneolam*, qui a la forme d'une corne, d'un cor) 1. Gosier, appétit, voix. 2. Fanon de la vache. 3. Oesophage. Voir *gordzenioule*.

corrater v. Courir les filles, aller d'une maison à l'autre pour bavarder. Voir *corre*.

corratureux, corratureuse n. Personne plus souvent chez les autres que chez elle.

corratî, corratîre n. Celui ou celle qui court après une personne de l'autre sexe.

corre v. (v. fr. *courre*) 1. Courir. 2. Fréquenter. *Is s'corrante après*: ils se fréquentent. 3. Dans le sens de souffler : *Quand la bise corre nos reste pas pyanté à l'hiveurnodze*. 4. Dans le sens d'apprécier : *Dz'y corre pas d'après*. Je n'y tiens pas, ce n'est pas ce que je préfère.

corre la moutse loc. Galoper en levant la queue, harcelée par

les mouches, en parlant d'une vache.

corre la pole loc. Coutume en usage chez les conscrits : ils allaient d'une maison à l'autre, à pied, et en traînant à leur suite, attachée à une ficelle, une malheureuse poule qui arrivait en piteux état dans son poulailler à la fin de la tournée.

corre le mai loc. Coutume en usage chez les jeunes du village : dans la nuit du 30 avril au 1er mai, ils se rendaient de maison en maison et chantaient une petite chanson ; les paysans qui le voulaient bien leur donnaient un oeuf et le soir, avec tous les oeufs récoltés, ils faisaient une grande omelette.

corre su v. *Ô corre su ses vingt ans*. Il est dans sa vingtième année.

correux d'feunnes n.m. Coureur de jupons, coq de village, Dom Juan.

corroie n.f. Courroie.

cosin n.m. Cousin. *I' étint cosins d'la feusse gautse*. (très éloignés, voire pas du tout).

cosse (à) loc. Parfois, par moments. *La télé du Marcel martse à cosse*.

cosse, cotse n.f. 1. Laps de temps, moment. *D'eune seule cosse, en doux-trois cosses* (d'une seule traite, en deux ou trois fois). *A chtés cotses* (à un de ces jours). 2. Enveloppe du pois ou du haricot.

cot, cote, couet, couette adj. Court, courte. *Mets tes tsaussons cots dans tes sabots*.

côteler (les ambres) v. Enlever le coeur des osiers pour ne garder qu'un peu d'aubier avec l'écorce.

coteriau n.m. Ver blanc, larve du hanneton. Ce mot est bien moins employé que *co* ou *co byanc*.

côtes de byettes n.f.pl. Blettes, cardes, poirée, surtout lorsqu'elles sont cuisinées.

coteûre n.f. Couture.

côti n.m. (de *côte*). Tresse de noisetier pour la vannerie. Voir *bansseron*.

cotse n.f. (coche). Truie.
cotse, cosse n.f. Voir *cosse*.
cotsette n.f. Jeune truie.
cotson n.m. Cochon.
cotson d'mer n.m. Cobaye, cochon d'Inde. Voir *couinât*.
couâlli v. Crier.
couâner v. Coasser, crier, hurler de douleur.
couanne n.f. Couenne.
coubyi v. (de *coupler*). Lier ensemble les pattes d'une volaille, d'un chevreau. Voir *empji*.
coudrî, coudrire n. Couturier, couturière.
couèche, cuèche n.m. Couvercle.
couet, couette adj. Court, courte. Voir *cot, cote*.
couèti (se) v. Se mettre à l'abri (*au coûte*).
couîgni v. Couiner, crier. Voir *kîgni*.
couinât n.m. Cochon d'Inde. Voir *cotson d'mer*.
couinèche n.f. Femme ayant une nette propension à parler à la fois aigü et fort. Voir *kignèche*.
coûji (se) v. (v. fr. *s'accoiser*, rester coi). Se taire.
courniôle, cornioûle Voir *cornioûle*.
coursîre n.f. Raccourci.
coûté n.m. Côté.
coûte (au) loc. (p.ê. de *cahute*) A l'abri de la pluie. *Vlà la beûrée, faut s'mette au coûte*.
coutre n.f. (v. fr. *cotre*, lit de plume). Généralement en plume, elle se plaçait entre le sommier et le matelas alors que l'édredon, en duvet, lui, se plaçait par dessus la couverture.
coutrie d'fi n.f. Aiguillée de fil.
coutron n.m. Grand oreiller servant de table à langer et de berceau.
coutsî v. Coucher. *Cment nos fait son yit nos s'coutse*.
couvèrte n.f. Couverture de lit.
couvri v. Couvrir. *I faut t'couvri p'euabri l'portau*.
crainde v. Craindre, ne pas aimer, être intimidé, avoir peur de.

Dz'les crains pas, mas li, is me craignant bin encô. p.p.
Cremu. *Faut pas cremu d'mette les pîds dans la merde. Dz'me crains pas dave lu !*

cramiot n.m. Crachat.

cran n.m. (or. inc.). Granit décomposé, substitut du sable dans les constructions anciennes ; plus ou moins argileux il sert à l'entretien des chemins, des cours de ferme .

crapiaud n.m. Crapaud. Voir *tou*.

crappe n.f. (francique *krappan*, résidu de râclage) Moût de raisin, jus non fermenté.

crappet n.m. (de *crappe*). 1. Déchets végétaux divers (entre balle et paille avec des herbes) tombant sous la batteuse, mis en bottes liées, stockés et donnés comme complément alimentaire aux vaches. 2. Débris de foin du fenil.

craquant n.m. Cartilage. *Alle met trop d'craquant dans so freumâdze de cotson.*

crâre v. Croire. p.p. *créju*.

crassoux, ouse adj et n. Crasseux.

cratsi v. Cracher.

crâyeux n. et adj. Crédule, naïf.

créju p. passé de croire. Cru. *Ôl l'a pas créju.*

crémîre n.f. Jarre de terre cuite vernissée dotée d'une petite évacuation dans sa partie basse, destinée à recueillir la crème fraîche avant sa transformation en beurre. Un *quillon* de bois fermait le trou d'évacuation du petit lait qui descendait au fond de la jarre.

cret n.m. Croissance. *Ôl a fait son cret.* Il a terminé sa croissance, il est adulte.

crêtse, keurtse n.f. Crèche, mangeoire.

crétsu p.p. de *croîte*. *Alle a bié crétsu.* Elle a bien grandi.

creuchi v. Craquer, grésiller.

creumu p.p. de *crainde* (p.ê. une déformation de *craignu*, plus classique) Craint. *Alle 'to bin sévère mas nos l'a pas creumu bié longtemps.* Dans l'expression "*Ôl a trop creumu*", craint

s'entend comme changé en mal, maigri.

creusson n.m. (du francique *kriskjan* et du vieux fr. *crisner* ou *cressiner*, grincer) Arthrose. *La pourre feunne a du creusson qu'la fait bié seuffri.*

creussonnette n.f. Petit cresson poussant dans les *raies*.

criû v. Crier.

crinme n.f. Crème.

çrise n.f. Cerise.

çrîsî n.m. Cerisier.

croc n.m. Grappin.

croisée n.f. Fenêtre.

croîte v. Croître. p.p. *crétsu*.

crôpe n.f. (de *croupe*). Crête du coq ou de la poule.

crôper v. (de *croupe*). Couvrir la poule (et pas seulement), côcher.

crôpes n.m.pl. Pissenlits. Ce nom vient de la forme dentelée des feuilles, semblables à la crête des coqs.

croptons (à) loc. (du francipe *kruppa*, *croupe*. V. fr. *croper* : s'accroupir.) A croupetons.

crosse n.f. Gros clou.

crôt n.m. (anc. fr. *crot* désignant un trou, un creux, une grotte) Mare, creux d'eau. Le verbe *encrotter*, enterrer, dérive de ce mot.

crotsot n.m. 1. Crochet. 2. Petite balance romaine.

croûler, groûler v. Secouer (un arbre), écrouler, ébranler, trembler. *Saute pas su l'pyintsi cment çan, t'fais croûler la maijon.*

croupîre n.f. Croupière, longe de cuir attachée à la sellette ou au mantelet passant sur le dos et la croupe du cheval, terminée par une boucle appelée culeron.

croûton (prende le) loc. Prendre la suite de quelqu'un pour une chose plus ou moins agréable. *P'le pain bénit, nous portot le croûton à çhtu que dvot l'doûner l'dimantse d'après.* La première femme qui rendait visite à l'accouchée *prenait le*

croûton, elle était sûre de devenir rapidement enceinte. Les conscrits invitaient les sous-conscrits à manger le croûton, ce qui consistait en un repas très arrosé. Un moribond qui disait à un ami qu'il allait lui *passer le croûton*, lui disait en fait que ce serait lui le prochain.

crûje n.f. (de *creuse*). Coquille d'oeuf.

crûju n.m. (du vx.fr. *croisel, croiseul*). Lampe à huile (coupelle). Il n'est pas sûr que l'étymologie suggérée par Alphonse de Lamartine soit la bonne, lorsqu'il dit : "la maîtresse de la maison, à la lueur d'une lampe champêtre, appelée creuse-yeux, rassemblait autour de la table de cuisine ses enfants, ses domestiques, ses voisines..."

crutse n.f. Cruche.

cuèche n.m. Couvercle.

cuïller, cuïllî n.m. Cuillère.

cuir de beouroette loc. péj. désignant le bois quand il remplace le cuir. *Sa ceinture, so tsapiau a peu ses galotses étint en cuir de beouroette.*

cul n.m. A relever, quelques expressions imagées : *L'hôtel du cul tôrné*. Le lit conjugal lorsque la femme tourne le dos à son mari et le boude. *Dzapper du cul*. Péter bruyamment. *A la fmire d'mon cul*. A la noix. *Tôrner le cul au râtaïu*. Refuser la nourriture (en parlant d'une vache). *L'cul d'la leune*. Le dernier quartier de la lune.

cul-tarroux n.m. Paysan, cul-terreux. *Voir copeux d'veurtiaux*.

culard n.m. Jeune bovin à gros cul.

culot n.m. Râclures de casserole. Abri. Fond.

curieux adj. Désireux. *Vos êtes-ti curieux d'gotter ma goutte ?*

cutiau n.m. Couteau.

cutiau à deux mandzes n.m. Plane.

d

dâ n.m. (lat. pop. *dardum*, aiguillon, v.fr. *dâr*, faux). Faux.

dâ à arçon n.m. Faux à blé.

dachtôt, achtôt adv. Aussitôt.

dagt n.m. Doigt.

dagts de la mô n.f.pl. Nom donné parfois aux scorsonères qui se présentent souvent sous forme de racines multiples évoquant une main aux longs doigts noirs.

dagt d'veuche, dagt d'laiïne adj. Maladroit. Litt. doigt de vesse (lycoperdon), doigt de laine.

dagtllot n.m. (de *dagt*) Dé à coudre.

dandzi n.m. Danger.

dansi v. Danser.

darèges, darèches n.f.pl. (du gaul. *doratia*, dérivé de *dor*, la porte). Ridelles de char.

darri, derri adv. Derrière, en arrière, à l'arrière.

darri, derri n.m. Derrière, fesses.

dave, davo, davto adv. Avec.

ddans prép., adv. et n. Dedans. *Le ddans vaut pas l'djhô !*

L'intérieur ne vaut pas l'extérieur.

débarboïlli v. Débarbouiller. *Va t'débarboïlli, t'es na cment la cache ! Va te débarbouiller, tu es noir comme la poêle.*

de prép. à. *Y serve de ren.* Ça ne sert à rien.

de n. Noble, bourgeois, riche. *Y'est des "de".* Ce sont des nobles, des riches en général. *Jeux, des "de" ! te penses bin ! Y'est des "de" acmodés à la fmire d'mon cul, oui ! Y z'en maïs d'dettes qu'mon tsin à d'peuzes !*

débarouler v. Tomber en roulant. Fig. Arriver bruyamment et à l'improviste.

débarréchi v. Débarrasser.

débeurdiner v. Ramener à la raison, rendre moins bête. Voir *beurdin*.

débeurdandler v. Démolir, démonter en cassant.

débeurtaller v. Perdre une bretelle de sabot. Fig. Perdre la tête.

débeutter v. Sortir d'une beutte. *Les tsécheux ant débeutté un rnâ.*

débiauder v. Enlever la biaude. *Ah, p'se débiauder, alle est vive, mas p'travlli...*

débodzi v. Vider une *bodze*.

déboïllanci v. (de *beuille*). 1. Eviscérer. 2. Déculotter.

débordzi v. (de *borrèche*). Démêler (de la laine, des cheveux).

débotner v. Déboutonner.

déboutsi v. Déboucher.

débrâilli adj. Débraillé.

débringuer v. Briser, démantibuler.

débrintsi v. Ebrancher, tailler les têtards.

décabaner v. Déguerpir.

décamoter v. (or. inc.). Démolir, afaisser. *Mo gâtiau est tot décamoté, ôl est pas bié présentabye.*

décanilli v. Partir rapidement.

décaqueuilli v. Décortiquer. Voir *caquelli, caqueuilli*.

décarcassi (se) v. Se décarcasser, se donner du mal.

décati adj. Décrépi, fatigué.

décatonner v. Enlever les *catons*, délayer.

décesser v. Arrêter, cesser. *Ma ba i'a pyeu, y décessot pas !*

décolérer v. S'apaiser après une colère.

décoper v. Découper.

décordeûilli v. Délier, détacher, enlever les cordes.

découanner v. Enlever la couenne.

découtsy v. Découcher.

décreutsi v. Décrocher.
décrotter v. Déterrer une dépouille animale.
dédzà, dzà, djà adv. Déjà.
dédzal, dédzeul n.m. Dégel.
dédzarnar, dédzarnonner v. Enlever les germes.
dédzeûner v. Déjeuner.
dédzler v. Dégeler.
défanfeurionner v. (de *fanfreluche*). Dégueniller.
défende v. Défendre.
défeûilli v. Défeuiller, effeuiller.
défeurdzi v. Démêler, désentraver, dépêtrer. *Dz'm'étoš enfeurdzi dans les barbelés, mas quand l'teuriau m'a tsardzi dz'm'e sus défeurdzi en ren d'temps !*
défeurnailli v. Déchirer.
défochaller v. (de *fochalle*, faisselle)1. Sortir les fromages des faisselles. 2. Fig. Mettre du désordre, démonter, détruire.
déforiauder v. Sortir du fourreau.
déforner v. Défourner.
défriche n.f. Prairie retournée par le labour.
défriser v. Désappointer, contrarier.
dégaiñne n.f. Dégaine, allure.
dégueneuilli v. Dégueniller.
dégobilli v. (du gaulois *golbo*, bouche) Régurgiter, vomir.
dégoiser v. (du lat. *gueusia*, gosier) Parler à tort et à travers.
dégôgni v. (de la racine *gon*, qui a donné de nombreux mots évoquant la truie, la saleté, l'aspect extérieur). Démettre, déboîter une articulation. Voir *rgogni*.
dégonchi v. Dégonfler.
dégorgni, dégueurgni v. Distraire, dérider, litt. rendre moins grognon. *Allez Simone, vnez don dave nos, y vos dégorgnera.*
dégornaler v. Démonter, désassembler.
dégoûilli v. (du lat. *gulam*, gorge). Développer, désemballer, démailloter, déballer, déshabiller.
dégraissi v. Dégraisser.

dégrouer v. Empêcher une poule de couvrir en l'enfermant sous un *peurson* ou dans un réduit obscur, les ailes attachées, pendant un jour ou deux.

dégrouilli (s') v. Se dégrouiller, se grouiller, se dépêcher. Voir *grouilli*.

dégueurni, dégorgni v. Distraire, dérider, litt. rendre moins grognon. *Allez Simone, vnez don dave nos, y vos dégornera.*

dégueurni v. Désamorcer une pompe.

déhantsi v. Déhancher.

démandzi v. 1. Démanger. 2. Démancher.

démangoñner v. Démonter.

démantsi v. Démancher.

démarier v. Eclaircir (les semis).

démornachi (s') v. Pour un cheval, perdre son mors à force de secouer la tête à cause des mouches. *Méfie-te mo gârs, si te l'asticote de trop ta feunne pourrot bin s'démornachi !*

dendze n.m. (du vx.fr. *dentée*). Agacement des dents, des gencives quand on a mangé un fruit acide ou quand on entend un crissement strident. *D'z'ai mandzi un freût veurdelin, y'est-à- cause que dz'ai l'dendze.*

déneurri adj. Difficile, exigeant quant à la nourriture.

déniaper v. Déchirer, déchiqueter, mettre en pièces.

déniaqué adj. Difficile, exigeant, en matière d'aliments. Voir *dévidaire*.

denrée n.f. Objet ou matériau de très mauvaise qualité, être vivant malfaisant. *Y'est eune vraie denrée çhte feunne !*

dépanoilli v. Enlever les feuilles de l'épi de maïs.

dépantaiñné adj. Dépenaillé.

dépassi v. Dépasser.

dépatoilli v. Dépêtrer, dépatouiller. *Nos va pas pouya s'en dépatoilli.*

dépétsi (s') v. Se dépêcher.

dépeurpeuler (se) (or. inc.) v. S'activer, s'agiter.

dépiauter, dépiauler v. Enlever la peau, dépecer, dépouiller,

éplucher, déshabiller.

dépioñner v. (de *pion*, mot brion. char. dérivé du lat. *pilleum*, bonnet à poil). Désherber.

dépiquoter, dépigoter v. Détacher les fruits du pédoncule.

dépenailli adj. (fr. *dépenaillé*) Déguenillé, mal vêtu.

dépoitrailli v. Dépoitrailler.

dépoter v. Désensiler (les pommes de terre)

dépotsi v. Dépocher, vider une poche, tirer de sa poche, déboursier.

dépoussonner v. Enlever les pousses adventives. Voir *dédzarnier*.

déprende (se) v. S'arrêter, s'interrompre.

dépus, depus, dépeus adv. Depuis.

dépyâtrer (se) v. pr. Se sortir d'un mauvais pas, se débarrasser.

dépyéci v. Déplacer.

dépyeumé adj. et n. Déplumé, dévêtu, chauve, tondu.

dépyeumer v. Déplumer, dévêtir, tondre.

dépyier v. (construit sur *apyier*). Arrêter le travail.

dère v. Dire.

déreuilli v. Dérrouiller.

dèrindzi v. Déranger.

derri, darri adv. Derrière, en arrière, à l'arrière.

derri, darri n.m. 1. Derrière, fesses. 2. Dernier.

dèsargoter v. Perdre un ongle.

descende v. Descendre.

dèshabïlli v. Déshabiller.

dèshonter v. Faire honte à quelqu'un qui s'est mal conduit, lui faire de vifs reproches.

dèsigander v. Démolir, démonter en cassant.

desser v. (mot lyon. construit avec le préfixe *dé* et *sa*, la soif). Désaltérer.

desseudzi v. Désolidariser, disjoindre, desserrer.

dessoiffer v. Désaltérer.

détârre v. Déterrre.

détatsi v. Détacher.

détorteuilli v. Détortiller.

détôrner (se) Se retourner. *Détôrne-te, dz'vas mette mes tsausses.* Voir *tôrner*.

détrî v. (construit avec *trier*, dans le sens de séparer). Sevrer, séparer les petits de leur mère. *Y'éto bin temps d'le détrî çhte grand flandrin.*

détsardzi v. Décharger.

détsau adj. Déchaussé. *Ô pantillonnot, pîds détsaux dans la neudze.*

détsauchi v. Déchausser.

détué adj. Vide, sec, en parlant des tonneaux, bennes ou cuves.

détuer v. Vider, en parlant d'un tonneau.

deurée n.f. Durée. *Cié poummlé, feuille fardée, sant pas à la deurée.* Ciel nuageux, fille fardée ne sont pas faits pour durer.

deurer v. Durer. *Tant que deure deure* : tant et plus, jusqu'à extinction, épuisement.

deurmi, dreumi v. Dormir.

dévler v. (fr.) Descendre rapidement, dévaler.

déveurgondé n. et adj. Trop émancipé, de moralité douteuse, débauché.

déveurgonder v. Entraîner sur la mauvaise pente, dissiper.

déveurminer v. Défricher, traiter contre les parasites.

dévidaire n. et adj. (de *dévider*, dérouler lentement). Difficile, exigeant pour la nourriture. Voir *déniaqué*.

dévoûrer v. Dévorer, arracher, déchirer.

dévilli v. Rentrer d'une veillée.

dilé, dlé adv. Là-bas. Voir *drot-dilé* et *en tran-dlé*.

dimantse, dmantse n.m. Dimanche.

dizaiñne n.f. Dizaine.

djà, dzà adv. Déjà.

djarde n.f. Datre.

djeu d'ren n.m. Diseur de rien. *P'causer, ô cause, mas y'est un djeu d'ren.* Voir *niaquouet*.

djhôrs , djhô adv. Dehors. *Dz'ai vu l'Christian djhôrs.*

dmâdze n.m. Dommage. *D'un beurdin hommâdze vaut dmâdze.*

dmain adv. et n.m. Demain. *Y'est pas peu dmain.* Ce n'est pas pour demain.

dmander v. Demander en mariage. *L'Prosper a dmandé la Fernande.*

dmorer v. Demeurer.

doguer v. 1. Frotter. Se dit d'un animal qui vient frotter sa tête pour exprimer son bien-être ou son désir de caresses ou de nourriture. 2. Donner des coups de tête (animaux qui se battent), on dit surtout *teurler* dans ce sens.

doguin adj. (du v.f. *dodiner*) Docile, doux, affectueux, caressant, gentil, tendre. *T'poux toudze fare le doguin t'aras ren d'mâis !* Tu peux toujours faire le tendre, tu n'auras rien de plus.

domballer v. (de Mathieu de Dombasle, agronome). Faire un demi-tour avec la charrue.

donner v. Couler, suppurer, sourdre.

doñner la main v. Aider. Voir *adzuer*.

Dopiârre n.p. Dompierre-les-Ormes

doubye n.m. Double décalitre pour mesurer le blé.

doubyeûre n.f. Doublure.

doux-quate, doux-quatre adj. indéf. Quelques.

dozaiñne n.f. Douzaine.

dradzie n.f. Dragée.

drapiau n.m. Lange attaché par dessus *la pointe*, premier tissus directement en contact avec la peau du bébé. Voir *pissou* et *pointe*.

dressi v. Dresser.

dret, drot adj. Droit.

dreumi, deurmi v. Dormir.

dreute adj. Droite.

drevin-dreva loc. adv. (onom.). De-ci, de-là, en allant et en revenant, en avant et en arrière.

dringuenaler v. Bringuebaler, remuer en faisant du bruit.

drôle 1. adj. Bizarre. 2. n. Jeune (péj.).

drôlesse n.f. Femme de caractère, diablesse, fille légère.

drot-dilé loc. adv. Droit devant, là-bas (on dit aussi *en tran-dlé* : plus loin).

drot-itié loc. adv. Droit devant, ici. Voir *itié*.

drot-là adv. Ici, là devant.

drot, dret adj. Droit.

drouille n.f. Diarrhée. Objet sans valeur, à jeter.

drû adj. Vigoureux, en bonne santé, plein de vie. *L'père Bû, ôl est drû cment un cabri d'huit dzos.*

drujner v. (du gaul. *drutos*, fort). Courir affolé, s'enfuir. *Quand les toûries ant vu l'parapentisse, alles ant drujné tant qu'à la rvire.*

dssos prép., adv. et n. Dessous. *Eun' öyon y'est frod dssus a peu tsaud dssos.*

dssus prép., adv. et n. Dessus. *Dans mo dzardin y'est pas cment dans la vie, les gros légumes sant pas p'le dssus du panî, mas p'le dssos, pe faire balan.*

duelle n.f. Douelle. *Les duelles y'est p'les fillettes.*

dvanci v. Partir devant, précéder.

dvant prép., adv. et n. 1. Devant. *Quand les canes vant és tsamps, la premîre alle va dvant.* 2. Avant. *Dvant la neit.* Avant la nuit.

dvanti, dvantire n. (du v.fr. *devantier*) Tablier de fermière, doté d'une large poche ventrale et affecté à une multitude d'usages différents.

dvantire n.f. Poitrine (péj.).

dveni v. 1. Devenir *Qui qu'ô dvint ?* 2. Venir. *D'quoi qu'ô dvint ?* D'où vient-il ?

dzà, djà, dédzà adv. Déjà.

dzâbye n.m. Rainure de douve de tonneau, jable.

dzacasse n.f. Autre nom de la pie.

dzacassi v. Jacasser.

dzacasson n.m. Bavard.

Dzacques, Dzacqlin, Dzacqline, Dzacquot, Dzacquotte n.p.
Jacques et ses dérivés.

dzacques n.m. Geai. Son nom usuel est *dzaya*.

dzacquilli v. Remuer un petit objet avec fébrilité, le secouer :
dzacquilli la pognée d'pôte.

dzacquillon n.m. Gachette, détente, loquet qu'on actionne
avec le doigt ou la main.

dzacquotte n.f. 1. Pie ; le nom le plus répandu est *oyesse*. 2.
Femme bavarde.

dzafe adj. (or. inc.). Âpre, acide. *Ton vin, ôl est dzafe, Léion !*

dzagot n.m. Maladroit. *Te parles d'un dzagot, ô srot pas foutu
d'mette un quillon dans l'cul d'un tsin.* Voir *dagt d'veuche*.

dzagoter v. Bricoler avec maladresse.

dzaillon n.m. Rejet d'un arbre ou d'un arbuste.

dzaillonni v. Rejeter de souche. On dit aussi *rdzaillonni*.

dzaillot n.m. (or. onom.). Chatouille. *Faire le dzaillot :*
chatouiller.

dzal n.m. Gel.

dzale n.f. Jale, grande jatte, baquet de vendange.

dzaler v. Geler.

dzalon n.m. Jalon.

dzaloux n. et adj. *Y'est dzaloux cment un piou !*

dzamaï adv. Jamais.

dzambe n.f. Jambe. *La feunne au Dzean-Baptisse, alle a des
dzambes d'artisse.*

dzambion n.m. Jambon.

dzambîre n.f. Jambière.

dzambolée, dziboulée n.f. Giboulée.

dzanzue n.f. (de l'anc.fr. *jance*, sauce épicée) Irritation des
gencives et du palais par un aliment agressif. *Dz'arrête de
mandzi des plosses, y m'donne la dzanzue.* J'arrêt de manger
des prunelles, ça m'irrite le palais.

dzanvî n.m. Janvier.

dzappe n.f. Bavardage, clapet. *Alle meune la dzappe* : elle bavarde. *Alle feurme sa dzappe* : elle ferme son clapet.

dzapper v. Japper, aboyer.

dzapper du cul loc. Péter bruyamment.

dzapper la leune loc. Hurler à la mort. *L'tsin dzappe la leune*.
Le chien hurle à la mort.

dzappeuille n.f. Bavarde.

dzappiâ n.m. Bavard.

dzaplli v. Jaspiner.

dzaquette n.f. Jacquette, veste légère.

dzardeuillerie n.f. Vesce sauvage fine.

dzardin n.m. Jardin.

dzardner v. Jardiner.

dzardnî n.m. Jardinier.

dzarlot n.m. Benne de bois qui contenait 25 kg de raisin.

dzarlotî n.m. Porteur de raisins. Les vendangeurs vident leurs paniers dans le *dzarlot*. Le *dzarlotî* va vider son *dzarlot* dans une benne déjà sur le char ou portée à deux sur celui-ci quand il est trop éloigné des rangs de vigne.

dzarner v. Germer.

dzarnon n.m. Germe (de pomme de terre).

dzarret n.m. Jarret. *Si dz'corros l'marathon, dz'aros des biaux dzarrets*.

dzarter v. (de *jarret*, du gaul. *gara*, la jambe). Cingler avec une branche.

dzarteule n.f. Jarretelle.

dzartîre n.f. Jarretièrre.

dzaspiner v. Jaspiner.

dzassîre n.f. Jachère. Dans certains villages on appelle *dzasse* l'abri du gibier.

dzatte n.f. Jatte.

dzaune adj. Jaune.

dzâyâ n.m. Geai.

dze, dz' pron. Je.

Dzean, Dzâne, Dzânot, Dzânette n. Jean, Jeanne, Jeannot, Jeannette.

dzencive n.f. Gencive.

dzendârme n.m. Gendarme.

dzendre, dzendresse n. Gendre, belle-fille.

dzêne n.f. Gêne.

dzenre n.m. Genre.

dzentit, dzentite adj. Gentil, gentille.

dzèrbe n.f. (anc. fr. *jarbe* du francique *garba*, la gerbe).

Gerbe, c'est-à-dire réunion de plusieurs javelles (*dzvelles*).

dzèrbîre n.f. Grosse meule de blé (gerbière) en attente de battage. Voir *groue*.

dzermain, dzermaiñne adj. Germain, germaine.

dzeter v. Essaimer, jeter.

dzeudi n.m. Jeudi.

dzeûg n.m. Joug.

dzeugni v. Joindre.

dzeûne n. et adj. 1. Jeune. 2. Jeûne.

dzeûnesse n.f. Génisse n'ayant pas encore eu de petit.

dzeurer v. Jurer.

dzeuron n.m. Juron.

dzeusqu'à tanque loc. Jusqu'à ce que.

dzeusque prép. et conj. Jusque.

dzeusson n.m. (de *jeter*) Dard de la guêpe ou de l'abeille, langue de la vipère.

dzeuste adv., adj. Juste.

dzeustice n.f. Justice.

dzeveurnî n.m. Genévrier.

dzevru n.m. Givre.

dzevruji v. Givrer.

dzibcîre n.f. Gibecière.

dziblotte n.f. Gibelotte.

dziboulée, dzambolée n.f. Giboulée.

Dzibyes Gibles

dzichette n.f. (p.ê. de *giclette*) Seringue.

dzicler v. Gicler.

dzifle n.f. Gifle. Voir *yape*.

dzifler v. Gifler. Voir *yaper*.

dzigolette n.f. Gigolette, fille délurée.

dzigoter v. Gigoter.

dzigue n.f. Jambe.

dzigue (grande) n.f. Personne très mince dotée de longs membres. - *La Guylaine, nos pout dère qu'y'en a long sans brintse ! - Y'est bin vrai, alle est embrintsie haut !*

dzilet n.m. Gilet.

dzin n.m. (de *dzabye*). Rabot à rainurer.

dzîndre n.f. (anc. fr. *gein*, marc de raisin). Résidu de pressage du raisin.

dzinguer v. (de *gigue*) 1. Donner des coups de pied, ruer (vache). La vatsse du Fifi a dzingué dans la paute qu'est rentrée tot dret dans la lucârne, alle a mis le seu but de la partie. 2. Sauter et danser. *Les dzeûnes ant dzingué tote la neit*. Les jeunes ont sauté et dansé toute la nuit.

dziroflée n.f. Giroflée.

dziron n.m. Giron.

dzirouette n.f. Girouette.

dzment n.f. Jument.

dzneu n.m. Genou. *Dz'ai bié mau és dzneux*.

dzneillon (à) loc. (du vx.fr. *genoillon*, genoux) A genoux.

dzo n.m. Jour.

dzoli, -ite adj. Joli. Attention, par antiphrase : *Ô fayot-ti dzoli !* signifie il faisait vilain, il rouspétait.

dzointer v. Jointer.

dzonc n.m. Jonc.

Dzordzes, Dzordzette n. Georges, Georgette.

dzornaleux n.m. 1. Journalier, tâcheron employé à la journée. 2. Journaliste (péj.).

dzornalisse n. Journaliste.

dzornau n.m. Journal.

dzornée n.f. Journée.

dzoûli n.m. Juchoir, perchoir.

dzouter v. (p.ê. de *joute*) Achever, épuiser. *La grippe m'a dzouté, dz'sus pyus bon à ren.*

Dzouzet, Dzouzéphine n. Joseph, Joséphine.

Dzouzet d'la brîre n.m. Simplet, demeuré, stupide. Sans doute une référence à un Joseph, oublié aujourd'hui, habitant jadis dans le lieu-dit "la bruyère". L'expression est toujours vivace.

dzteux d'sôrt, dzteux d'mauvaise fortune n.m. Jeteur de sort.

dzü n.m. Jeu.

dzuer v. 1. Jouer. *Arrête de dzuer, vins-don m'adzuer !* 2. Fonctionner. *Fais don dzuer l'poste* (de T.S.F.)

Dzules, Dzulie, Dzulien, Dzulienne, Dzuliette n. Jules, Julie, Julien, Julienne, Juliette.

dzûs n.m. Jus de fruit. *Les feunnes ant bu un bon jûs bié tsaud apeu les gamins du dzûs d'orandze.*

dzvelle n.f. Javelle, gerbe.

dzvèleuse n.f. Javeleuse, gerbeuse.

dzvellon n.m. Javelle, petite gerbe.

dzver v. (de *dzuer*). Taquiner, contrarier.

dzveux adj. et n. Taquin, énervant, agaçant. *Mon' onche ôl est gonche, mo nveux ôl est dzveux.*

e

ébeuillanti v. Ebouillanter.

ébeuilli v. (de l'a.f. *esboeler*, faire sortir la *boele*, les boyaux) 1. Eventrer. (voir *beuille*) *Dz'fèrons un tartoillon dave les peurnes peurtûjies, les ébeuillies apeu çhtés qu'sant entâmées p'les grondes.* 2. Vider (un poisson).

ébeurdiner, embeurdiner v. Rendre fou, abrutir. Voir *beurdin*.

ébeurluquer v. (de *berlue*). Etourdir par la lumière, l'alcool, la danse, éblouir.

ébeurluques n.m.pl. Vapeurs, étourdissement, 36 chandelles.

éburner v. Emietter, briser.

ébeurtsi v. Ebrécher.

ébôrgni v. Blesser à l'oeil.

éborrechi v. Ebouriffer. Voir *borrèche*.

éboudrâilli, ébôdrâilli v. et adj. Disperser, éparpiller. On retrouve ici la *bôrde* (tas de bois de toutes provenances destiné à être brûlé).

ébouilli v. Ecraser, mettre en bouillie. *Ebouilli les treuffes.* Ecraser les pommes de terre. Voir *treuilli*.

ébrâdzi (s') v. S'embraser, monter sur ses grands chevaux, s'énerver, se mettre en colère. *Faut pas t'ébrâdzi cment çan Léion, t'vas t'peuter les conailles.*

ébraisi v. (du lat. pop. *brisare*, mot d'origine gauloise signifiant briser, rompre) Emietter. Voir *braise*.

ébrondi v. (de *bronde*). Couper la ramure.

écafaler (s') v. (d'*esclaffer*). Rire bruyamment, s'esclaffer.

écaler v. 1. Décortiquer. Ecaler les noix (voir *cala*) 2. Fendre des souches de bois pour les brûler. *Ecaler des teupes.*

écamper (s') v. Se camper, se dresser de toute sa hauteur.

écartvaller v. Ecarter, écarteler. *L'teûriau a quilli sù la yèce, ô*

s'est écartvallé bié cment y faut.

écarter v. Etendre (du linge, du fumier, de la paille).

échale, échate (du lat. pop. *astella*, planchette, v.fr. *estele*, éclat de bois) n.f. Echarde, éclat de bois

échnau n.m. Chêneau. *I pyeuvot tant qu'la raie d'mon cul m'seurvot d'échnau.*

écorçeux n.m. Ecorçoir.

écornâ n.m. Têtard (arbre).

écornu n. m. Châtaigne d'eau ou mâcre, portant différents noms régionaux dont mâtre, macle nageante ou truffe d'eau ou marron d'eau ou noix aquatique ou cornes-du-diable ou noix de Jésuite ou cornelle.

écortsi v. Ecorcher. Voir *égrougi*.

écot n.m. (du francique *skot*, pousse, rejet) Menu débris de bois en pourtour de champ, sous les arbres.

écoter v. Ramasser les écots.

écotsi v. Ecosser. *Alle frot bin maïs d'écotsi les pâs, y'est pas çan qu'lu frot prende du poids à çte grosse treue !*

écourniôler (s') v. S'égosiller, s'époumoner.

écouru n. m. Ecurueil.

écousseux n.m. Fléau à écosser. Voir *flau*.

écraboilli v. Ecrabouiller.

écrignôle n.f. Enfant ou personne malingre, souffreteuse. Ce mot, à rapprocher de *grignet*, est connu également dans le Haut-Jura français ; en patois bourguignon il désigne l'écrevisse des ruisseaux.

écrûji v. (de *crûje*, coquille) Ecaler les oeufs.

ékeurie d'cotson n.f. Soue des porcs, porcherie.

ékeurie d'vatse n.f. Etable.

effilotsi v. Effiloche. Voir *flotson, flotsoñner*.

égabeuler v. Egueuler, agrandir l'ouverture par un usage intense.

égambilli v. Etirer, déformer. *So pére, y'est chtu qu'a eune vareuse tote égambillie.*

éголâilli v. Etrangler. *La pourre feunne s'est éголâilli dave eune arête de pchon, alle a peutfeuné en ren d'temps.* La pauvre femme s'est étranglée avec une arête de poisson, elle est morte en quelques instants.

égrafeugni v. Egratigner, griffer.

égrougi v. (d'*égrugeoir*). Ecorcher. A Suin on utilise le verbe *écotrâlli*.

égueurer v. (or. inc.). Egoutter.

égueurner v. Egrener.

ékeûchi v. (d'*éclisse*) 1. Entailler une branche, un arbre, lacérer le bois. *L'fû du cié a ékeûchi l'vieux frâgne.* 2. (de *keûche*) Ecarteler, écarter. *A tant t'ékeuchi, t'tins tot l'yt.*

élarder (s') v. Tomber à plat ventre.

élide n.f. (du lat. *elidere*, faire jaillir) Eclair.

élider v. Faire des éclairs.

embadroïlli v. Étendre de la peinture, du badigeon, barbouiller. *Ôl a tseu dans l'ékeurie d'vatses qu'avot trop bsoin d'éte keurée, fallot woi cment ôl'to embadroïlli !*

embarrer v. Boucher les trous d'une haie avec des branches coupées sur la haie elle-même.

embautsi v. Embaucher.

embeudrâilli, embeurdâilli v. Souiller, salir, barbouiller, et, au sens figuré, embarrasser.

embeurdiner, ébeurdiner v. Etourdir. *Dz'ans tant dansi qu'nos étins tot embeurdinés. Voir beurdin.*

embeurlificoter v. (du v.fr. *emberlicoquer*, s'emplir la tête de chimères) Embrouiller, entortiller.

embeurne n.f. Emmerdement, ennui, contrariété.

embeurner (s) v. 1. Se souiller avec des excréments *Le ptiet s'étot embeurné bié cment y faut !* 2. Sens fig. Se tromper, se mettre dans une mauvaise situation.

embeurner v. Emmerder, au sens propre ou figuré. Une mère réplique vertement à sa fille qui lui annonce qu'elle a trouvé un prétendant : *Poùre gârs, si ô savot cment ô sra embeurné !*

embeurtaller v. Fixer une bretelle de sabot. Sens fig. *Mal embeurtallé, mal parti, mal engagé.*

embobliner v. Embobiner.

emboconner v. 1. Empuantir. 2. Transmettre une maladie, une infection, contaminer. Voir *bocon*.

embodzi v. Mettre en *bodze*, ensacher. Voir *bodze*.

emboquer v. Gaver, mettre dans le bec, faire avaler de force. *D'ave chte foutu feuron du djabyë is t'emboquant les noviaux qu'is volant, cment is volant, quand is volant !*

embordzi v. Emmêler. *Ma laiñne est tote embordzie.*

embotner v. Emboutonner. *Embotonne-te vieux boquin, vlà l'keuré !*

emboûtée n.f. Le contenu de deux paumes jointes. *Eune emboûtée d'son.*

emboûtse n.f. Embouche.

emboutseux n.m. Emboucheur. *I vaut mais un bon/emboutseux mal emboutsi qu'un mau bié poli.*

emboutsi (mal) loc. Mal élevé, qui parle mal.

embrèchi v. Embrasser.

embrintsi v. Embrancher, ramifier. D'une personne grande et mince on dit qu'elle est *embrintsie haut*.

embrotsi v. Embrocher.

embyauder v. Revêtir une blouse, habiller.

émétsi adj. Eméché.

emmantsi, emmandzi v. Emmancher.

empêtsi v. Empêcher.

empseudzi v. (de *peudze*, poix) Encoller de poix ou de colle, poisser.

empgi adj. (de *piège*). Empoté, maladroit. *Ma qu't'es don empgi mon gârs, nos dirot qu't'as la gobe és dagts !*

empgi v. (de *piège*). Entraver un animal. Voir *coubyi*.

empieudzi adj. (de *empois*). Saturé, gorgé d'eau, poisseux.

empni v. (p.ê. de *pène*). Ankyloser.

empogni v. Empoigner, saisir fermement avec les mains : *ôl*

l'a empogni p'la piau du cul.

empotsi v. Empocher.

empyâtre n. m. (du lat. *emplastrum*, anc. fr. *emplastre*, onguent) 1. Personne qui gêne, qui empêche d'agir. 2. Cataplasme.

empyâtrer v. Encombrer, mettre dans une situation délicate.

empyéement n.m. Emplacement.

eñnuer v. Ennuyer.

encassonner, encatsonner v. (de *casson*) Mettre en petits tas (le fumier).

enche adj. Enflé. La transformation du "fl" en "ch" se retrouve dans d'autres mots tels que *gonche*.

enchi v. Enfler.

enchieûre n.f. Enflure.

encô adv. Encore. *Ôl 't encô bié mlède*. Il est encore bien malade.

encordeûilli v. Atteler, attacher avec des cordes.

encotse n.f. Encoche.

enchrâre v. Croire. *Faire enchrâre*.

encrotter v. (du v. fr. *crot*, creux, trou) Enfouir, ensevelir, enterrer (une bête crevée notamment).

endeurer v. Supporter stoïquement, endurer.

endmantsi v. Endimancher. *La Fernande étot endmantsie p'l'occajon*.

endrot n.m. Endroit, lieu.

enfaré n.m. (du gr. *pharos*, le phare). Furoncle.

enfarer v. Enfler, infecter.

enfeurdzi v. (v. fr. *enfergier*, enchaîner). Entraver, enfarger, s'empêtrer dans quelque chose. *S'enfeurdzi su eune merde de pole*. Loc. Se voir arrêté par peu de chose. Le verbe *enfarger* est encore bien vivant au Québec.

enfiler v. Emprunter un chemin. *T'as qu'a enfiler p'le bôs !*

enforner v. Enfourner.

enfortsi v. Enfourcher.

engadroïlli v. Eclabousser, maculer de boue.

engochou n.m. (du v.fr. *engouer*, obstruer le gosier)

Accapareur.

engognauder v. (de la racine *gogg* ou *gobb*, enflé). Engoncer, habiller de plusieurs épaisseurs de vêtements.

engonchi v. Engoncer.

engôper adj. (de *engober*). Jointoyer, enduire .

engoûilli v. Envelopper, emballer, emmailloter (du vieux français *engoler* signifiant garnir d'une *gole* ou collerette ; n'oublions pas que la cagoule des moines, sans manches, enveloppait tout le corps).

engrintsi (s') Grimper. Se percher.

engueurgni adj. (du francique *grinian*, faire la moue).

Malgracieux, somnolent .

engueurneux n.m. Egrenoir. Homme chargé d'alimenter l'égrenoir.

engueurni (la maillette) v. Engrener, c'est-à-dire faire passer le plus régulièrement possible la javelle dans la batteuse.

engueurni v. 1.Egrener, mettre dans l'égrenoir. 2. Amorcer une pompe.

enquilli v. Enfoncer, enfiler.

enrâyi v. Commencer un ouvrage, mettre en chantier, littéralement mettre la charrue à la raie, au sillon). *Ôl enrâye tot, ô finit ren !*

enradzi v. Enrager. *Y'est un chtit dzveux, toudze à m'faire enradzi.*

enrheumé adj. Enrhumé.

ensatsi v. Ensacher.

ensauver v. Sauver. *Quand ôl a vu l'tsin, ô s'est ensauvé d'achtôt.*

ensin adv. Ensemble, en commun.

entômer v. Entâmer.

entorteuilli v. Entortiller.

entrappier s' v. S'accrocher au passage, trébucher.

entre n.m. Profondeur du labour. Ôter ou donner de l'entre.

entreprende v. 1. Affronter. *Ôl a entrepris l'Toïne* (il a affronté Antoine, il s'est opposé à lui, s'est dressé contre lui, s'est attaqué à lui). 2. Séduire. *Ôl a entrepris la poûre feuille jusqu'à tant qu'alle cède.*

entretni (s') v. *I faut s'entretni du mauvais monde.* Il faut maintenir un minimum de bonnes relations avec les méchantes gens.

entsapye n.f. (de *entsapyi*). Petite enclume utilisée pour battre la faux.

entsapyi v. (du lat. *incappulare*, frapper sur la faux). Battre la faux, marteler (ce verbe est très ancien : il aurait pour origine un terme germanique, *kappan*, couper).

entsné n.m. Timon destiné aux labours.

enveurtoïlli v. (de *veurtiau* et *touilli*) Emmêler, enchevêtrer.

envni s' v. Venir. *Envins-te dave ma.* Viens avec moi.

envyi v. Envier, désirer.

enwöyi v. Envoyer.

épantsi v. Epancher.

épatter v. Couper les racines apparentes d'un arbre, le préparer pour la coupe à la cognée ou à la scie.

épeune n.f. Epine.

épiñye n.f. Epingle.

éplutsi v. Eplucher.

épogne n.f. (p.ê. de *pogne*, poigne) Gâteau cuit au four.

épotsi v. Vider (ses poches).

épouti v. (or. inc.) Ecraser. *Aga don un piou, t'poux-ti l'épouti ?*

épuïlli v. (du lat. *expellere*, pousser au dehors) Eclorre.

équarri n.m. Grosse pierre d'angle, dans une construction.

équarri v. 1. Travailler une pièce de bois pour lui donner une section carrée. 2. Fig. *Tins-te tranquille obin t'vas t'faire équarri, gredin !* Tiens-toi tranquille sinon on va te mettre la tête au carré, gredin !

équané adj. (du vx.fr. *équané*, échiné) Epuisé, usé, vanné, vidé.
Dz'voux maryi un brave gârs, dz'voux pas d'eun' équané !

Dzuer au pouce équané loc. Se dit au jeu de billes lorsqu'on tient sa bille dans la concavité formée par les trois phalanges de l'index.

és prép. ou art. contracté. Aux. *Donne-z-y és tseuvres !*

espardjôt n.m. Vesce sauvage. On dit aussi pajôt.

essments n.m.pl. Semences.

essorâilli v. Abasourdir, assourdir.

ête en ddans loc. Etre renfermé, introverti.

ête en dsos loc. Etre dissimulé, sournois.

ête v. Être.

éténi adj. Fané, mou, affaissé.

éteupe n.f. Etoupe.

éteupons n.m.pl. (de *étoupe*). Ajoncs.

éteurler v. Débiter jusqu'à la *teurle* (noeud, tête noueuse).

éteurnâilles n.f.pl. Tout ce qui peut servir à faire la litière des vaches.

éteurnâilli (s') v. (à rapprocher d'*étèrni* ou d'*étarnailli*, faire la litière, dérivés du lat. *sternere*, étendre, recouvrir le sol de quelque chose, mots que l'on rencontre dans les communes voisines) S'étaler de tout son long. *L'Prosper s'est enfeurdzi dans les éteupons apeu ô s'est éteurnâilli dans les ronzes.*

éteurnuer v. Eternuer. *T'es tote nue, t'éteurnue ! Rhabeuille-te don, babeuille !*

éteuyi v. Etuver. Voir *étwer*.

étorniau n.m. Etourneau.

étot (de l'a.fr. *atout*, avec l'ensemble, qui a donné *item*, *itou*)

adv. Pareillement, également, de même. *Ah ba, ma étot !* Eh bien, moi aussi !

étrañyi v. Etrangler.

étrî n.m. Etrier.

étriñne n.f. Cadeau, pourboire, étrenne.

étsali n.m. (de l'a.f. *eschalier*) Echalier : échelle double

permettant de passer par dessus les haies ; les barres de bois permettant d'escalader les barbelés sans se blesser s'appellent des *sauteurs*. On dit aussi *étséli*. A Suin on dit plutôt *échlet*, terme peu employé à Sivignon.

étsaudi v. Echauder.

étséli n.m. Voir *étsali*.

étseule n.f. Echelle.

étslette n.f. Petite échelle à l'avant du char.

étsvéchi v. Effeuiller, retirer les fanes. *Nos étsvéchot les carottes ou bin les tsoux verts.*

étwer v. Mouiller pour rendre étanche, étuver. Voir *éteuyi*.

eugnon, woignon n.m. Oignon.

eul art. L' (façon de transcrire un *l'* accentué placé entre un e muet et une consonne : *ôl est bié brave eul Dzacqu'lin !*).

eun', un' art. ind. Un (seulement devant une voyelle ou un h) : *eun' heurchon, eun' ujeau, eun' û pné, un' homme.*

eune art. ind. Une.

eurdzent, ente adj. (de *urgent*) Voleur, chapardeur, en parlant d'un chien ou d'un chat notamment. *Nos poux ren laissi su la tabye, cçh'tu tsat, ôl't eurdzent !*

eurdzenter v. (de *urgent*) Se jeter sur la nourriture sans attendre d'y être invité.

eûrnîre n.f. Ornière.

eûrtie n.f. Ortie.

eûvri (à l') (or. inc.). A l'abri du vent.

eûvri v. Ouvrir.

événi (s') v. S'évanouir, perdre conscience.

événi adj. et v. Evanoui, fané.

éveûrnâilli v. (du germanique *waron*, mettre en garde). Chasser les poules.

évolâtrer v. (de *voler*). Chasser les poules en parlant d'un rapace ou d'un chien.

exeuprés adv. Exprès. *Dz'sus vni d'Dopiârre exeuprés.*

eyeûre n.f. (du lat. *ex-ligare*, délier). Gerbe de blé étalée sur

l'aire de battage au fléau, les épis dirigés vers le centre..
éyise n.f. Eglise.

f

fachi v. (du lat. *fascem*, lier) Tresser un panier (on retrouve le verbe *fascer* en héraldique).

façon n.m. Apparence. *Dz'ai vu sa dzendresse, alle a bié bonne façon.*

façonnoux n. et adj. Homme qui aime se faire prier. *Y'est façonnoux en diabye !*

fagoti v. Faire des fagots.

faire des grimaces loc. Etre obséquieux. *P'faire des grimaces, ô s'pose là !* Se faire prier. *Fais don pas des grimaces, chite-te apeu bois un cop !*

faire encrâre v. Mentir, faire croire.

faire faute v. Manquer.

faire la mère loc. Se ramollir et pourrir en parlant de la pomme de terre.

faire le ptiet v. Accoucher.

faire le viau v. Vêler.

faîtîre n.f. Poutre faîtière.

falla v. Falloir.

fâr n.m. Fer.

Faramine (la Bête) (du bas lat. *faramina*, bêtes sauvages)

Animal fantastique. Légende du XIVe s. connue en mâconnais au XVIIIe s., transcrite par l'Abbé Ducrost.

faraud n. et adj. Prétentieux, vaniteux. *Ô fait son faraud dvant les feuilles.*

farfoilli v. Farfouiller.

fârrer v. Ferrer.

fâtsi v. Fâcher.

fauçeuille n.f. Faucille.

fauçeuilli v. Affûter dent par dent. Syn. *beurtsi.*

faute n.f. Manque, défaut. *Y m'fait faute.*

faute (avoir) loc. verb. Avoir besoin. *Dz'ai faute d'aller pchi.*

fauter v. Se laisser séduire (pour une fille).
fautseûx n.m. Faucheur.
fautsi v. Faucher.
faux pyintsi n.m. Faux plancher, plancher amovible au-dessus du char, dans la grange. Voir *partsâ*.
faux tsmín n.m. Impasse, raccourci.
favioule n.f. Haricot sec.
fäyeux, euse n. Faiseur, exécutant. *Un bon c'mandoux vaut deux fäyeux*.
fende v. Fendre.
feugni v. (du lat. pop. *fundiare*, fouiller) 1. Flairer, renifler, fureter. 2. Fouir avec son museau, en parlant du porc, du sanglier ou du chien.
feugnon n.m. Museau.
feuille n.f. Feuille.
feuille n.f. Fille.
feuillette, fillette n.f. Petit tonneau.
feüillie n.f. Branches feuillues mises en fagot comme fourrage.
feumî, fmî n.m. Fumier.
feunne n.f. Femme.
feunneret n.m. 1. Homme aimant la compagnie des femmes. 2. Homme efféminé. 3. Homosexuel.
feûnyi v. Faner.
feurâgni v. Chercher, fourrager. *Ô feurâgne peurtot quitsouze qu'ô sait pas quoi y'est*.
feurbeutte n.f. (de fourbe) Mauvais tour. *P'le faire sorti d'sa beutte nos vans lu dzuer eune feurbeutte*. Pour le faire sortir de chez lui nous allons lui jouer un mauvais tour.
feurde adj. Froide. *Y'iau étot bié feurde*. Le masculin est *frôd*.
feurdzin n.m. (en dialecte bourguignon le feurzin désigne une multitude de petites bêtes ou d'objets). Raffut, remue-ménage bruyant, dans un grand désordre. *L'Odette étot en pyein feurdzin*. (probable déformation de fourrager).
feurgon n.m. 1. Bâton, tige de métal pour attiser le feu dans

l'âtre, pique-feu. 2. Personne qui s'agite beaucoup pour accomplir sa tâche.

feurgonner v. Activer, remuer avec un bâton.

feurkèchi v. Fricasser, rissoler.

feurkèchie n.f. Fricassée de viande ou de légumes.

freuilli v. Roussir. *P'la Saint-Dzean z'ai freuilli mes tsveux en sautant par dsus l'fû.*

feurmailles n.f.pl. Dragées de fiançailles. Les fiancés allaient de porte en porte, la future offrait des dragées, le futur une prise de tabac. Quand le fiancé n'était pas de première jeunesse on lui disait : *"des feurmailles d'un vieux gârs, qui qu't'en voux fare ? Is sant totes crûjes !"*

feurme n.f. Ferme. *La feurme du Dzohanny ? y'est chti qu'est sos l'chmantire - Y'est p'tête à cause, qu'ôl a des biaux naviaux !*

feurmî, feurmîre n. Fermier, fermière.

feurnailli, v. Fourrager, chercher en mettant du désordre.

Feurnaillie tant qu'te voux mas après faudra tot rmêchi, apeu vitement !

feûron n.m. (anc.fr. *feurre*, la paille, le fourrage). Lucarne pour donner le foin. Voir *guitsot*.

feûron du diabye n.m. Télévision. (C'est bien la preuve que le patois n'est pas encore mort !).

feurtaille n.f. Restant des fagots d'feuillie. *T'vas râtiauder la feurtaille dvant d'aller dzuer, Juyin !*

feurte n.f. (de *frotter*) Chiffon mouillé fixé au bout d'un long bâton pour nettoyer le four à pain avant d'enfourner ; ce chiffon était souvent confectionné avec des vieux sacs ayant contenu du charbon de bois.

feurtèches n.f.pl. (du lat. pop. *fraxicare*, rompre). 1. Buissons, éteules. Voir *frateux*. 2. Environs immédiats. *L'Prosper' ? Ôl est bin dans les feurtèches !*

feurtée n.f. (de *frottée*). Correction.

feurter v. (de *frotter*) Se dépêcher. *L'Mile traîniaudot dvant la*

maijon d'la Gladys, mas quand ôl a avisé sa feunne que déboulot du tsmïn ôl a feurté cment un yève.

feurtôler v. (du v.fr. *fresteler*, faire du bruit et remuer) 1. Se dépêcher, se hâter, s'activer bruyamment. *Ma poure feuille, y serve de ren d'feurtôler, l'Alphonse s'est renvni vés lu, woilà tot !* 2. Frire, fricasser en remuant la poêle. 3. Battre, fouetter. 4. Mettre beaucoup d'engrais, pour "fouetter" la croissance .

feûvrî n.m. Février.

fève n.f. Fève.

fî n.m. Fil. *Du fî d'fâr*. Du fil de fer. Frein de la langue. *Alle a l'fî bié copé !* Elle s'exprime avec facilité, elle parle beaucoup.

fî des reins n.m. Colonne vertébrale. *Qué malhûr l'Bébert a tseu d'la dzeurbire, ô s'est cassé l'fî des reins.*

fiarde n.f. 1. Toupie. 2. Culot. *Ôl y'a été à la fiarde !*

fiarder v. (de *fuyarde*, toupie). Filer à toute vitesse. *P'fiarder y fiardot, les tsvaux s'mordint pas la quoue !*

ficelle adj. Rusé, malhonnête.

figue n.f. Crotte, surtout quand elle est en rond. *Y'emboconne! t'aros-ti pas martsî dans eune figue de tsat ?*

filer au bôs v. Se dit des arbres fruitiers qui font beaucoup de branches et peu de fruits.

fillette, feuillette n.f. Tonnelet.

fin (faire) v. Grossir, grandir, engraisser, profiter. *Nos ans rvu note ptiet gârs, ôl a-ti fait fin ! La Gladys est sortie d'l'hôpital, alle a pas fait fin la poure feunne !*

fin adv. (du lat. *finis*, le terme) parfait, parfaitement, excellent, tout-à-fait. *Ôl est fin prêt !* Il est tout-à-fait prêt.

fini v. Finir. *Ô voudrot fini dvant d'cmanchi.* S'emploie aussi au passif avec l'auxiliaire être. *L'butin est pas fini d'seutsî.* Le linge n'a pas fini de sécher.

flappi adj. (du lat. *faluppa*, balle de blé). Mou, fatigué, vidé.

flau n.m. Fléau. Voir *écousseux*.

fler v. Filer.

flotson n.m. et adj. Désigne une plante, un arbre ou même un

individu maigre. *L'pouurre gârs ôl est flotson, y'en a pas lourd !
- Y'est seûr, nous pout pas dère qu'ôl est cabutsi !*

flotsoñner v. 1. Filer, filocher, partir en filoche. 2. Fig. Grandir sans s'épaissir, comme les adolescents. *Y'est l'ptiet gârs d'la Lucienne, ô flotsoñne, un vrai dzo sans pain.*

fmer v. Fumer.

fmeux n.m. Fumeur.

fmî v. Fumer (répandre du fumier).

fmî, feumî n.m. Fumier.

fmîre n.f. Fumée.

fnau n.m. Fenil.

fnèche n.f. (du lat. *fenum*, foin). Plante parasite, ivraie, agrostis.

fô n.m. Four. *Y vout pas pyoure tant qu'à tsauffer un fô !* Cette pluie n'a rien d'extraordinaire, elle finira par s'arrêter.

fochalle, fochelle n.f. Faisselle. On utilise surtout le mot *cope* pour désigner la faisselle.

foère n.f. Foire.

foèreux n.m. Individu qui va régulièrement à la foire. *Ôl est pas tant corrateux qu'foèreux, mas ôl est dzamais vés lu, alô faudra pas s'étonner si ô rameune des côrnes.*

follot, follet n.m. Tourbillon de vent.

fôr, fôrte adj. Fort, forte.

for à tsaux n.m. Four à chaux.

forçeur n.f. Conséquence d'un effort musculaire, déchirure musculaire, tour de reins, entorse. *L'Toïne s'est fait eune forçeur en fârrant son tsvau, ô va vés la rbouteuse de Treuvy dimantse matin.*

fordzi v. Forger.

fôrme n.f. Forme, gîte du lièvre.

fornî n.m. Fournil.

forniau n.m. Fourneau.

forrâdze n.m. Fourrage.

fortse n.f. Fourche à 4 ou 5 dents.

fortse à deux pûs n.f. Fourche servant au déplacement des fagots de bois.

fortsette n.f. 1. Fourchette. 2. Herbe à lapins.

fortsi n.m. Fourche à 3 dents et à long manche.

fortsie n.f. Fourchée. *Eune fortsie du Grand Louis en vallot deux d'un gârs normau.*

fosseyeux n.m. Fossoyeur.

fouâ n.m. Fouet.

fouâilli v. Fouetter.

fouâillie n.f. Correction.

foudzîre n.f. Fougère.

fouire n.f. Diarrhée.

fouirou n.m. Petit hibou.

foute v. Jeter, poser, foutre.

fôyard n.m. Hêtre.

frâgne n.m. Frêne.

fraîsî n.m. Fraisier

fraîtse adj. f. Fraîche.

frateux n.m.pl. (du lat. *fraxicare*, rompre). Chaumes, éteules. Voir *feurtêches*.

freumâdze n.m. Fromage.

freumâdzîre n.f. Egouttoir à fromage. *Voir bâgnon.*

freument n.m. Froment, blé.

freumer v. Fermer. *T'vas-ti l'freumer to clapet, dzappeuille !*

freût n.m. Fruit.

frimence n.f. (p.ê. construit sur *frime*) Aucun, pas un seul, pas du tout, pas l'ombre d'un. *Y'avot pas frimence de vatses dans l'ékeurie.*

frisons n.m. Copeaux de bois.

frizolet n.m. Thym sauvage.

frôd adj. Froid (au féminin, *feurde*)

frotte-beurion n.m. (de *keurion*). Slow, danse rapprochée et plus si affinités.

frouille n.f. Fraude, tricherie.

frouilli v. Tricher.

frouillon n.m. Tricheur.

fû n.m. Feu.

fuard, fuardze n. et adj. Peureux, peureuse, sauvage.

fû du cié n.m. Foudre, feu du ciel.

fumelle n.f. Avec malice et familiarité, femme. Dans le Bourbonnais le fumelier était un coureur de cotillons.

fusiquer v. 1. Fouiller, chercher de manière désordonnée. 2. Regarder.

g

gaban n.m. Blouse de sortie, la *biaude* étant la blouse de foire.

gaboïlle n.f. Eau boueuse. Boue liquide.

gaboïlli v. Se mouiller les pieds, patauger, barboter.

gachi v. Rincer sommairement (la vaisselle).

gade n.f. (du germ. *wadal*, le plumeau). Branche sèche pour allumer le feu.

gadoïlle n.f. Eau troublée par une intervention, un passage.

gadoïlli v. Patauger, éclabousser.

gâgni v. Gagner.

gagnoûler v. Japper, aboyer de douleur ou d'ennui.

gaillârde n. et adj. 1. Femme ou jeune fille de moeurs légères.

La feunne au Mathurin, y'est eune drôle de gaillârde. 2.

Femme ou jeune fille en pleine santé. *So gârs, y'est eune vraie écrivnôle, mas sa feuille, y''en est eune, gaillârde !*

gaiñne n.f. Gaine.

galafron n.m. (du vx.fr. *goulafrer*, *goïnfrer*) Goinfre.

galant n.m. Amoureux, prétendant.

galipiot n.m. Galopin, garnement.

galipote n.f. Fantôme. Au XVIIIe s. courir la galipote, c'était aller au sabat sur un manche à balai, être ensorcelé. L'idée de course s'est maintenue dans l'expression courir la prétentaine ou courir le guilledoux ; en patois charolais *corre la galipote* ou *corre la pretentainne*. L'expression se retrouve au Québec avec le même sens. Quant au mot *galipote* il a circulé, avec quelques variantes orthographiques, dans une bonne partie de l'europe de l'ouest et on le retrouve même en Amérique du sud où il désigne plutôt le loup-garou.

galotse n.f. Galoche à semelle de bois.

galvauder v. Errer.

galvaudeux n.m. Traînard.

ganache n.f. Mâchoire. *Ô s'est dégôgni la ganache tellement*

qu'ô s'est écafalé.

gandâilli v. (p.ê. d'*égandiller*). Secouer, houspiller.

garant n.m. Nom donné à la pierre enfouie sous la borne pour la consolider et au besoin, en retrouver la trace. Témoin.

L'père Bû fayot toudze corre des histoères de loup-garrou, cment çan les neits d'pyeiñne leune ôl 'tot bié tranquille p'dépyéci les bôrnes apeu les garants. L'Dzacqlin l'applot l'loup-garant !

garaudaiñne n.f. Terrain accidenté, ravine, forte pente. Voir *beurdoûle*.

garde-peurtus n.m. Personne chargée d'accompagner les fiancés au cours de leurs visites. *Vu cment ôl't évilli chtu là, y'a pas bsoin d'garde-peurtus ! M'est-avis qu'ô cognait pas l'mode d'emploi.*

garde-robe n.m. Armoire sans rayonnages, penderie.

garer v. Ecarter. *Gare-te don, vlà l'tsè !*

gargoïlli v. Gargouiller.

garlot n.m. Poêle en mauvais état.

garlotse n.f. Galoche.

garlotsi v. 1. Traîner des pieds en faisant du bruit. 2. Traîner quelque chose en faisant du bruit

garne n.f. Petite prairie naturelle à proximité de la ferme.

garrot n.m. (du germ. *warri*, l'eau). Averse.

gârs n.m. Fils, jeune homme.

gasse n.f. (du germ. *wattja*, l'humidité). Bourbier. Voir *borbî, beurbî*.

gassi v. Remuer, gargouiller. *Y gasse dans ma beuille !*

gassoïllat n.m. (de *gasse*). Flaque d'eau.

gassoïlli v. (de *gasse*). Se laver rapidement, s'amuser avec l'eau.

gasvaler v. Remuer dans tous les sens, secouer un tonneau.

gâtiau n.m. Gâteau.

gâtsi v. Gâcher.

gaugi (se) v. (du celte *gauch*, ordure, immondice) Mettre les

pieds dans l'eau boueuse. *Attends don qu'dze rkeule, t'vas t'gaugi dans l'gouillat ! Attends donc que je recule, tu vas te salir dans la flaque boueuse.*

gaûtse adj. Gauche, maladroit.

gaûtsi n. Gaucher.

gauvoïñne (faire) loc. Ce que fait le cheval qui se roule sur le dos en remuant les pattes en l'air. Syn. Faire le pautlin. On dit aussi, en parlant de ce cheval : *ô gâgne l'avoïñne.*

Glaude, Yaude Claude.

gline (à la) n.f. A la suite, à la longue, peu à peu. *Tos ses ragots ant tseu à la gline.*

glin-glin n.m. Gland, pompon. *Tos ces glins-glins, y'est bon pe s'casser la gueule.*

gnangnan n. et adj. Lent, sans énergie, sans ressort intellectuel ou physique.

goïllat n.m. (du francique *gulia*, flaque d'eau). Trou d'eau.

gobe n.f. (du lat. *gibbum*, la bosse). Engourdissement par le froid. *Dz'ai la gobe és dagts* : j'ai les doigts gourds. Dans le mâconnais au XIXe s. on utilisait le verbe *gobiner* : picoter, démanger. *Y m'gobine dans les dagts.*

gobilles n.f. Billes, yeux ronds.

godâ n.m. (d'une racine péjorative *god-* présente dans la formation de mots évoquant un gonflement, une jouissance ou une tromperie). Jars.

godot n.m. 1. Etui de ceinture pour la pierre à aiguiser, coffre.
2. Sabot sans bride.

godrâilli v. Passer son temps au café, godailler.

godrâillon n.m. Pilier de bistrot.

gogneux adj. Maladroit.

gôgni, gôni v. (racine *gogg-*, *gobb-*, *god-* enflé qui se retrouve dans de nombreux mots qui expriment soit un gonflement ou une déformation, soit au sens figuré, un travestissement ou des mauvaises fréquentations). Habiller, déguiser.

gogniaud n.m. Epouvantail.

Gogniauds (les) n. pr. Fête de Carnaval. Voir *gôgni*.
gôlâillon n.m. 1. Gosier. 2. Pomme d'Adam.
golée n.f. Goulée, gorgée.
golerette n.f. 1. Petite gorgée. 2. Régalade. *Nos ans bu à la golerette*. (sans toucher le récipient avec ses lèvres).
goïllat, gouïllat n.m. Flaque d'eau boueuse.
golu n.m. Dindon. Voir *codinde*.
gomme n.f. Refus dans les prés de pâture.
gonâiche n.f. Femme facile. Voir *gôgni*.
gonche adj. (de *gonflé*). Gonflé, météorisé.
gôné adj. Habillé. *Qu'ôl est don mal gôné* ou *mal gôgni*. Voir *gôgni*.
gôni Voir *gôgni*.
goniaud n.m. (vx.fr. *gonel*, habit usé, vêtement en loques, guenilles) 1. Déguisement de carnaval. 2. Nuage plus ou moins déchiqueté.
gôniauder v. Habiller de gôniauds, mal habiller. Voir *gôgni*, *gôni*.
gôrdze n.f. Gorge.
gordzenioule n.f. Gorge. Voir *cornioule*.
gori, gouri n.m. Cochon.
gorin, gourichon n.m. (anc. fr. *gore*, truie). Brûlé, roussi. *Y chint l'gorin*.
goriner v. Brûler, griller. *Alle a laissi goriner l'côti*.
gorle n.f. Frelon. Voir *gronde* et *gueurionde*.
gorlis n.m. Courlis.
gormand, de adj. et n. Gourmand. Voir *tsat*.
gornaude, gueurnaude n.f. Grenouille, porte-monnaie.
gottîre n.f. 1. Gouttière. 2. Fuite dans la toiture.
gou n.m. (or. inc.). Gros rat, surmulot ou rat d'égout.
gou barda n.m. Lérot. Voir *barda*.
gou tsapé n.m. Loir. C'est un rat revêtu d'un chape (*tsape*), une fourrure. Chez l'épicière. *Qui qu'y'est don que çte saloprie d'farine dzaune que vous m'ez vendue ; y'est pyein d'keurtelles*

dedans ? - Des keurtelles ? Ah ! Dz'vas vos dère, dz'ai des gous tsapés dans mon derrière, y'est jeux qu'arant fait çan !

goudze n.f. Gouge.

gouère n.f. Crêpe épaisse.

gouillasse, bouillasse n.f. Boue.

gouillat, goïllat n.m. Flaque d'eau boueuse.

gouine n.f. (v. fr.). Prostituée.

goujat n.m. (v. fr.). Apprenti maçon.

gouluse n.f. et adj. Goulue.

goupil' n.m. Renard.

gouri, gori n.m. Cochon.

gouri, gouri, gouri ou gouri, gouri, tchau Cri pour appeler les cochons.

gourichon, gorin n.m. Brûlé. *Y chint l'gourichon.*

gourichonner v. Griller, roussir. Syn. de *beûçi, frilli.*

gottailli v. Tomber des gouttes de pluie. *I va gottailli cment çan tote la neit !*

goutte, gotte n.f. Eau-de-vie, *niôle.*

govèrnement n.m. 1. Gouvernement. 2. Epouse autoritaire.

goyard, goyon n.m. Grande serpe courbe à long manche, *voudze.*

goyette n.f. (lat. *gubia*, serpe). Serpette pour la vigne.

goyon, goyard n.m. (lat. *gubia*, serpe). Croissant à long manche. Voir *voudze.*

grabeu n.m. (v. fr. *grabeler*, passer au crible). Chassie, poussière dans l'oeil. Voir *bite.*

grabot n.m. Personne qui fait un travail inutile.

graboter v. 1. Gratter. 2. Travailler inutilement. Voir *grabeu.*

graboteux, -euse adj. Rugueux, poussiéreux.

graichi v. Graisser.

graille n.f. Dépôt du vin sur les parois des fûts.

grand neit loc. Nuit noire. *P'la tsèche au dahut faut attendre qu'y sat grand neit !*

grandze n.f. Grange.

grapner v. Arracher les racines, les mauvaises herbes, avec un grappin.

gratte-cul n.m. Nom populaire du fruit du cynorrhodon ou églantier.

gravaloux, -ouse adj. Graveleux, rugueux.

gref, -effe adj. (vx.fr. *grief*, dur, résistant) Dur, résistant. *La târre est greffe, faudrot qu'i pyeuve !*

greffée adj. Enceinte. *La Tonine, alle a bin l'air d'ête greffée !*

grelot n.m. Jeu consistant à faire deviner le nombre de billes cachées dans une main. La formule consacrée étant : *Grelit, grelot, cobin dz'ai d'piârres dans mo chabot ? Qui a varié les boute !*

grésî n.m. Grésil.

greû n.m. Berceau.

greûchi v. (gallo-romain *crottiare*, secouer). Bercer. *Vos sez-ti ? Dz'en ai prou d'greuchi vos-té gosses. Qui fait ses viaux les leutse !*

grignet, ette adj. Menu, menue.

grimpillon n.m. Raidillon.

grinci v. Grincer.

griottî n.m. Griottier ou cerisier aigre.

grisemotte n.m. Fruit résultant de la seconde floraison dans les vignes jeunes et très vigoureuses.

grisemotter v. Procéder à une 2ème récolte de raisins.

grolle n.f. (lat. pop. *grolla*). Vieille chaussure.

gronde n.f. (de *gronder*). Guêpe, mais aussi, terme générique désignant abeille, guêpe et frelon. *Alle est mauvaise ou aimabye c'ment un nid d'grondes . Ôl a des grondes au cul .*

gros adv. Beaucoup. *Y'avot gros d'monde au marsi.*

groue n.f. (de *grouer*). Meule (surtout de colza et de sarrazin), tas de gerbes dans un champ ou une cour, de forme arrondie comme une poule qui *groue*. Voir *dzerbître*.

grouèche n.f. Poule couveuse, femme protectrice pour ses enfants et agressive pour protéger ses petits.

grouer v. (lat. pop. *grodare*, couvrir, mot d'or. gaul.). Couvrir.
Aga-don la Paulette, vlà-ti pas qu'alle groue ! Regarde la Paulette, elle est enceinte !

grouilli (se) v. (du moy. néerl. *grollen*, gronder). Se dépêcher.

groujéli n.m. Groseillier.

groujelle n.f. Groseille.

groûler, croûler v. Secouer.

grouyi v. Creuser un fruit pour enlever le noyau ou une portion gâtée.

grouyon n.m. (du lat. *carulium*, l'amande de la noix). Noyau de petit fruit.

gueuriot n.m. Grillon.

gueurlot n.m. Hochet. Berceuse : *Un ptiet gueurlot d'ardzent, P'guéri le mau és dents.*

gueurlu, -use adj. (vx.fr. *gresli*) 1. Chétif, malingre, grêle. 2. Pauvre. 3 Avere.

gueurme n.f. 1. Grume, grain de raisin. 2. Larme. *Alle avot la gueurme à y'yeu !*

gueurmter v. Ramasser les grappes restées après la vendange.

gueurpillon, greupillon n.m. Sentier escarpé.

gueneuille n.f. Guenille. *Alle a pyus qu'des gueneuilles à s'mette su la piau, la poûre feunne !* Refrain populaire :
Les vièles feuilles
Sant des gueneuilles
Les vieux gâçons
Sant des tortsons.

guenuche n.f. 1. Vieille poupée. 2. Femme trop fardée. *Totes les guenuches sant pas des gonaîches mas is les chimbant toudze bié.*

guérisseux n.m. Guérisseur.

guetter v. Regarder, observer, mais sans discrétion aucune.
Le Mile la guettot faire.

gueûgne n.f. Guigne, malchance. *Ôl a la gueûgne, çhtu-là.*

gueûgni v. (de *guigner*). Bouger, branler. *La piârre que*

gueûgne. Dans l'expression *gueûgni les sous*, être pauvre, il pourrait y avoir confusion avec *guîgni* (guigner, convoiter) mais l'image du mendiant qui remue sa sébile peut être à l'origine de l'expression.

gueurdaler v. (de *grole*, chaussure de mendiant). Grelotter.

gueurdaud n.m. Mendiant. Le *gueurdaud* n'est pas un vagabond comme le *gueuriaud*.

gueurdon n.m. Edredon.

gueûriaud n.m. Mendiant, clochard, traîne-ruisseau, qui court à droite et à gauche.

gueûriauder v. Traîner par-ci, par-là.

gueurionde n.f. Guêpe, frelon. Voir *gronde*.

gueuriot (de çrises) n.m. Grappe de cerises.

gueurièchi v. Traîner, courir les bals, les cafés, les filles.

gueurme, greume n.f. Grume.

gueurmer v. Grener (idée d'abondance), produire. *Y gueurme en diabye çht'aînée*.

gueurmette n.f. Petite grume, petite grappe.

gueurnée n.f. Graine du foin ramassée sur les *fnaux* qu'on semait pour refaire les prés.

gueurnî n.m. Grenier.

guîgni v. (fr. *guigner*) Convoiter, viser.

guignotse n.f. Chien du fusil.

guignotsi v. Gigoter sans arrêt.

guignotson n.m. Qualifie celui ou celle qui s'agite beaucoup, qui a la bougeotte. Voir *boudzon*.

guije n.f. (de *guisarme*, lance avec crochet) Long bâton muni d'une pointe de fer pour aiguiller les boeufs.

guili n.m. Chatouille.

guitsot n.m. Guichet de passage du foin de la grange à l'étable. Voir *feûron* et *caluron*.

guïllons n.m.pl. (or. inc.). Courroies de fixation en cuir passées entre les cornes des boeufs en dessinant un huit et attachées aux extrémités du joug.

h

habeuillment n.m. Habillement.

habilli v. Habiller. *Arrête-don d'bablli apeu va t'hablli !*

haïr v. Haïr. Au présent de l'indicatif : dz'haïs, t'haïs, ôl haït, etc. *Mas, dz'l'haïs-ti chti-la ! - Qui qu't'haïs-ti, père Gauguin ?*

haïssu p.p. de haïr. *D'achtôt naïssu, dz'l'ai haïssu !*

hârbe n.f. Herbe.

hârbes (ptiètes) n.f.pl. Fines herbes. *Dz'aiñm'ros autant moins' de ptiètes hârbes apeu maïs d'ûs dans ton' ommlette.*

hârbe de crapiaud n.f. Mercuriale, renouée.

hârboux, -ouse adj. *Vu tot c'qu'i pyout, to pré sra bin hârboux.*

harnatsi v. Harnacher. *Fallot woi cment ô s'étot harnatsi, un vrai carnavau !*

harné adj. Harassé de fatigue.

hâtse n.f. Hache.

hâtsi v. Hacher.

hâtson n.m. Hachette.

hêche n.f. Herse.

hêchi v. Herser.

hernie n.m. Hernie. *Ô s'est fait un gros hernie, du cop, ô pout pyus travlli, y'est-ti pas malhûreux !*

heuppe n.f. Huppe

heurche n.f. Coup de vent, bourrasque. *En m'envnant d'vês l'perruqui, dz'ai pris eune heurche, me vlà tote éborréchie !*

heurchon n.m. 1. Hérisson. 2. Pilier de bois garni de chevilles destiné à faire sécher les bouteilles rincées. 3. *Heurchon d'tseumnée* : hérisson de ramonage.

heurchonner (s') Se hérisser. *Y s'heurchonne yamon' haut, la pyou vout pas tarder !*

heûre n.f. Heure. *Les dzeûnes sant dzamais à l'heûre !*

heurler v. Hurler. *Heurler au loup.* Hurler à la mort.

heûtsi v. Vomir. Voir *äyeuter*.

hijner v. Hennir. *Grand beurdin, faut pas hijner c'ment çan quand la Félicie passe !*

hintse n.f. Hanche. Notons ici l'expression : *Alle est cment l'oie byintse, qu'a toudze mau au bec, au cul ou à la hintse.* Elle se plaint toujours de quelque chose.

histouère n.f. Histoire. *Ô pout pas s'renvni d'la fouère sans eune ptiète histouère.*

hiveurnodze n.m. Hivernage. Lieu exposé au nord, au vent froid d'hiver. *Y'est à l'hiveurnodze.*

hommâdze n.m. Hommage. *Dz'rends hommâdze au freumâdze.*

hontoux, -ouse adj. Honteux, timide. *Ôl tant hontoux qu'sa sûe est effrontée ! - Ah, alle est pas hontouse çhti-là !*

hôpital n.m. Hôpital. *L'hôpital, y'éto pas bié seûr que t'en rsorte su tes deux pôds ; i-z-y'avot pas grand monde, les feunnes fayint leus-tés ptiets à la maijon apeu les vieux meurint dans leus-tés yits, les autes i'avint pas l'temps d'ête mlêdes !*

hounnête adj. Honnête, poli. *L'maire, y'est eun' hounnête homme, nos pout pas en dère autant du préfet.*

hounneur n.m. Honneur. *Vos m'faites ben d'l'hounneur de vni m'woi à l'hôpital.*

houtou exclam. Ouste ! Va-t-en !

hûreux adj. Heureux.

hûreuzment adv.

hussier n.m. Huissier de justice. *L'hussier a cogni à l'huis du Louis. Ôl a tiri l'battant apeu ôl a tseuffé sa feunne : Lucie, y'est l'hussier.*

i

i pr. pers. Il impersonnel : *i piout*.

iau n.f. Eau.

imâdze n.f. Image, dessin, peinture, photo.

imbrée n.f. Tronc d'osier élagué. *Peurqua don te m'donnes des imbrées dave ta lette quôî t'as point mis l'timbe ? - Mas facteur, p'la lette t'as quate imbrées !*

imbres n.m.pl. (de *ambre*, l'osier étant du même jaune que l'ambre). Tiges d'osier.

impossibye n. et adj. Impossible.

insèke n.m. Insecte.

insolenter v. Insulter.

institeur, -trice n. Instituteur.

inverti n.m. Homosexuel.

iouler v. Aboyer à la mort.

iragne, aragne n.f. Araignée.

is, i' pron. pers. ils ou elles. *Is mandzant* : ils ou elles mangent. *L'ant mandzi* : ils ou elles ont mangé. Le s, signe du pluriel est remplacé par une apostrophe pour permettre la bonne prononciation.

itié adv. Ici. Voir *drot-itié*.

j

jeux pron. pers. Eux, elles.

job n.m. Tête, uniquement dans l'expression "*monter le job*", tromper, mentir.

jüillet n.m. Juillet.

jun n.m. Juin.

jûs n.m. *Café. On dit aussi câfé.* Mais les jus de fruits sont des dzûs. *Dz'ai fait l'jûs, chitez vos don !Noir dzûs.*

k

keûche n.f. Cuisse.

keusine n.f. Cuisine.

keûchin n.m. Coussin.

keuchon n.f. Cuisson.

keûlat n.m. (du v. fr. *culot*, dernier né d'une couvée). Petit cochon chétif, dernier né d'une famille.

keûle n.f. (de *culot*). Souche, bûche.

keûraillon n.m. (de *culot*). Ce qu'on peut curer au fond de la marmite ou de la casserole, reste de nourriture.

keûrde n.f. Courge. *La misère est pas tote sos les keurdes.*

keûre n.f. Cure (logement du curé).

keûré n.m. Curé.

keûre v. Cuire. *Ôl est pas bié keût, chtu-là, i lu manque un fagot!* Cette analogie avec le pain cuit au four s'utilise encore pour parler d'un individu qui n'est pas très fûté. *Les-haricots qu'keuillant, y'est p'chtu sa ?* Les haricots qui cuisent, c'est pour ce soir ?

keurer v. Curer, nettoyer. *I vaut mé keurer les raies dvant les oradzes.*

keurette n.f. Ustensile pour curer les sabots, grattoir.

keurpeton (à) Accroupi.

keurtaller v. Crotter, en parlant de la chèvre, du mouton ou du lapin. *Nos pout pas mandzi cment un tsvau a peu keurtaller cment un lapin.* Voir *cataller*.

keurtelle n.f. Crotte de lapin, de chèvre. Voir *catalle*.

keurter v. (p.ê. de *cureter*) Perdre au jeu, se faire battre, se faire plumer. *Dz'me sus fait keurter p'le Dzean, ô m'a gagni à tsaque cop !*

keurtijaud, keurtijaude adj. De Curtil (*Keurtil*).

Keurtil Lieu-dit : Curtil. Du latin *cohortile*, cour. Latin

populaire *curtis*. Dès le milieu du VIIIe s. on nomme *courtil* l'enclos contenant la maison, la cour et le jardin.

keurtou adj. 1. Crotté. 2. Avare. *Chtés keurtoux-là, is vous donnerint pas un sou, dère que ç'en a autant qu'mon tsin a d'pûzes!*

keûrtse n.f. Crèche, mangeoire. Voir *crètse*.

kîgnèche n.f. 1. Criailleuse. 2. Chanteuse "à voix".

kîgni v. Couiner.

kyanchi v. Dessécher, ratatiner. *Dave les aînnées alle étot kyanchie cment eune pomme keute oubvie dans l'fô.*

kyâsse n.f. Classe.

kyâssi v. Classer.

kyâsseu n. Classeur.

kyâssement n.m. Classement.

kyassificâchon n.f. Classification.

kyé n.f. Clé. *La kyé d'la cève est bié sovent catsie à moins d'trois pas d'la pôrte.*

kyè n. et adj. Clair. *Alle voit pyus kyè.*

kyin d'yeu n.m. Clin d'oeil.

kyigni v. Cligner.

kyignotant n.m. Clignotant.

kyôtse n.f. Cloche.

kyôtsi n.m. Clocher.

kyou n.m. Clou.

kyoûter v. Clouer.

I

labô n.m. Labour.

labori v. Labourer.

laborî n.m. Laboureur.

labori à rgueu, rgüer v. Labourer en faisant des sillons adossés, en opposition.

laïche n.f. Refus (herbe dédaignée par les bêtes).

laïchi v. Laisser.

laiñne n.f. Laine.

laiñneux adj. Laineux, mais aussi, doux, moelleux.

lamentabye adj. Lamentable.

lanci v. Lancer.

landze n.m. Lange.

landzi v. Langer.

langâdze n.m. Langage.

langoreux, -euse adj. Langoureux.

langui (s') S'ennuyer. *-Dépeu qu'is sant partis à l'armée, tes galants, qui qu'is diant ? -L'Guy, ô s'languit, l'Tsâtifou, ô s'en fout !*

lanlaire (nenvyi faire) Envoyer promener, se débarrasser de quelqu'un qui importune.

laper v. (onom.) Coller au palais en parlant d'aliments sucrés. *Thérèse, donne-don des bonbons à çhtés braves ptiets gârs, des qu'lapant.*

lârdze adj. Large.

lardzesse n.f. Largesse.

lardzeû n.f. Largeur.

larmî n.m. Soupirail.

lâssi (se) v. Se lasser.

lâtse n. et adj. Lâche.

lâtsi v. Faire sortir les bestiaux de l'écurie (lâcher).

latsi, leutsi v. Lécher.

lâtsté n.f. Lâcheté.

lavâdze n.m. Lavage.

lavoù, lavoù don adv. Où, où donc. *Lavoù don qu'ôl est ?*

lavousque adv. Où. Voir *quoî*. *Mas bah, lavousque qu'ôl est don ?* Mais, où est-il ? A le même sens que : *mas bah, quoî qu'ôl est ?*

lawoî n.m. Lavoir.

läyi v. Lier. Voir *yier*.

lèdzendaîre adj. Légendaire.

lèdzende n.f. Légende.

lèdzi, -ire adj. Léger. *Y'est lèdzi cment tot.*

lési n.m. Loisir. - *Nous autes, payisans, nos ans pas d'lési. - Pe boîre des canons, t'en as bin du lési !*

lette n.f. Lettre.

leu adj. poss. Leur.

leu-z-y loc. prép. Le leur. *Dz'va leu-z-y dère.*

leune n.f. Lune.

leunette n.f. Lunette.

leus, leus-tés adj. poss. Leurs. *Y s'rot-ti pas leus bêtes, leus-tés tsins étint après ?*

leutsi, latsi v. Lècher.

leuve-cul n.m. Insecte qui relève son abdomen, le plus connu est le staphylin noir appelé aussi "diable". C'est un excellent auxiliaire du jardinier, il ne pique pas mais il peut mordre.

lèvier n.m. Evier. *Le lèvier étot boutsi.*

li pron. pers. Elle. *Y'est peur li, y'est pas peur lu.*

li, lu pron. Pers. Lui. *Ô li dit qu'y'est malgré lu.* Il lui dit que c'est malgré lui.

libarâbye adj. Libérable.

libarer v. Libérer.

libarté n.f. Liberté.

libe adj. Libre.

lîjâ n.m. Lézard gris.

limonîre n.f. Partie d'une voiture attelée formée de deux limons ou brancards.

lindze n.m. Linge.

liquet n.m. Loquet de porte.

lmîre n.f. Lumière.

locatrie n.f. Petite ferme. *Ol avot eune ptiète locatrie de trois vatses.*

lodzi v. Loger.

lodzis n.m. Logis.

lodzment n.m. Logement.

londze n.f. Longe.

loup d'bôs n.m. Tique. On dit aussi *piou d'bôs* et *yampote*.

lssi n.m. (de l'anc.fr. *lessif*, eau de lessive) Eau de lavage de draps blancs, lessive en général.

ltîre n.f. Litière.

lu, li pron. pers. Lui. *Y'est pas à lu, mas dz'va li dère tot d'miñme*. Ce n'est pas à lui, mais je vais le lui dire tout de même.

lucarner, bicarner v. Apparaître puis disparaître en parlant du soleil. *L'solei qu'lucarne à la Tsandleuse hiberne quarante dzos*. L'hiver se prolonge.

lûjèrne n.f. Luzerne. Le mot d'usage principal est le *triolet*.

lvain n.m. Levain.

lver v. 1. Lever. Dans la conjugaison, le "è" se change en "eu". *Leuve-te ! Lève-toi ! Part. Lvant, lvé*. 2. Prélever (la crème à la surface du lait cru).

lver v. Lever. *Leuve-te et martse !*

lvûre n.f. Levure.

m

ma pron.pers. Moi.

mâ, mârs' n.m. Mars.

maboule n. et adj. (de l'arabe *mahbul*, fou, sot, stupide). Fou.
Voir *marteau*.

mâbre n.m. Marbre.

mâcheûrer v. (de *cheure*, cendre). Barbouiller de cendre.

machine n.f. Nom donné à la chaudière tractée puis à la locomobile servant aux battages ou à la cuisson des pommes de terre. C'est un des rares mots dont le "ch" d'origine n'est pas remplacé par "ts".

machtu interj. Se crie au chien pour qu'il cesse d'aboyer ou de menacer le visiteur. (Possible déformation de "*mais, cestui*", *mas çhtu* !).

magnin n.m. Rémouleur, chaudronnier, étameur ambulante.

mai n.m. Epouvantail.

majjon n.f. Maison.

maillette n.f. (dérivé du lat. *metam*, tout objet pointu). Javelle.
Voir *dzvelle, dzuelle, dzuellon*.

maillotse n.f. Maillet, mailloche.

maillotsi v. Frapper avec un maillet.

maiñnant adv. Maintenant.

maïs adv. Plus, davantage. *Dz'en voux maïs* : j'en veux davantage. *Dz'en poux maïs* : je n'en peux plus, je m'avoue impuissant. L'expression française *n'en pouvoir mais*, remonte au XII^e s. ; à l'époque, *mais* était aussi un adverbe signifiant plus ou davantage.

maïs qu'd'un loc. adv. Plus d'un. *Y'en a maïs qu'd'un qu'voudrot éte à ta pyèce* ! Il y en a plus d'un qui voudrait être à ta place !

maladrot n. et adj. Maladroit. Voir *dagt d'veuche, dagt d'laiñne, dzagot, gautse, empji*.

malède, mlède n. et adj. Malade.

malhûr n.m. Malheur. *Ensauve-te ûjeau d'malhûr !*
malhûreux, -euse n. et adj. *Y'est-ti pas malhûreux d'woi çan !*
malice n.f. Gêne, contrariété. *Y m'fait malice.*
mandze n. Manche. *P'fende le bôs faut rtroussi ses mantses dvant d'empogni l'mandze d'la cagnie.*
mandzi v. Manger. *P'mandzi ôl est pas l'derri !*
mangoñner v. Emmancher, ajuster, assembler.
manigances n.f.pl. Cachoteries, combinaisons, manoeuvres.
maniganci v. Comploter, dissimuler. *Tot l'temps à maniganci çhtées-là.*
manquer (se) v. Se brouiller. *Ô s'est manqué dave le Toine.*
mantiau n.m. Manteau.
mantse, mandze n.m. Manche.
maraîs n.m. Laîche, roseau.
marande n.f. (du lat. *merendam*, ce qui doit être mérité).
1. Repas de midi. 2. Cuisine. *La Cathrine fayot d'la bonne marande.*
marander v. Manger le repas de midi.
mardzaille n.f. Margelle du puits.
margoton n.f. Femme de mauvaise vie.
mariâdze n.m. Mariage.
marii v. Marier.
marii v. Ramer. On marie les pois ou les haricots.
marmuser v. (vx.fr. *marmouser*) Marmotter, chuchotter, murmurer.
marquer v. Tacher.
marquer mau v. Avoir mauvaise allure, faire mauvais effet.
marron d'cotson n.m. Excrément du cochon.
marron d'tsvau n.m. Crottin de cheval.
marroñnî n.m. Marronnier.
marteau n. et adj. Fou.
martiau n.m. Marteau.
martiauder v. Marteler.
martsand n.m. Marchand.

martsander v. Marchander.

martsau n.m. Maréchal-ferrant, forgeron.

martsauder v. Marteler du fer chauffé.

martse n.f. Marche.

martsî n.m. Marché.

martsî v. Marcher.

martson n.m. Chevron soutenant les tonneaux dans la cave.

maryî n.m. (vx.fr. *marreglier*) Marguillier, sonneur de cloches.

mas conj. Mais, cependant, toutefois. Lorsque "mais" est employé comme adverbe dans le sens de *davantage* il se prononce "mè" et on l'écrira "maïs".

mas, mas bah, mas bin interjection. Eh, mais, eh bien. Placé au début de nombreuses phrases. *Mas bin oui*. Effectivement. *Mas ch'tu*. Mais, celui-là. *Mas bah qui qu'y pout faire*. Mais bon, qu'est-ce que ça peut faire.

matefaim n.m. Crêpe. Voir *épogne*.

matnau n.m. (de *matinal*) Vent du matin, vent d'est. *L'matnau boffe trois dzos p'un bachin d'iau* : quand il souffle il ne pleut quasiment pas.

maton n.m. Tourteau.

mâtsî v. Mâcher.

mâtson n.m. Casse-croûte consistant (de veillée surtout).

matte n.f. (du lat. *mattam*, *natte*, *couverture de chaume* ou du pré-celtique *mutta*, éminence arrondie) Pile. *Eune matte de bôs, de fagots, de fmî*. La taille de la matte de fmî était un bon indicateur de la richesse des propriétaires. *Y'avot-ti eune grosse matte de fmî ?*

mau n. Mal, difficulté, misère, malheur. *Y'a point d'mau que bin en veunne*. A quelque chose malheur est bon.

Littéralement : il n'y a point de mal que bien n'en vienne. *Nos ans aiju bié des maux !* Nous avons eu bien des malheurs.

maugré prépos. Malgré.

maulaiji adj. Difficile, malaisé.

mauvais adj. Mauvais, méchant. *Alle est mauvaise cment la gale, eune vraie denrée !*

mâzeuille n.f. (p.ê. de mâchouiller). Râclure de casserole. Voir *culot, keuraillon, ragotat.*

mazoîre, mazouère n.f. (d'un vieux mot germ. *maïtan*, couper). Fourmi.

mazoîrî n.m. Fourmilière.

mchon n.f. Moisson.

mchoñni v. Moissonner.

mékeurdi n.m. Mercredi. *Mékeurdi qu'vint.* Mercredi prochain.

mélandze n.m. Mélange.

mélandzi v. Mélanger.

mêlée n.f. Mélange de deux ou trois céréales semées pour le bétail et récoltées ensemble.

mélret, -ette n. Personne qui se mêle de ce qui ne la regarde pas.

ménâdze n.m. Ménage.

ménadzi v. Ménager.

mensondze n.m. Mensonge. *Mentrie* est beaucoup plus utilisé.

menteux n. et adj. menteur.

mentrie n.f. Mensonge. *P'les mentries ôl est pas l'dèri.*

mèpye n.m. Nêfle.

merde d'ûjeau n.f. Fiente.

Mère Engueule n.f. Monstre qui attire les enfants au fond des puits ou qui fait peur aux enfants qui s'approchent trop près des puits pour leur éviter d'y tomber, selon les villages.

Mère Traiñne Cabas Personnage de la mythologie locale, pendant féminin du père fouettard, susceptible d'emporter les enfants désobéissants. Méfie-te bié si t'passes pe Tsâgne-auloup, t'poux rencontrer la Mère Traiñne Cabas.

métsant adj. Méchant.

mette v. Mettre. *T'vos-ti mette le rlodze à l'heûre ?*

mettoux n. et adj. menteur. *Y'est mettoux et copanie ! C'est*

menteur et compagnie !

mettrie n.f. Menterie. *Chtu-là, ô dit qu'des mettries*. Celui-là, il ne dit que des mensonges.

mettu, -ue p.p. de *mette*. *Alle li a mettu eune yappe !*

meubye n.m. Meuble.

meûgnâ n.m. Pleurnichard.

meûgne n.f. Moue. *Ô fait la meûgne sos l'tsâgne*.

meûgni v. Meugler doucement.

meûgnon n.m. Mufle, museau, visage d'enfant.

meûji v. Moisir.

meûlin n.m. Moulin.

meune-cul n. Personne autoritaire.

meune-gueule n. Vantard, fanfaron.

meune-meune n. Désigne une personne hyper-active. Syn. *boudzon*.

meur n.m. Mur.

meûr, meûrte adj. Mûr, mûre.

meûraijon n.f. Maturation.

meuraille n.f. Muraille.

meurdzi n.m. (de *murger*) Tas de pierres retirées des champs.

meuret n.m. Muret.

meuri v. Mourir.

meûron n.m. Mûre sauvage.

meurveuille n.f. Merveille.

mî n.m. Miel.

miâ adj. (onom.). Douillet. *Ôl est don miâ !* Qu'il est donc douillet !

miau n.m. (du lat. *metam*, meule de foin). Gros tas de fourrage en plein champ. Ne pas confondre avec *comiau*, tas de céréales.

midi n.m. Angelus de midi. *Vlà l'midi qu'soûne !*

mie n.f. Jeune enfant. *Envins-te su mes dzneux ma mie !*

mîje n.f. Mesure de capacité de 5 litres.

millon n.m. Million.

mîneit n.m. Minuit.

minette n.f. Luzerne lupuline (medicago lupulina).
Minique n. Dominique.
miñme adv. Même.
minon n.m. Chaton des noisetiers, peupliers, poussières agglomérées des maisons.
mioûler v. Miauler.
misère n.f. Misère.
misérer v. Peiner, s'échiner à une tâche ingrate et peu lucrative.
mistifrisé, -ée adj. Tiré à quatre épingles.
mitan n.m. Milieu.
mite n.f. Chassie. Voir *bite, grabeu*.
mitoux adj. (de *mite*). Chassieux. Voir *bitoux*.
miyieu n.m. Milieu.
mlède, malède adj. et n. Malade.
mner v. Outre les sens habituels tels que conduire, diriger on relève *mner l'harmonium* (en jouer), *mner les conscrits* (les accompagner en tant que ménétrier). *Eune vatse que meune ou que meune les bûs* : une vache qui réclame le taureau. *Un tsin que meune* : un chien qui poursuit un gibier. *Un meune-gueule* : celui qui "la ramène", un fanfaron. *Mner du breut* : faire du bruit. *Mner la vie* : faire la fête.
mneux n.m. Musicien menant la musique.
mnot, mnote adj. Mignon, mignonne. *Quand t'étois ptiot t'étois si mnot ! Maiñnant qu't'es grand te vaux pus ren !*
mnûjî n.m. Menuisier.
mô n.f. Mort. *Y soûne la mô. L'ûjeau d'la mô. Les dagts d'la mô.*
mo, mon adj. poss. Mon. *Mo vélo, mon auto, woilà tot mon bié, ma feunne a pris tot l'réste.*
mocheau n.m. Morceau. C'est une exception à la règle qui veut que les terminaisons en -eau, se prononcent et s'écrivent -iau.
moille n.f. Endroit humide.
moille n.f. Pré humide, zone humide en général.
moilli v. Mouiller.

moïlli d'pyou loc. Trempé par la pluie.
moïlli d'tsaud loc. En sueur.
moïllire n.f. Pré humide ; on dit aussi une *moille*.
molaî n.m. Talus, haut d'un pré.
molleton n.m. Tissu destiné à emmailloter un bébé préalablement revêtu d'une *pointe*.
mon, mo dj. poss. Mon. Voir *mo*.
monder v. Emonder.
môni, moñni, mouñni n.m. Meunier. *L'keuré a aiju pou, ôl 'tot byanc cment eune merde d'moñni !*
moniau n.m. Moineau.
monter l'job loc. Monter la tête (à quelqu'un). Tromper, mentir, duper, arnaquer. Seul cas d'emploi de *job* pour tête.
moqueux adj. Moqueur.
môrde v. Mordre. *Mordu du tsin, mordu du loup...* C'est du pareil au même.
moricaud, -aude n. (de *more*). Péj. Arabe, individu au teint basané.
morle n.m. Support du corbillon, assemblage préparatoire à sa confection.
mornichâ, mornichoux n. ou adj. Morveux.
morniche n.f. Morve. Voir *poreau*.
mornicher v. Renifler.
morvaloux n. et adj. Morveux.
morvan n.m. Vent du Morvan (nord-ouest) appelé aussi *la travérse*.
môssieur n.m. Monsieur.
moton n.m. Mouton.
motse adj. Moche. *Ôl'don motse, l'poure gârs !* Qu'il est donc moche le pauvre garçon !
moude v. Moudre.
moule n.f. Meule.
moule de bôs n.m. Tas de bois coupé de 1,33m x 1,33 x 1,33 soit 2,35 stères, correspondant à une tonne de chêne

moyennement sec.

moulu p.p. de *moude*. Ecrasé, broyé.

moûni, moñni n.m. Dans certaines communes du Charolais on parle encore du *coponî*. Ce mot, inconnu à Sivignon, désigne également le meunier ; il a pour origine le ou les coupons (d'une valeur d'environ six litres de blé) prélevés, voici quelques siècles déjà, par le meunier, au profit du seigneur. *T'cogniais-ti la fabye qu's'appeulle "l'moûni, so gârs apeu l'baude" ?*

mouru p.p. de mourir. *Ôl a mouru çhte neit*. On dit aussi *meuri*.

moutse à mî n.f. Abeille. Voir *gronde*.

moutse n.f. Mouche.

moutse pyate n.f. La *moutse pyate*, appelée aussi à Sivignon *moutse bezaiñne*, *moutse catharine*, *moutse cathrine* et *moutse canqueline*, est une mouche dotée d'une carapace très dure, vivant sur le bétail.

moutsi v. Moucher.

moutson n.m. Fumeron d'une chandelle, d'une bougie ou d'une lampe. Ce mot, inconnu à Sivignon, et employé au XIXe s. dans la région, a été forgé sur le verbe *moutsi* (moucher).

moutsu v. Moucher.

moÿen n.m. adj. Moyen.

moÿeu n.m. Moyeu.

mtaiñne n.f. Mitaine.

mujiq n.f. Instrument de musique. *Ô m'meune la vie p'awoî eune mujiq ; si ôl est bié sâdze, l'Père Dzanvi pourrot lu en porter eune p'son dzo d'll'an*.

musser v. (v. fr.). Cacher.

mzeure n.f. Mesure.

mzeurer v. Mesurer.

n

na, nère adj. Noir, noire.

nadze n.f. Nage.

nadzi v. Nager.

naîji v. (du lat. *nasiare*) Rouir le chanvre.

naîjoir n.m. Endroit destiné au rouissage.

naîjure n.f. Paquet de chanvre naîji.

nâri v. Noircir. *Y s'nârit dès cinq heures.*

naviot n.m. Navet.

néer (se) v. Se noyer.

neit n.f. Nuit.

nenvyi v. Envoyer.

nère adj. Noire.

neudze n.f. Neige.

neudzi v. Neiger.

neuf, neuv adj. num. Neuf.

neûrrain n.m. Jeune animal, porc ou boeuf, à engraisser.

neûrri v. Nourrir.

ngun pron. et n. (du lat. *nec unus*, pas un). 1. Aucun, personne.

Y'a ngun. 2. Bon à rien. *L'Ûgène, y'est un ngun !*

niallé adj. (de *nielle*). Pas épanoui, petit, rabougri.

nialler v. Abîmer, gâter.

niaquer v. (onom.) Mordre par surprise.

niaquouet n.m. (de *niaquer*). Bavard, menteur, *djeux d'ren* (diseur de rien).

niaquoux -ouse adj. et n. Qui montre les dents, hargneux.

niarcoter (se) v. (de *niâr* à l'origine de *nichet*). Se quereller, se chamailler.

niaud n.m. (d'une racine *niâr* puis du lat. pop. *nidale*, nichet).

1. Oeuf pourri ou oeuf en plâtre ou en bois, pour inciter les poules à pondre, nichet. 2. Nid de poule.

niée n.f. Nichée.

ninçon n.m. Asticot.

niôle n.f. (de *hièble*). Eau-de-vie, *goutte*.
niouïe n.f. Nielle, plante nuisible, maladie du blé.
nitse n.f. Niche.
nivlà prép. Voilà.
nom (ptiet) n.m. Prénom. *Cment don qu'y'est to ptiet nom ma mie ?*
normau adj. Normal. *Ô m'chimbe pas bié normau çht'animau !*
nos pron. pers. Nous, on.
nos-tés adj. poss. pl. Nos. *Nos-tés bûs* : nos boeufs.
note, noute adj. poss. Notre.
Notre-Dame n.f. Fête de la Vierge (15 août).
Noué n.m. Noël.
Noué (Ptiet) n.m. Enfant Jésus, censé apporter des papillotes et autres petits cadeaux aux enfants dans la nuit du 24 au 25 décembre.
noyer n.m. Noyer.
Noués (faire ses) loc. Communier à Noël, comme on dit *faire ses Pâques*.
noute, note adj. poss. Notre.
noviau adj. Nouveau, neuf.
noviaux n.m.pl. Nouvelles, évènements locaux.
noÿau n.m. Noyau.
nû n.m. Habillement neuf. *L'coqtî avot mis tot son nû dans l'miñme panî*. Le coquetier avait mis tous ses habits neufs dans le même panier.
nû, e adj. Nouveau, neuf, neuve.
nuu n.f. Sifflet obtenu au printemps avec une jeune feuille de houx épluchée.

O

o conjonct. Ou. *Y'est peur lu o peur ma ?*

ô, ôl pron. pers. Il : *ô* devant une consonne, *ôl* devant une voyelle.

obin conjonct. Ou, ou bien.

occajon n.f. Occasion.

occajoñner v. 1. Attribuer à. *Ô avot battu sa feunne, dz'y ai occajoñné à ç'qu'ôl étot soûl.* 2. Donner l'occasion de. *Si dz'vas à Mâcon p'mes dents, y m'occajoñnera d'vos rende visite.*

offri v. Offrir. Le p.p. est identique à l'infinitif. *Alle m'a offri son coeur.*

ognes n.m.pl. Jeu de billes pratiqué en Bourgogne du Sud dans lequel il fallait déloger la bille de l'adversaire tenue entre le médus et l'annulaire placés verticalement sur le sol. Celui qui exposait ses doigts aux coups de billes "*recevait les ognes*".

olaillon n.m. (p.ê du lat. *oleum*, l'huile). Chénopode, épinard sauvage. Voir *tsou rmau*.

onche n.m. Oncle.

oñye n.m. Ongle.

opprimé adj. Oppressé, au niveau respiratoire. *La pourre feunne étot opprimée, nos ans d'achtôt défait son corset.*

orâdze n.m. Orage.

oraïlle n.f. Oreille.

oraillons n.m.pl. Oreillons.

orandze n.f. ou adj. Orange.

ôrde n.m. Ordre.

ôrdze n.f. Orge.

oripiaux n.m.pl. Oripeaux.

ôrne (à l') loc. A la suite, dans l'ordre.

ôrnîre n.f. Ornière.

oubyi v. Oublier.

ouille n.f. (du vx fr. *ouaille*). Brebis.

oujeau, ûjeau n.m. Oiseau, sexe masculin.

outou interj. Ouste.

ouvrâdze n.f. Travail . *Aga-don les ptiets panîs du Marcel, y'est-ti point d'la belle ouvrâdze ?*

ouvrî n.m. Ouvrier.

ouzeuille n.f. Oseille.

oÿesse n.f. Pie. On dit aussi *dzacquotte*.

oÿon n.m. Oison.

p

p', peu, peur prép. Pour.

p', peur adv. et prép. Par. *Ôl est bin peur là, ô traînot p'la cô.*

pachau, péchau n.m. Barreau d'échelle. Voir aussi *bosson* et *beûdzon*.

pachiau n.m. Armature de fond de panier.

pâdze n.f. Page.

pâgnadze n.m. (de l'anc. fr. *pasnage*, pâturage, venant du lat. *pastionem*). Pâturage. *Mette les bêtes en pâgnadze* : les faire paître sur un pâturage dont on a seulement loué le droit de pâture.

paillesse n.f. Paillesse remplaçant le matelas, remplie de feuilles de maïs et dotée de deux ouvertures latérales destinées à remuer le contenu de temps à autre.

pailli n.m. Meule de paille, paillère.

pajau, espardjau n.m (du v.f. *pasiau*, pois). Vesce sauvage. Voir *dzardeuillerie*, *brontsires*.

paleute n.f. Battoir à lessive.

pâlîre n.f. Pièce de bois ou de métal soutenant les *darêches* d'un char. Il y avait en général 4 *pâlîres* (aux quatre coins) et deux *demi-pâlîres* (au milieu des côtés longs) sur un char.

palpoïlli v. (vx.fr. *palpoïer*) v. Palper, peloter. On emploie surtout *tartoïlli*.

palron n.m. Levier de fer servant à manoeuvrer le tour ou le treuil du char. Il s'agit en fait de la tavelle alors que ce mot désigne à Sivignon un gros bâton et non le levier de tension.

paltôt n.m. Veste.

panâs n.m. Panais.

panî n.m. Panier.

panîre n.f. Panière.

pañniaud n.m. Pan de chemise.

pañniauder v. Traîner en pans de chemise.

panoille n.f. Epis de maïs avec l'enveloppe.

panoillon n.m. Goupillon constitué d'un manche à l'extrémité fendue en 4 avec des grandes feuilles de maïs insérées à angle droit dans ces fentes puis liées ensemble près du manche. Cet instrument était utilisé pour laver la vaisselle jusqu'à l'arrivée des brosses et des éponges. Bien entendu, l'eau de vaisselle n'était pas jetée mais précieusement recueillie pour la nourriture des cochons et des volailles, d'ailleurs rien ne se jetait, de toute façon.

panosse n.f. 1. Torchon. 2. Individu mou et paresseux. 3. Pég. Fille qui a grandi trop vite.

pansâdze n.m. Pansage.

pansi n.m. Jabot de la poule.

pansi v. Panser.

pantillon n.m. Chemise, pan de chemise.

pantilloñner v. Se déplacer dans la maison en chemise.

panure n.f. Chapelure.

papî n.m. Papier.

papioûlé adj. Couvert de taches de rousseur, *pïoûlé*.

papioûle n.f. Papillon, coccinelle, flocon de neige, tache de rousseur. Voir *pïoûlé*.

paquer v. 1. Stopper, arrêter les bêtes. 2. Attraper au vol : *y'est çhtu qu'vint d'paquer la paute*.

paradis n.m. Vin nouveau du Beaujolais. C'est l'équivalent du vin bourru, de la bernache de Touraine ou du neuer süsser d'Alsace.

parapyou n.m. Parapluie.

partsâ n.m. Dans la grange, au-dessus du char, plancher amovible.

pâs n.m. Pois. Dès que l'on précise qu'il s'agit de petits pois, il faut dire *ptiets pois*.

pâs golus n.m.pl. Variante de *pois golus*, pois mange-tout.

passe-peurtot n.m. Passe-partout (scie).

pâssi v. Passer.

pastonade n.f. (lat. *pastinacam*). Carotte.

pataçhi, patraçhi v. Marcher en traînant les pieds.
pataraud n.m. Vadrouille, pétard. *La maijon est tote en pataraud.* La maison est en désordre (du fait d'un trop plein d'activités). *Ôl 't en pataraud !* Il est en vadrouille.
pâtçhère n.f. Pétrin, maie.
pâtçhi n.m. Pré proche de la maison.
pâteûre n.f. Pâtture.
patoïlli v. Patauger. *Les deux ptiets patoïllint dans la gouillasse.*
patoïllon n. et adj. 1. Gâteau pas assez cuit, pâte mal levée ou mal cuite. 2. Chiffon sale et mouillé.
patoïlloux adj. Boueux.
patraçhes n.f.pl. Vieilles chaussures.
patraçhi, pitraçhi v. Traîner des pieds.
patte n.f. 1. Serpillère. *I faudrot passi la patte dix cops peur dzo.* 2. Vieux vêtement, chiffon.
patte moïlle n.f. Chiffon humide utilisé pour repasser avec un fer.
pattelôt n.m. Bohémien, marchand de vêtements au marché. Voir *gueuriaud*.
pattî n.m. Chiffonnier, marchand de peaux de lapin, de ferraille.
pattiauder v. Peloter, palper, tripoter.
pau n.m. (du lat. *palum*, le pieu) Pieu, gros piquet. - *I'm'faut un pau p'ma barrîre, t'en as-ti ? - T'as pas d'pot, dz'en ai pus, t'poux barrir !*
paute n.f. (or. inc.). Ballon en chiffons roulés en boule.
pautlin n.m. (de *paute*). Roulade, pirouette. *L'ptiet Dzean fajot l'pautlin dans la cô.*
pautliner v. (de *paute*). Faire des pirouettes.
pavot n.m. Coquelicot.
paÿs(e) n.f. Ami(e), personne originaire du même village.
pçhi v. Pisser.
pçhon n.m. Poisson.

pé n.m. Pis de la vache. Voir *posse*.
péchau, pachau n.m. Barreau d'échelle.
peinde v. Peindre.
peindu p.p. de *peinde*. Peint.
peinteurer v. Peindre.
peler v. Piler.
pendaiñne n.f. 1. Pente forte dans un terrain. Syn. *beurdoûle* et *garaudaiñne*. 2. Inclinaison forte de la vigne quand les grappes se font lourdes. *La veugne fait pendaiñne*.
pende v. 1. Pendre. 2. Afficher sa publication de mariage à la porte de la mairie. - *T'm'as l'air bié joyeux l'Mile, qui qu'te tsâtre ? - Dz'vas m'pende, Ûgène ! - Âcré veinâ, va !* Se prendre se dit : *s'faire stsi (satsi :sécher)*.
pendu, -use p.p. de *pende*. Pendu,-ue. *Quand don qu'te t'marie Félicie ? Ma foi, dz'sus penduse dépeu dimantse !*
pené, pné adj. Puant, punais, pourri.
pénibye adj. Pénible.
penlîres n.f.pl. (de *pendiller*). Lanières, ficelles, semblables à des franges, tombant devant les yeux des boeufs ou des chevaux pour les protéger des mouches.
pensi v. Penser.
pentsi v. Pencher.
pépré adj. (d' un sens ancien de *poivré*, atteint d'une maladie vénérienne). Tuberculeux (pour du bétail).
péprer v. Dépérir.
pèrde, peurde v. Perdre. p.p. *peurdu*. *T'pourros bin t'pèrde. Faudrot pas t'peurde*.
perruquû n.m. Coiffeur.
petit, petit Cri pour appeler les volailles.
pêtse n.f. Pêche.
pêtseux n.m. Pêcheur.
pêtsi v. Pêcher.
peu, peur, p' prép. Pour. Voir *peur*.
peu, pou n.f. Peur.

peuçhe n.f. Pisse. *L'grand père d'mo grand père vendot d'la peuçhe de vatse à l'apothicaire de Mâcon que la rvendot en ptiettes fioûles quôî qu'ô mettot "Eau de mille fleurs" !*

peudze n.f. Poix.

peudzi v. Coller. *Y peudze és dagts : ça colle aux doigts.*

peudzoux adj. Poisseux.

peugne n.m. Peigne.

peugni v. Peigner.

peunaise n.f. Punaise.

peunat n. et adj. Pin chétif et en général, arbre chétif. *Y'est un ptiet bôs quôî y'a renque des peunats.*

peupyî n.m. Peuplier.

peur, peu, p' prép. Pour. *Y'est p'ma feunne, peu l'Toine arri, y'est pas peur ma.*

peur, pr', p' prép. Par. *Y'est pas peur hasard. Tot pr'un cop. Ô vint p'le tsmîn.*

peurde, pèrde v. Perdre. *Ôl a coutsi à pèrde. Il a dormi loin d'ici, où il a pu.*

peurdssus loc. adv. Par dessus.

peurdu, -ue adj. Perdu.

peurne n.f. Prune.

peurnî n.m. Prunier.

peurnîre n.f. Pioche montoise, pioche-hache.

peurpeulé adj. Secoué, traumatisé, choqué, inerte. *Dépeu qu'eune vatse l'a cornailli, ôl est tot peurpeulé.*

peurqua, peurque, peurçan, pçan, poçan adv. Pourquoi.

peurque non adv. Pourquoi pas.

peûrri a dj. Pourri.

peursonne n. et adv. Personne. Voir *ngun*.

peursson n.m. (du lat. *pressare*, serrer, enfermer). Cage à poussins. Voir *pioñnîre*.

peurtant adv. Pourtant.

peurtot adv. Partout.

peurtse n.f. Perche, gaule.

peurtsi v. Percher.

peurtûji adj. (de *pertuis*, petit trou). Vermoulu.

peurtûji v. Percer de petits trous, creuser comme le font les vers à bois.

peurtus n.m. Trou. *Peurtus d'gaufre* : aliment très peu nourrissant. *T'vas pas l'neurri davo des peurtus d'gaufres çt'homme, tot d'miñme, apporte l'dzambion apeu eune tsopine de rodze !* Voir également *garde-peurtus*.

peus prép. Plus. Voir *pyus*, *pyus'*, *mé*.

peût, peûte adj. 1. Vilain, vilaine. *A peûte tsatte biaux minons*. 2. Laid, laide, puant, puante. 3. Fatigué.

peute n.f. Pet sonore.

peûtefeuner v. Périr, mourir, détériorer. Ce verbe signifie littéralement finir en puanteur.

peutrelle n.f. 1. Mobylette. *L'gârs va pas tarder, nos entend sa peutrelle dans l'bôs d'Suin*. 2. Fille légère ou prétentieuse. *La feuille au Mathurin y'est eune vraie peutrelle*.

peutreuyâ, peutreuyaud, peutreuyoux n.m. Prétentieux. *Ô peute pus haut qu'son cul, un vrai peutreuyaud*.

peutreuyi v. 1. Pétiller (feu). 2. Faire l'important.

piârre n.f. Pierre.

piârre à agûji n.f. Pierre à aiguiser, placée dans le *godot*, rempli d'eau, pour affûter le *dâ*.

piârre agûjaude n.f. Autre nom, moins répandu de la pierre à aiguiser.

piârre de bassie n.f. Pierre d'évier.

piârrî n.m. Gésier.

piarsi n.m. Persil.

piâu n. f. Peau.

picon n.m. 1. Assemblage en faisceau de javelles liées. *L'freument étot yié en dzvelles, apeu yié en beudions, piqué à stsi en picons dvant qu'd'ête monté en dzerbîre*. 2. Plantoir.

picot n.m. 1. Pédoncule piquant. 2. Queue de cerise et d'autres fruits.

pîd n.m. 1. Pied. *Ô trouwrot point d'os dans les pîds d'cotson !*
2. Pas, allure. *Martsi à so pîd.* Marcher à son allure, à son pas.
Martsi à pîds d'tsauchons. Marcher à pas feutrés.

pîd d'veugne n.m. Cep de vigne.

pider, pidrer v. Regarder fixement, épier, guetter. *Dz'l'ai pidé vni.* J'ai guetté sa venue.

pieutsi, piotsi v. Piocher.

pignotsi v. (du moyen.fr. *espinocher*, s'occuper de bagatelles)
Manger en triant les morceaux, du bout des dents. *T'as pas d'achtôt fini d'pignotsi, dévidaïre !*

pignotson n.m. Pinailleur, insatisfait. *L'Adolphe ! Dzamais content de c'que dz'li doñne à mandzi, un pignotson cment pas deux.*

pigoni v. 1. Remuer, gratter (le feu). *Y serve de ren d'pigoni l'fû, l'bôs est pas sau, woilà tot ! Voir graboter.* A noter qu'en Arcadie on dit *pigouiller*, ce qui est bien proche. 2. Fig. Asticoter, exciter, énerver, embêter quelqu'un. Voir *dzver*.

pillotte, pitse n.f. Poulette.

pinci v. Pincer.

pion n.m. 1. Poussin. 2. Partie racinaire de l'herbe d'une prairie. Pour que l'herbe ne repousse pas il faut *dépioñni*, c'est-à-dire l'arracher avec la motte de terre dans laquelle les racines sont emmêlées. 3. Tape, coup.

pioñnîre n.f. Cage à poussins. Voir *peursson*.

piotse n.f. Pioche.

piotse montoise n.f. Pioche-hache. Voir *peurnîre*.

piotsi, pieutsi v. Piocher.

piou n.m. Pou.

piou d'bôs n.m. Tique.

pioûlé, e adj. (de *papioûle*, papillon ou coccinelle). Couvert de taches de rousseur.

piouner v. Pleurer.

pipou n.m. Renoncule ou pied de coq.

pique du dzo n.f. Aube.

piquerie n.f. Réunion de femmes où l'on piquait les couvertures. On utilisait un métier apporté par la piqueuse en chef.

piquon n.m. Tas de gerbes piquées dans un champ.

pis adv. Puis, et puis.

pisque conjonct. Puisque.

pissette n.f. Sexe de petite fille.

pissou n.m. Lange. Voir *drapiau*.

pissrotin n.m. Faible écoulement de liquide.

pistoler v. Fonctionner, rapporter de l'argent. *Y pistole ! Ça rapporte !*

pistrouille, bistrouille n.f. Piquette, mauvais vin.

pitaudzi v. Patauger.

pitaudzon n.m. Celui ou celle qui patauge dans la boue ou dans l'eau, pataugeur.

pitofner v. Palper en actionnant ses pattes avant (pour le chat) comme pour favoriser l'arrivée du lait à la tétine.

pitraçi, patraçi v. Traîner des pieds.

pitre n.f. Empreinte de grande taille (vache, sanglier). *La ribaude a laissi des pitres, nos vans la rtrouwer.*

pitrelle n.f. Petite empreinte, laissée par un animal de petite taille. *Su la neudze, des pitrelles corrint dans tos les sens.*

pitrer, pitter v. Laisser des traces de pattes (oiseaux), piétiner.

pitrogni v. Chercher, trier dans son assiette sans grand appétit ou un peu dégouté.

pitroni v. Tripoter, peloter.

pitse, pillotte n.f. Poulette.

pitter, pitrer v. Laisser des traces de pattes (oiseaux), piétiner.

plaud n.m. (du v. fr. *plauder*, raser les cheveux). Vagabond, mendiant, misérable.

ploche n.f. (de *béloce*, fruit du bélocier). Prunelle.

ploçhî n.m. Prunellier (on appelait autrefois bélocier le prunier sauvage).

pné, pené adj. Puant, punais, pourri.

poçan adv. Pour ça, comme ça.

poêle à quate trous n.m. Cuisinière à bois à quatre marmites.

pogne n.f. Poigne.

poï folot n.m. Duvet, première barbe. *D'achtôt qu'i'ant doux quate poïs folos su l'menton, is corrant les feuilles.*

poiloux, -ouse adj. Poilu, -ue.

poiluse adj. Poilue.

pointe n.f. Premier tissu, de forme triangulaire, directement en contact avec la peau du bébé, par dessus lequel on fixait le *drapiau* recouvert à son tour par le *molleton*.

poïre-à-bon-dieu n.f. Nom populaire des fruits de l'aubépine, les cenelles.

poîrî n.m. Poirier.

poïron, pouèron n.m. Poire sauvage.

pois golus n.m. Pois mange-tout. On dit aussi *pâs golus*.

poison n.f. et adj. Poison, empoisonné, vénéneux, toxique. *Faut pas y totsi, y'est poison. Y'est d'la poison.*

pol, polot n.m. Coq, poulet. *P'la marande dz'avins des polots sans os.* (des pommes de terre).

polaille n.f. Poule, volaille.

polailli n.m. Poulailier.

pole n.f. Poule.

pole-grasse n.f. Nom donné à la mâche que l'on appelle également dans la région, doucette, boursette, clairette, graissotte, levrette, pomâche, pommette.

pommî n.m. Pommier.

poque n.f. Jeu de billes consistant à lancer une poignée de billes dans un trou (*pot*) pratiqué contre un mur ou contre un arbre.

poquer v. Choquer une bille contre une autre.

pordinet n.m. Petite marmite pour porter la soupe aux champs.

pôreau n.m. 1. Poireau. 2. Morve, chandelle.

portau n.m. Portail.

pôrte n.f. Porte.

portsâ n.m. Castreur, hongreur.

posse n.f. Pis de la vache. Péj. Poitrine de femme. Voir *pé*.

possibye n. et adj. Possible.

pot n.m. Trou creusé dans le sol pour le jeu de billes.

potadzi n.m. Réchaud à charbon de bois, construit en brique, dans l'embrasure d'une fenêtre.

pôtchon n.m. (du lat. *postem*, le poteau). Entrave pour chèvre, en forme de triangle.

potô n.m. Silo de plein champ, semi-enterré et recouvert de paille de seigle et de terre, utilisé pour stocker les pommes de terre préalablement regroupées en *taupires*. Ce silo était également appelé un *crô* (voir ce mot). Durant les années 50, sans doute en raison de problèmes de pourrissement, les pommes de terre étaient cuites dans une chaudière (souvent une locomobile) avant d'être placées dans un potô tapissé de sacs de chaux. On venait les prélever à la bêche durant tout l'hiver pour nourrir les cochons et les volailles.

potse, potson n.f. n.m. Louche.

potsoñnoux n.m. Homme qui s'occupe des tâches domestiques réservées aux femmes, ménage, cuisine, etc. A ne pas confondre avec le *feunnet* qui est efféminé et plus si affinités.

pou adv. Peu. *A pou pré*. A peu près.

pou n.f. Peur.

poueiñne n.f. Peine.

pouèron, poïron n.m. Poire sauvage.

pougnoter v. Caresser, dorloter, cajoler.

poûilli (s') v. S'épouiller.

pouji v. Poser. *Te dvros l'pouji su l'fû*. Tu devrais le poser sur le feu.

poûre adj. Pauvre.

pousser un bout loc. Donner à manger aux vaches à l'étable.

poussi (se) v. Se reculer, s'écarter du passage. *T'vas-ti t'poussi, t'm'embarrêches, tot l'temps dans mes dzambes !*

pouter v. Embrasser, faire un bisou.

poutou n.m. Bisou.

pouya, poÿa v. Pouvoir.

pouyu p.p. de pouvoir. Pu : *dz'ai pas pouyu y faire !*

pramou, pramou que adv. (de l'expr. *pour l'amour de toi*).

Parce que, pour ça, pour cette raison. *Alle est pas vnïe pramou qu'alle est mlède*. Elle n'est pas venue parce qu'elle est malade.

pranîre n.f. Sieste. *Faire pranîre*. Faire la sieste.

pré d'or n.m. Pâturage où les fleurs jaunes dominant, réputé donner un meilleur fourrage que celui où ce sont les fleurs blanches qui sont majoritaires (*pré d'ardzent*).

premi adj. et n. Premier, excellent, prééminent. *L'Toïne, y'étoit un premi su l'capâdze de groue*. Antoine était un as pour le capage des meules de blé.

premi adv. Préalablement, auparavant. *Ô craingnot d'meuri san premi awoî dit à so gârs quoi qu'ôl avot catsi l'magot*.

première (en) loc. adv. Magistralement. *Ô li a foutu eune tatouille, dz'vous dis pas, en première !*

prende v. Prendre. *Ôl a vite fait d'prende la moûtse !*

prés adv. 1. Près. *A pou prés*. 2. Sur le point de. *Alle est près d'faire le viau*.

pressi v. Presser.

prestachons n.f.pl. (prestations) Travail accompli par les habitants du village, jusqu'aux années soixante, en échange d'une dispense d'impôts communaux. Un barême permettait d'établir des équivalences selon que l'on fournissait tel ou tel outil ou animal. Le travail des enfants comptait pour moitié. L'essentiel des travaux était relatif à l'entretien de la voirie communale. Les hommes qui cassaient les cailloux destinés à l'empierrage des chemins utilisaient un gabarit, appelé parfois "trapèze" pour cuber les cailloux cassés et calculer ainsi leur travail.

préter (se) v. S'étendre, se distendre en parlant des peaux, des étoffes. Quand une personne s'étire on dit : *Les souyiers sant*

bon marsti, le cuir se prête. Les souliers sont bon marché, le cuir se distend.

prêtsi, prêdzi v. Prêcher.

prin adv. (de *printemps*). Clair et dégagé (comme au printemps). *L'temps est prin.*

printanîre adj. Précocé. *Eun' hiver printanîre.*

prope adj. Propre. *Y'est du prope !* C'est immoral, ce n'est pas convenable !

prope adj. Véritable. *Dis-don la mère, la Génie du Martrat, y'est bin note prope cosine dzermaiñne ? Li, note prope cosine dzermaiñne ! Ah bin non, i s'en manque bin un moule de bôs apeu un cent de fagots qu'nos soÿins d'la miñme brintse !*

prou adv. Assez, suffisamment.

prouan n.m. Maillon de fer servant à relier la charrue à l'avant-train.

pt'ête-bin adv. Peut-être.

ptâ n.m. 1. Pétard. 2. Corolle de digitale : les enfants les faisaient éclater sur le dos de leur main. 3. Besoin de péter. *Si t'as le ptâ, Alphonse, dis qu't'as quitsouze à prende dans la calètse apeu vas pter djôhrs.*

pter v. Péter. Voir *veuchi*.

ptiet-à-ptiet loc. Petit à petit. Voir *atsopchon*.

ptiet, ptiot n. et adj. Petit.

ptingonî n.m. Prunellier sauvage.

ptinguin n.m. (du lat. *putidum*, amer). Petite prunelle sauvage ou fruit déformé ou taché par le mildiou.

pto, ptou n.m. Putois.

pu n.m. (du lat. *pungere*, piquer). Dent d'outil (râteau, pioche).

pu d'hêche n.m. Dent de herse.

pûji v. Puiser.

puque loc. adv. Plus que. *Ôl est puque bon à mandzi apeu dreumi.*

pus, peu conj. négative. Plus (plus du tout). *Dz'en-ai pus, dz'ai peu ren du tot.*

pusin n.m. Poussin. Voir *pion*.
putassier n. et adj. Vil, individu prêt à toutes les bassesses pour arriver à ses fins.
putôt, pyutôt adv. Plutôt.
pûze n.f. Puce.
pyacâ n.m. Placard.
pyafond n.m. Plafond.
pyai-ti ? loc. (litt. *Plaît-il ?*) Comment ?
pyainde v. Plaindre.
pyaindu p.p. de *pyainde*. Plaint.
pyainte n.f. Plainte.
pyaisant adj. Plaisant.
pyaisantin n.m. Plaisantin.
pyaisantrie n.f. Plaisanterie. Voir *beurdinerie*.
pyaisi n.m. Plaisir.
pyan-pyan adv. Doucement. *Alle est tri-tri, ôl est pyan-pyan, is vant bin s'accorder*.
pyanquer v. Planquer.
pyant n.m. Plant.
pyante n.f. Plante.
pyanté n.m. Plantain.
pyanter v. Planter. *Arrive que pyante*. Advienne que pourra. Peu importe ce qui en résultera.
pyantoî n.m. Plantoir.
pyaque n.f. Plaque.
pyaquer v. Plaquer.
pyare v. Plaire.
pyat n.m. Plat. *I'aurint mandzi l'pyat*. Ils auraient mangé le plat (tellement ils avaient faim).
pyat, pyate adj. Plat, plate.
pyatâne n.m. Platane.
pyateau n.m. Plateau.
pyâtre n.m. Plâtre.
pyéce n.f. Place.

pyéci v. Placer. *A onze ans dz'éto pyécie vés des bourdzeois.*
pyein, pyeiñne adj. et n. Plein, pleine.
pyeiñne main n.f. Poignée pleine.
pyessis n.m. 1. Haie vive tressée entre les pieds d'arbustes étêtés. 2. Enclos entouré de haies vives.
pyeume n.f. Plume, épluchure.
pyeumer v. Plumer, éplucher.
pyeumet n.m. Coussinet bourré de paille de maïs isolant le joug de la tête des boeufs.
pyeurer v. Pleurer.
pyeurésie n.f. Pleurésie.
pyeurs n.f.pl. Pleurs.
pyeuviner v. Bruiner.
pyi n.m. Pli.
pyier v. Plier.
pyinthe n.f. Plinthe.
pyintse n.f. Planche.
pyintsi n.m. 1. Plancher. 2. Caillebottis.
pyomb n.m. Plomb.
pyondzi v. Plonger.
pyot n.m. (du bas lat. *ploda*, pièce de bois, de l'anc.fr. *plot*, billot) Billot, souche à fendre.
pyou n.f. Pluie.
pyoûre v. Pleuvoir.
pyus, pyus' adv. Plus, davantage, en outre. *Trois touries pyus' eune tseuvre. Voir maïs.*
pyutôt, putôt adv. Plutôt.

q

qri v. Chercher, quérir. *Va qri les vatses !*

quant conjonct. En même temps que. *Ôl est vni quant ma.*

quarantaiñne n.f. Quarantaine. *Attende un ptchet à son âdze !
Alle a bin eune quarantaiñne d'añnées !*

quartaut n.m. Tonneau d'une contenance de 57 litres. La feuillette a une capacité du double, 114 litres et la pièce (barrique) de 228 litres. *Venrdi matin ma feuille a pris l'car tôt, ma, dz'ai mis en peurce l'quartaut !*

quasi, quasiment adv. Presque, à peu près. *La pourre feunne, alle est quasiment aveuye !*

quate-z-yeux loc. *Attende à quate-z-yeux* : attendre en embuscade.

quate, quatre adj. num. Quatre. On utilise presque toujours *quate* sauf dans de rares expressions telles que "*faire quatre heures*".

quatôrze adj.num.card. Quatorze.

que pron. rel. conj. et adv. dont, avec quoi. *Dz'sus pas du bôs qu'on fait les subyots.*

qué, qué don pron. et adj. interr. Quel, quelle. *Qué don noviaux te m'portes ?* Quelles nouvelles m'apportes-tu ?

quéchion n.f. Question. *Dans l'feuron du diabye, nos voyot l'Juyien Leperse, y'étoit Quéchion p'un tsampion.*

quéchioñnaire n.m. Questionnaire. *Is m'en nenvyi un quéchioñnaire quoî dz'ai ren compris.*

quéchioñner v. Questionner. *Les dzendârmes pouyant bin m'quéchioñner, dz'vas ren leur dère !*

quenoille n.f. Quenouille. *Pose ta quenoille, vins don m'adzuer p'les panoïlles.*

quéqu'eunes adv. Quelques unes. *Dans les alognes, y'en a toudze quéqu'eunes que beuteunant.*

quéqu'un adv. Quelqu'un.

quéqu'uns, quéques uns adv. Quelques uns.

quéques adv. Quelques.

quéques cops loc. adv. Quelquefois. *Alle est vni m'adzuer quéques cops.*

querelleux adj. Querelleur.

quête n.f. Quête.

quêteux n.m. Quêteur.

queuter v. (terme argotique) Rater.

qui loc. interrogative Qu'est-ce. *Qui qu'ô m'vout ?* Qu'est-ce qu'il me veut? *Qui qu'y est ?* Qu'est-ce que c'est ? mais également, qui est-ce ?

quignon n.m. (v.fr. *quignon*, coin) Premier morceau, arrondi, coupé à l'extrémité d'un pain long. On dit aussi *trognon*.

quilli v. Glisser.

quillon n.m. Fausset du tonneau, petite cheville de bois. On appelait également quillon la demi-bouteille de vin servie au bistrot et d'une contenance de 23 cl. La bouteille, elle, avait une capacité de 46 cl ; on l'appelait communément le *pot*.

quillon n.m. Glaçon qui pend du toit.

quinaud, aude adj. Honteux, confus.

quine n.f. Pénis, pine.

quiner v. Forniquer.

quint-quint n.m. Petit doigt de la main ou du pied.

quintau n.m. Quintal, soit cent livres (le quintal valant 100 kilos n'a pas réussi à s'imposer vraiment).

quinzaiñne n.f. Quinzaine.

quiquette n.f. Quéquette. Voir *beurlette*.

quitsouze loc. adv. Quelque chose. *Ma, y'est quitsouze, tot d'miñme !*

quite (éte) loc. Etre disponible.- *Dzean, qui qu'te fais ? - Ren, Msieur ! - Apeu ta Ugène ? - Ma, dz'l'adzue ! - Eh ben, quand vous srez quittes tos les deux, faudra vni m'causer.*

quitter v. Oter un vêtement. *Quitte ta culotte, dz'vas rcode to boton.*

quoî pron. ou adv. Où : *Quoî qu'ôl est ? Où est-il ?*

quoue n.f. 1. Queue. *Alle tsante cment une treue qu's'est pris la quoue dans/eune barrîre.* 2. Mancheron de la charrue. *Y'étot sa feunne que tnot les quoues.*

quoue d'cache n.f. Têtard. (litt. queue de poêle).

quoue d'l'étang n.f. Arrivée de l'eau dans l'étang.

quoue d'vatse n.f. Cirrus ou cheveux d'ange. Traînée nuageuse constituée de critaux de glace, réputée être annonciatrice de pluie. *Y'a des quoues d'vatses dans l'cié, y pourrot bin pyoure d'achtôt.*

quoue de rnâ n.f. Queue de renard, prêle.

R

rabâtsi v. Rabâcher.

rabattue n.f. 1. Tour de fauchage à contresens au pourtour du pré. 2. En couture, rabat, ourlet.

rabioter v. Voler, chaparder.

rabobéchi (se) v. Se réconcilier, se rabibocher. Voir *se rapapilloti*.

raccorder (se) v. Se réconcilier. Voir *rabobéchi, rapapilloti, rapatrier*.

raccouer v. Rattacher, raccorder, réconcilier.

raccouter v. (du v.fr. *racosturer*, recoudre) Recoudre grossièrement.

raccroc n.m. Hasard. *Ôl l'a su p'raccroc.*

râchi (les beuchons) v. Tailler. *Nos vans râchi les beuchons d'ave la goyette apeu l'voudze.*

racoquilli (s') v. Se refaire une santé, se requinquer.

racoussaud n.m. Personne petite.

radée n.f. (vx.fr. *radir*, pleuvoir à verse) Averse de pluie abondante et de courte durée.

ragasse n.f. (construit sur *aigue* avec un r initial de renforcement et le suffixe *asse*, péjoratif). Averse abondante, violente et de courte durée, plus forte qu'une *beurée*.

ragassi v. Pleuvoir fort.

ragogni v. (de *agonir* précédé d'un r de renforcement).

Rouspéter.

ragognon n. et adj. Grincheux, grognon.

ragot n.m. (d'une racine *rag-* désignant ce qui est petit, trapu, gros). Chicot.

ragotat, ragoton, ragougnat, rogaton n.m. (du fr. *ragoton, rogaton*) Fond de casserole, râclure de marmite, débris.

ragromer (se) v. Se recroqueviller. Syn. d'agrômer.

raie n.f. 1. Rigole d'écoulement des eaux. 2. Sillon de labour.

raie de rcope n.f. Rigole d'écoulement des eaux de ruissellement coupant un chemin de terre en diagonale et se prolongeant par une *saignie*, c'est-à-dire une saignée parallèle au chemin.

raïlli v. Caqueter. *Les polailles raillant, c'est qu'nivlà l'printemps !*

rakeurveuilli v. Ratatiner. *La pourre vieille s'est rakeurveuillie, alle est plus ptiète que ses tseuvres achtheûre !*

rallondzi v. Rallonger.

ramassi v. Ramasser, cueillir.

ramassi les épis expr. Glaner. Voir *yienner*.

ramé n.m. Balai de cour fait de rameaux.

râmer (se) v. Se garnir de nuages. *Le cié s'râme.*

Ramiaux (les) Les Rameaux. *Alle a fêté Pâques dvant les Ramiaux !* Elle n'a pas attendu le mariage pour le consommer.

ramielle n.f. Moutarde sauvage, ravenelle.

ramiouler v. Geindre perpétuellement.

rampau n.m. Egalité aux dés, aux cartes ou aux billes. *Y'est à ma d'zouer, dz'ai fait rampau.*

rampion, rancot, ranchon, rouillasse, royesse, royasse,

reutse n. f. (du v. fr. *resque*, rêche). Enrouement, râte.

rampner v. (dérivé du francique *hrampon*, grimper avec des griffes). Tousser d'une toux grasse, respirer bruyamment.

ranchner v. Tousser. Voir *rembeuter, teurèler, teuraler, rampner.*

ranchon Voir *rampion*.

ranchou n.m. Renfermé (odeur), rance. *Y chint l'ranchou*.

rancot n.m. (du lat. *raucus*, être enroué, v.fr. *rauquer*, être enroué). Voir *rampion*.

rapapilloti (se) v. Se réconcilier. Voir *rabobéchi*, *raccorder*, *rapatrier*.

rapaquer v. Rattraper au vol. Voir *paquer*.

rapatéchi v. Rapetasser.

rapatrier (se) v. Se réconcilier. Voir *rapapilloti*, *rabobéchi*, *raccorder*.

râper v. 1. Tailler, couper les bouchures. 2. Enlever les moisissures d'un fromage.

rapetret n.m. Personne de petite taille. Roitelet.

rapiamus n.m.pl. Gérémiades, plaintes. *Is supportint pus ses rapiamus*.

rapiat n.m. Avare.

rapiaud (éte) loc. Etre à égalité de points (aux quilles). *Le ramasseur de quilles s'appelait le resquilleux, il resquillait (redressait les quilles) et percevait un pourcentage sur les gains*.

rapiauder v. Chercher à compléter.

rapide n. Personne très portée sur le sexe. *Oh l'Alcide, y'est un rapide ! Félicie aussi !*

rapiéchi, rapiéci v. Rapiécer.

râpon n.m. Rhume. On dit aussi *rinchon*.

raponde v. Rattacher deux éléments (pièces de tissus, fil).

raponse n.f. Rallonge, ajout. *Mette eune raponse* (à un vêtement). Mot de la famille d'*aponcheûre* (bourbonnais).

raponsi v. Réparer en rattachant deux éléments, agrandir, rallonger. Ce verbe est à rapprocher du verbe bourbonnais *aponcher*.

rapport à loc. Compte tenu de. *Alle est pas vvue, rapport à son' état*.

rappyiquer v. Rappliquer. *Rappyiquer à tote beurzingue*.

rapsauder, raptsauder v. Raccomoder.

raptassi v. Rapetasser, réparer grossièrement.

raptassoux, -ouse n. Personne qui répare grossièrement.

rare adj. Douteux, étonnant. *Y srot bin rare qu'ô veunne !*

rasement n.m. Espace entre la sablière et le toit. *Y'est p'le rasement qu'les gous bardas entrant dans les gueurnis.*

rasoî n.m. Rasoir.

rassarrée n.f. Congère de neige, réunion de personnes, d'objets.

rassarrer v. Ranger, mettre à l'abri.

rasse n.f. (du lat. *riscum*, coffre d'osier). Grande corbeille grillagée ou en osier servant au séchage et au transport de plantes.

rate n.f. Dent de lait. *Poure chtite Agathe, sa rate a tseu dans la barratte.*

rate-voûlerette n.f. Chauve-souris.

ratelle n.f. Rate (viscère). *Nos ans mandzi eune ratelle grillie davo des ptiets/eugnons.*

râtiau n.m. 1. Râteau. 2. Râtelier placé au dessus de la crèche dans l'écurie. *La Noiraude tôrne le cul au râtiau, faudrot woi la garder au coûte quèques dzos.*

râtiauder v. Aplanir, râtisser. *Faudrot râtiauder dans la cô, l'marronnî s'dépyeume tanque à tanque. Voir beurlouter.*

ratitsonner v. Donner une râclée.

rau n.m. (du lat. *rasculare*, râcler) Busard, épervier, dont le cri évoque un raclement. Mario Rossi précise qu'en ancien français le racle, qui a la même origine et dont la forme râle est une variante, désignait le geai. N'oublions pas qu'en patois charolais de nombreux mots en "al" sont transformés en "au", il en va ainsi pour le rau. Voir *bourre*.

rauby n.m. Tire-braise, râclette de bois à long manche pour ramasser le blé sur l'aire ou pour déblayer la neige.

raubyi v. (du lat. *rutabulum*, pelle à feu). Râcler, ramasser, mettre en tas.

rauchi (se) (p.ê. de *roûchie*). Se voûter. *Alle s'est bié rauchie dépeu Noué.*

ravauderie n.f. Vieillesse, objet, ouvrage maintes fois rafistolé.

raveune n.f. (du vx.fr. *revel*)1. Rage. *Y m'a mis en raveune, dz'l'aros moulu !* 2. En chaleur, en chasse. *Ah, chtî-là, alle 't-en raveune douze mois par aînnée.*

rawoi v. Ravoir, récupérer.

rawu p.p. de *rawoi* *Dz'ai eu biau froter , dz'l'ai pas rawu, la tatse est pas partie.* On dit aussi, *dz'l'ai pas ramnée* ou *rue* ou *ré-ue* ou encore *ré-aijue.*

rbolé, rboulé adj. De mauvaise humeur, grognon, écoeuré, rassasié.

rbooler (se) v. 1. Geindre . *Y serve de ren d'se rbooler, de tsoûgni, d'piailli, y'est cment çan, vlà tot !* 2. Se mettre en boule pour se protéger du froid. 3. Se mettre en colère. 4. Faire la grimace.

rboûtsi v. Reboucher.

rbrâter v. (du lat. pop. *brachitare*, tourner) 1. Retourner. *Alle est partie, t'as pus qu'à rbrâter mon gârs.* 2. Rebuter. *Y me rbrâte d'keurer les vatses.*

rbrotsi v. Semer (une céréale) deux années de suite au même endroit.

rcaquilli v. Rejeter un aliment en crachouillant.

rchimbyi v. Ressembler. *Ah, c'qu'ô rchimbye so père, y'est lu tot cratsi !*

rcmenchi v. Recommencer.

rcognaîte v. 1. Reconnaître. 2. Vérifier l'appoint d'un paiement.

rcoper v. Recouper.

rcoutsî v. Recoucher.

rcouvri v. Recouvrir.

rcratsi v. Recracher.

rdère v. Redire. *Y'a ren à rdère.*

rdôs n.m. Planche portant encore un peu d'écorce, chute de sciage.

rdoux n.m. Redoux.

rdressi v. Redresser.

rdzaïlli v. Repousser dru.

rdzaïllon n.m. Voir *dzaïllon*.

rdzaïlloñni v. Voir *rdzaïlli* et *dzaïlloñni*.

rdzeter v. Rejeter.

rdzimbeux, rdzimbeuse adj. Récalcitrant.

rdzimbi v. Regimber.

rdziper v. (du v.fr. *giber*, agiter les membres, sursauter) Bondir, sauter (en parlant d'un objet). Un dicton du XIIIe s. : "*Qui contre aiguillon regibe, deux fois se point*".

rdzôper v. (variante de *rdziper*) Rebondir. *Ma sârpe a rdzôpé, dz'ai pris un blet*.

rdzuer v. Rejouer.

réaiju p.p. du v. *rawoi*. Voir *ru*.

reiñne n.f. Reine.

rembeurtaller v. Remettre une bretelle de sabot.

rembeûter v. Tousser d'une toux caverneuse.

rembotner v. Reboutonner.

rempapilloti (se) v. Se requinquer.

rempyéci v. Remplacer.

rempyi v. Remplir.

ren pron. indéf. Rien. *Ô l'a aijue p'ren*. Il l'a eue pour rien.

rencontrer v. Choisir un compagnon, une compagne. *Ôl a bié rencontré*.

rendu adj. Arrivé. *D'achtôt rendue, dz'me sus chitée*.

rengaiñne n.f. Rengaine.

rengordzi (s') v. Se rengorger.

rengoyi v. Expirer. *L'poure homme a rengoyi dvant l'dzo*.

rengueurni v. Réamorcer.

rentorteuilli v. Entortiller de nouveau.

rentourner (se) v. S'en retourner.

rentrer n.f. Entrer.
renvni v. Revenir.
renvyi v. Renvoyer.
répeubyique n.f. République.
rêpier n.m. (du germanique *hrispa*, broussaille). Roncier.
rèponde v. Garantir, assurer. *Si t'l'entendos causer, alle dit des "certainement", des "volontiers", à tot bout d'tsamp, alle a pyus du tot l'parler d'vès nos, dz't'en répons !*
repuse adj. Repue.
resquilleux n.m. Ramasseur de quilles.
resquilli v. Ramasser les quilles.
réste n.m. Reste. *Y'en a bin d'réste !* Il en reste encore.
réster v. Habiter. *Quoi don qu'ô réste achtheûre ?* Syn. *tsomer, dmorer.*
rétraubyi v. (du lat. *stabulum* avec un re de renforcement). Mettre les vaches à l'étable avant l'hiver.
rêtsapper v. Sorti d'un danger. *L'Alphonse étot bié fatigué, mas le vlà rétsappé.*
rétsaud n.m. Réchaud.
rétsindre v. (du lat. *excandere*, chauffer à blanc, vx.fr. *eschandir*, se chauffer). Réchauffer.
rétsindu adj. Réchauffé. *Dz'su pas bié rétsindu.*
reu n.m. (du lat. *rivus*, ruisseau, petit cours d'eau) Ruisseau. Voir *riot*.
reulli v. Rouiller.
reutner v. 1. (du lat. *ructare*, roter). Rouspéter, ronchonner. 2. Se dessécher sur le fourneau.
reutse n.f. (du v. fr. *resque*, rêche). Grand roseau, laîche, iris des marais, massette, quenouille, carex.
reutse n.f. Enrouement. *La chtite a la reutse.*
révilli v. Réveiller. *Réveille-te, y'est grand dzo !*
rfaire v. Refaire. *Y'étot bon Cathrine, t'en rfarâs !*
rfende v. Refendre.
rfeurdi v. Refroidir.

rfeurmer v. Refermer.
rgâgni v. Regagner.
rgain n.m. Regain.
rgôgni v. Replacer une articulation.
rgôgnioux, rgôgnieux n.m. Rebouteux. Voir *gôgni*.
rgonchi v. Regonfler.
rgôni v. Remettre en place ses vêtements, rhabiller.
rgordzi v. Regorger.
rgret n.m. Regret. *Y m'fait rgret. ça me dégoûte, ça me fait pitié.*
rgretteux adj. Délicat, facilement dégoûté.
rgüer, labori à rgueux v. Labourer en faisant des sillons adossés, en opposition.
rgueu n.m. (du lat. *regulam*, la règle puis ensuite le fossé) Sillon adossé ou alterné.
rgueurni v. (du v. fr. *guigner*). Dessécher, ratatiner, rider.
rgueurni (se) v. Montrer son mécontentement par une grimace.
ribaude n. et adj. Stérile. *Alle est ribaude, faudra la vende d'achtôt.*
ricaner, rincaner v. Hennir.
rinchon n.m. Rhume. On dit aussi *râpon*.
rinci v. Rincer.
rindzi v. Ranger.
ritse n. et adj. Riche.
rkeuler v. Reculer.
rkeulment n.m. Nom des courroies utilisés pour faire reculer le cheval.
rkeure v. Recuire.
rlâtsi v. Relâcher, lâcher.
rlautsi, rlatsi v. Lécher, poulécher, embrasser.
rlidzieuse n.f. et adj. Religieuse.
rlindzi v. Habiller, vêtir. *Ôl 'tot rlindzi d'nû.* Il était habillé de neuf.

rlindzi (se) v. Acheter de nouveaux vêtements.

rlodze n.m. Horloge. *Ô rkeulrot dvant un rlodze qu'avance !*

rluquer v. (fr. pop. *reluquer*) Regarder avec curiosité ou attention ou convoitise.

rméchi v. Balayer, nettoyer avec le *ramé*.

rmette v. Remettre.

rmise n.f. Remise, local de rangement du matériel.

rmiser v. Ranger (du matériel).

rmontrer v. Instruire, apprendre. *Ôl en sait pas tant, dz'pourros bin lu en rmontrer, ma !*

rnâ n.m. 1. Renard. Voir *goupil'*. 2. Zone mal labourée. 3. Vomissure.

rnauder v. 1. Etre mécontent, renacler, grogner. 2. Avoir des renvois, vomir.

Rné, Rnée n. René, Renée.

rnoçon n.m. Rebond de la fête. Voir *rtinton*.

rnonci v. Renoncer, refuser. *La vatse a rnonci son viau*. La vache a refusé son veau.

robinet n.m. Sexe de petit garçon.

rodze adj. Rouge.

Rogachons (les) n. Les jours des Rogations sont les 3 jours précédant la fête de l'Ascension durant lesquels le curé prenait la tête d'une procession qui sillonnait la commune ; les enfants portaient au curé du village, pour qu'il les bénisse, des petites croix de bois confectionnées par leur père, ces croix étaient ensuite plantées dans les terres, dans l'espoir que les récoltes soient ainsi épargnées par les intempéries.

rognes n.m.pl. Querelle. *Alle est toudze à tsertsi des rognés*.

romaiñne n.f. Grande balance romaine.

rompis n.m. (de *rompre*) Défriche.

ronde n.f. Enclos des porcs communiquant avec leur écurie, couvert ou non, précédant le sainier.

rondzi, roudzi v. Ronger.

ronze n.f. Ronce.

ronzî n.m. Roncier. Voir *rêpier*.

rôte n.f. (du lat. *retortam*, tordu, retourné). Lien de fagot constitué d'une longue tige fraîche de châtaignier ou de chêne que l'on tendait avec de la paille de seigle à l'aide d'un bâton (le *beuil*).

rotse n.f. Roche, rocher.

rotsi n.m. Rocher.

roûche, roûchie n.f. (du lat. *rustum*, branche, bâton). Forte averse. Râclée (correction).

roûchi Voir roûtsi.

roudzi, rondzi v. Ronger.

roûdzon n.m. (de *roudzi*). Refus (herbe refusée), trognon, croûton.

roue, roûle n.f. Rouleau de foin fait au râteau, andain.

rouillasse Voir *rampion*.

rouinte n.f. Patience à feuilles crépues (*rumex crispus*), qui résiste à la faux.

roûle, roue n.f. Rouleau de foin fait au râteau, andain.

roûsée n.f. Rosée.

roûtie n.f. Tranche de pain, tartine.

roûtsi, roûchi v.1. Pleuvoir très fort. *I roûtse*. 2. Lancer en éparpillant. *Roûtsi l'foin* ou *le fmi*. 3. Rosser, rouer de coups.

royasse, royesse, rouillasse Voir *rampion*.

rparti v. Repartir.

rpassi v. Repasser.

rpouser v. Reposer.

rprin n.m. (du lat. *primum*, premier). Farine bise obtenue au 1er blutage.

rprotse n.m. Reproche.

rprotsi v. Reprocher.

rpyanter v. Replanter.

rpyat n.m. Replat, lieu plat, plateau.

rpyier v. Replier.

rquilli (se) v. Se requinquer, se faire beau.

rrr onom. En arrière ! (ordre donné au cheval).

rtinton n.m. Repas huit jours après une fête ou une noce. Voir *rnoçon*.

rtni v. Retenir.

rtôler v. Repousser plus dru, plus touffu.

rtotsi v. Retoucher.

rtreupi v. Repousser en partant du pied pour un végétal ; on dit aussi *treupi*.

rtrossi v. Retrousser. *Alle rtrossot son dvanti p'saluer les maîtes quand is vnint p'la Saint-Martin.*

rtsâgni adj. Grincheux, de mauvaise humeur.

rtsâgni v. 1. Maugréer 2. Imiter en exagérant.

rtsardzi v. Recharger.

rtseugni v. Imiter en exagérant.

ru p.p. du verbe *rawoi*. On disait aussi *réaiju*. *Ôl a pas réaiju la tsance deux cops d'affilée.*

rundzi v. (du lat. *rumigare*, ruminer) Ruminer, mâcher. *Arrête de rundzi ton chvine-gomme, nos dirot eune tôurie !*

rvarper (se) v. (de *veurpi*, vipère). Se révolter, se rebiffer.

rveuilli v. (du lat. pop. *revolvicare*, retourner). Remuer, retourner. *Les sañyïs ant tot rveuilli les treuffes.*

rveuillon n.m. Désordre, grand ménage. *Rentre pas, dz'sus en pyein rveuillon.*

rvîre n.f. Rivière. *Ô trouerot point d'iau dans la rvire.*

rviri (se) v. Répliquer vertement, se retourner, se rebiffer.

rvôle, rvoûle n.f. (du lat. *revolvere*, retourner en arrière). Fête de fin de moissons, de fin de travaux en général.

rwoî v. Revoir.

rwoî (â) loc. Au revoir.

rwoyeûre n.f. Revoyure.

S

sâ n.f. Soif.

sa n.m. Soir. *Ch'tu sa, Nina !*

sabot-dzaune n.m. Sabot du dimanche.

sabot-godot n.m. Sabot simple, tout en bois.

sabotî n.m. Sabotier.

sâbye n.m. Sable.

sac de fornée n.m. Sac étroit et allongé, à mailles fines contenant la farine ou le blé (capacité 70 à 80 kg).

sachi v. Sarcler.

sacripliant n.m. (du fr. *sacripant*). Vaurien. *Mon ptiet gars, y'est un sâpré sacripliant, un vrai crapiaud voulant !*

sade adj. Savoureux, doux. Très souvent employé dans le sens contraire : sans goût, fade. Sade, est un adjectif français peu usité signifiant savoureux, doux, agréable au goût, charmant, gracieux (pour les personnes). On utilise pourtant beaucoup son antonyme, maussade. Rappelons ici que le sexe de la femme s'est appelé le sadinet (diminutif de sade) jusqu'au milieu du XVe siècle. Voir assadi.

sagouin n.m. Mauvais ouvrier.

sagouiné adj. Mal fait.

saigne n.f. (du gaul. *sania*, terrain marécageux) Bonne prairie humide.

saignerette n.f. Plante herbacée qui aurait des vertus hémostatiques.

saigneux d'cotson n.m. Tueur de porcs à domicile. Voir *tueux*.

saignie n.f. Saignée. *T'fais les raies de rcope apeu ma dz'fais les saignies, cment çan y srat d'achtôt fait.*

saillot, seillot n.m. (du lat. *cilia*, paupière, puis bord). Portillon fermant l'accès piéton de la cour.

sainier, sanier n.m. (du gaul. *sania*, terrain marécageux). Petit terrain attendant aux bâtiments réservés aux cochons.

saint-frusquin n.m. 1. Effets personnels. 2. Dans une énumération on trouve à la place de etc... " *et tot son saint-frusquin*".

Saint-Michel n.m. Coulemelle.

salopiaud n.m. Sale.

sampilli v. Travailler sans soin.

sanier, sainier n.m. Petit terrain attenant à l'écurie pour le cochon.

sañyî n.m. Sanglier ; on dit aussi sañyer.

sapée n.f. Forte pluie battante qui tasse le sol.

sâpré, -e adj. Sacré, e.

sârpe n.f. Serpe.

sârper v. Tailler au croissant le flanc des haies.

sarrer v. Ranger un vêtement, rentrer les bêtes le soir.

sarrer la mécanique loc. Serrer les freins d'un char.

sarrette n.f. Bonnet du costume charolais, doté d'un ruban de serrage que l'on nouait sous le menton.

sarron n.m. (du lat. *serram*, la scie). Sciure de bois.

sate n.f. Baguette, badine.

sater v. Cingler avec une *sate*.

satsi, seutsi , stsi v. Sécher.

satsot n.m. Sachet, petit sac.

sau adj. Sec. Au féminin, *seutse*.

sau n.m. Sel. (Ce mot a tendance à se perdre comme d'autres se terminant en "el" tels que gel, dégel (dzau, dédzau).

saudze n.m. Saule.

saumeûre n.f. Saumure.

saute-goïllat n.m. Chaperon, entremetteur. *Si ôl avot pas aiju un saute-goïllat p'faire sa dmande à sa pyèce, ô se srot dzamais marié.*

sauteriaud adj. Turbulent, agité (pour un enfant).

sauteux n.m. Barre de bois fixée contre des barbelés pour faciliter leur franchissement. Lorsque c'est une haie qu'il faut franchir, on utilise un *étséli*.

sauvadzin n.m. Sauvageon, rejet sauvage d'arbre greffé.

sawoî v. Savoir.

scouillou n.m. Panier à salade.

se pron. Remplace le second nous ou vous dans la conjugaison des verbes réfléchis. *Nos s'envindrans renque après la messe.*

Vous s'promnez, vos ez bin raison.

seigne n.f. Ravin, creux, crevasse.

seillot, saillot n.m. Portillon.

seiye n.m. Seigle.

sens dvant derri loc. Sens dessus dessous.

sentiment n.m. Senteur, parfum. *Y'est des fleurs qu'ant bié du sentiment.*

sept' adj. num. Sept.

serpent n.f. Serpent, orvet, employé au féminin.

serviçant adj. Serviabile. *L'Mile est toudze bié serviçant dave les feunnes.*

seu, seutse adj. Sec, sèche.

seuffri v. 1. Souffrir. *Ôl a seuffri l'martyre.* 2. Supporter. *Dz'poux pas la seuffri chti-là ! Je ne peux pas la supporter celle-là !*

seugnenioule n.f. (onom.). Manivelle du puits.

seugneuilli v. Secouer.

seuille n.f. Seau (à traire les vaches). *Alle prend bachin p'seuille.* Elle fait tout à l'envers.

seurbe n.f. Sorbe. *Les seurbes, y'est dzaffe, y fait les grandes dents !* Les sorbes, c'est âpre, on dirait que ça allonge les dents.

seurbî n.m. Sorbier.

seutse, seu adj. Sèche, sec.

seutsi, satsi, stsi Voir *satsi*.

seutsretse n.f. Sécheresse.

sgond adj. num. Second.

siau n.m. Seau.

sinécure n.f. Corvée. (Emploi à contre-sens).

siriñne n.f. Sirène.

sllon n.m. Sillon.

smaiñne n.f. Semaine.

smarder v. Donner la première façon à un champ, à une vigne. Piocher en surface.

smence n.f. Semence.

smer v. Semer.

so, sön adj. Poss. Son. *Y'avot so patron apeu sön apprenti.*

sofaïte n.m. Espace de stockage du fourrage sous le faîte du toit.

soixantaiïne n.f. Soixantaine.

solei n.m. 1. Soleil. *Reuste pas pyanté au gré du solei, rentre don !* 2. Tournesol. *L'Dzouzet, y'est eune vraie écrignole, si nos li mettot un solei à la botonnîre, y l'frot tsère à bas !*

soli n.m. (du lat. *solum*, le sol) Fenil au-dessus de l'étable, constitué d'un plancher posé sur des solives recouvert d'une couche d'argile (le *tarra*) ; on dit aussi *fnau*.

solin n.m. 1. Friche. 2. Partie la plus sèche d'un pré.

soloir v. (lat. *solere*, avoir coutume de). Avoir l'habitude. *Ô solot marander vés nos tos les mékeurdis.*

solver v. Soulever.

som n.m. Sommeil.

son', so adj. poss. Son. Voir *so*.

sondzi v. Songer, réfléchir, penser, envisager. Très utilisé à la place de penser et réfléchir.

sope n.f. Soupe, repas du soir.

soper v. Souper, prendre le repas du soir.

sordiaud, sordiaude adj. Sourd, sourde. Les Bressans disposent du verbe *essordialer*, rendre sourd.

sos prép. Sous. *Huit dzos sos eune beunne dave un fagot d'feüillie ...!*

sottise n.f. 1. Bêtise d'enfant. 2. Injure. *Ôl l'a agoni d'sottises.*

sottisoux n.m. Celui qui dit ou fait des sottises (sens 1.)

souârî n.m. Bureau. A Beaubery on dit un *souer*.

soûl, -le adj. Saoûl. *Soûl d'tsoux, soûl d'brou !* Qu'importe la qualité, du moment qu'il y a la quantité.

soûlot, soûlotte n. Soûlon.

soûner v. Sonner. *Y soûne la mô !* Les cloches annoncent un décès.

soûnette n.f. Sonnette. *Ôl a autant bsoin d'çan qu'd'eune*

soûnette au derri.

soupirau n.m. Soupirail.

sourci n.m. Sourcil.

souyier n.m. Soulier.

sovent adv. Souvent.

stsi Voir *satsi*.

stsi (se mette) v. Se pendre. *Va-don t'néer, t'porras t'mette stsi après !*

sû n.f. Soeur.

su prép. 1. Sur. 2. Dans la, de la : *un dzo su smaiñne.*

su, sue adj. et n. Seul, seule. *T'éto-ti tot su ?*

subyi v. Siffler.

subyot n.m. Sifflet. A noter l'expression : *Dz'sus pas du bôs qu'nos fait les subyots.* Je ne suis pas spécialement arrangeant.

suive v. Suivre.

suivu p.p. de *suive*. Suivi.

t

tâ, târd adv. Tard.

taboler v. (de *tabor*, tambour, vacarme au XI^e s.). Taper, frapper sur quelque chose en faisant du bruit, tambouriner.

tabye n.f. Table.

tabyi v. Tabler, prévoir, pronostiquer.

taille n.f. Corsage. *La boulandzire étot ren rétsindue, alle étot en taille.* Ici *ren* (rien) s'emploie dans un sens inverse de sa signification normale. La boulangère était toute réchauffée, elle était en corsage.

taille-pré n.m. Pioche à deux fers dont un en forme de couperet recourbé.

taillon n.m. Morceau taillé : pain, fromage, pomme de terre avec son germe.

taki adj. (du vx. fr. *tacon*, morceau de pâte servant de levain).
1. Mal levé, mal cuit (pour le pain, un gâteau). 2. Fig. Pas dégoûrdi, simplet.

taler v. Meurtrir, taper. *Dz'vas t'taler l'cul, chtit gredin !*

taleûre n.f. Talure, meurtrissure sur un fruit, cal.

talex n.m. Entrave de bois fixée au cou des chèvres. On dit surtout *pôchon* lorsqu'elle prend la forme d'un triangle.

talgot n.m. Trognon.

talle n.f. (de *tailler*). Morceau, quantité. *Ôl en a mandzi eune bonne talle*. Il en a mangé un gros morceau.

talot n.m. Talon, extrémité, base, entâme.

talotse n.f. Taloché, gifle.

talotsi v. Talocher, gifler.

tañner v. Rosser, harceler, souffler (essoufflement).

tanque loc. adv. Tant que, jusqu'à.

tanque à tanque loc. adv. Tant et plus.

tant adv. 1. Tellement. 2. Autant. *Ôl est tant hontoux qu'sa sùe est effrontée !*

tantôt n.m. Après-midi. *Vnez don tantôt, nos boirans l'jûs*.

tantse n.f. Tanche.

taper v. Eclater, se fendre. *Le verre de lampe a tapé*.

tapine n.f. Topinambour.

tapon n.m. (du francique *tappo*, cheville). Trou de tonneau, bouchon de tonneau. En tapon : en bouchon.

tarabâte n.f. (onom.). Casse-pieds.

tarabâter v. Casser les pieds.

târd, tâ adv. Tard.

târrâ n.m. Chape de glaise sur un parquet de bois.

târre n.f. Terre.

târre de brîre n.f. Terre de bruyère.

târre grâsse n.f. Argile.

târrèche n.f. Récipient en terre cuite.

târrer v. Butter.

târreuse n.f. Buttoir.

tarriau n.m. (vx.fr. *terral, terreau*, fossé). Fossé.

tarríoñner v. 1. Piocher. 2. Péj. Gratouiller sans efficacité.

tartoilli v. Tripoter, chatouiller, peloter. Voir aussi *palpouilli*.

tartoillon n.m. Tarte aux fruits.

tartrie n.f. Rhinanthé des prairies sèches et peu pâturées.

tatoilli v. (vx.fr. *tastoillier*) Chiffonner, tripoter.

tatouilli v. Battre, corriger.

tâtse n.f. Tâche, travail, ouvrage. *Faut pas faire la tâtse d'avant d'faire le viau*. Il faut faire les choses dans le bon ordre.

tatse n.f. Tache.

tatsi v. Tacher.

tâtsi v. Tâcher. *Faudrot tâtsi de pas t'tatsi*.

taupî n.m. Taupier.

taupîre n.f. 1. Taupinière. 2. Silo de pommes de terre provisoire, simple protection de feuillages ou de paille contre le verdissement.

taupret n.m. Taupinière enherbée, fourmilière.

tavelle n.f. (du lat. *tabellam*, planche). Bâton, trique.

tavin n.m. (du lat. *tabanum*, le taon). Taon.

tchamoure n.m. (or. inc.). Flan de courge.

tchantchau n.m. Gros morceau de pain.

tchâtre n.m. Théâtre.

tchauler v. Encourager les bêtes de la voix, les appeler. Il était fréquent d'appeler les vaches avec un "*tché, tché, tchaû*" et les cochons avec un "*gouri, gouri, tchaû*".

tchauloux n.m. (de l'excl. *tché, tché*) Conducteur de boeufs. *A la fin des années cinquante y'avot encô quéques bons tchauloux à Seuvgnon*. Nous n'avons pas trace des chants utilisés à Sivignon. Pour se faire une idée, voici les paroles d'un chant des environs de Montceau, de la fin du XIXème s. : *Les deux bûs d'devant volant bin six cents francs, les deux bûs du mitan en volant bin autant, les deux bûs qu'sant derri les volant bin arri !*

tchéé, tchéé excl. Cri d'appel des vaches.

tcheinde v. Teindre. *D'achtôt veuve la Maria a tcheindu en na tos ses affutiaux.*

tcheule n.f. Tuile.

tcheulon n.m. Morceau de tuile.

tchi-tchou excl. Cette exclamation était proférée par l'animateur des danses pour inciter les cavaliers à embrasser leurs cavalières et réciproquement.

tchon n.m. Timon. On dit aussi *tmon*.

tchoquer v. Cogner, heurter. *Alle s'est tchoquée conte la portière de l'auto.*

te, t' pron. Tu. *T'vins-ti o te réste ?*

tende v. Tendre.

tendeure n.m. (contraction de *le temps me dure*) Ennui, mélancolie.

téri v. Tarir. *Ma vatse s'est térie, ma feunne s'est tirie.*

tête de bressan n.f. Nuage rond apparaissant à l'est.

teuchi v. Tousser. Voir *rembeuter, teurèler, teuraler, ranchner*.

teûgnâ, -ârde n. et adj. (de *teugne*). 1. Insatisfait, indécis. 2. Maquignon (les maquignons mimaient souvent un vif mécontentement lors des transactions).

teûgne n.f. Tête.

teûgni v. Pleurnicher, bouder.

teujonner v. Tisonner.

teûlon n.m. Marmite, gamelle.

teupe n.f. (d'une racine pré-celtique *tippa*, butte). 1. Souche. 2. Tête. *Alle fayot la teupe*. 3. Mauvais caractère, mauvaise humeur.

teuper v. Faire la tête, ne rien dire.

teupeunne n.f. (du francique *toppin*, marmite). Seau en fer blanc (ou bac) avec bec verseur.

teupin n.m. Vx.fr. *tupin*, pot en terre. Fig. Tête.

teûpnâ, -ârde n. (de *teupe*). Boudeur.

teûpner v. (de *teupe*). Bouder, faire la gueule.

teupnot, -otte adj. Qui fait la tête.

teurbeuïlli v. Tituber, tourner. *L'commis d'la Lucie djot en teurbeuïllant : ptiet vin rodze, ptiet vin byanc, tnez vous bié tos les deux, dz'pourrins tsère tos ensin !*

teurèler, teuraler v. (p.ê. du vx. fr. *treyaler*, faire sonner trois cloches à la fois). Tousser.

teûriau n.m. Taureau.

teurlat, teurlot n.m. (de *teurler*). Têtu.

teurle, torle n.f. 1. Morceau de bois impossible à fendre du fait de la présence de noeuds. Voir *teupe*. 2. Caboches, tête dure. 3. Saillie formée par les cornes naissantes d'un animal. 4. Cuite.

teurler v. (du lat. pop. *turbulare*, provoquer de l'agitation). Donner des coups de tête, se doguer. *Les cabris s'teurlint tanque à tanque.*

teurlot, teurlat n.m. Têtu.

turnot (de crises) n.m. Grappe de cerises.

teurot n.m. Monticule de terre.

teutrèle n.f. Seau ou *copon* à tétine.

ti élément ajouté au verbe pour lui donner une tournure interrogative. *T'fais-ti, ô fait-ti, vos fayèz-ti, is fayant-ti ?*

tilleux, -euse adj. Fibreux, filandreux.

tilli v. (fr. *teiller*) Peigner le chanvre.

tiôlée n.f. (de *trôlée*, grande quantité, tripotée) 1. Bande (enfants, oiseaux, etc.). 2. Râclée.

tiri v. (du lat. *trahere*, tirer) 1. Tirer. 2. Arracher (pommes de terre) 3. Traire. 4. Souffler : *la bise tire, faut s'mette au coûte.*

tiri à la beûtse loc. Tirer au sort (à la courte paille).

tmon n.m. Timon. On dit aussi *tchon*.

tnaille n.f. Tenaille.

tni v. 1. Tenir. 2. Elever. *Tanque à maïs d'80 ans alle tnot 3 tseuvres.* 3. Ressembler. *Ô tint d'sa mère !*

tô n.m. Crapaud sonneur à ventre jaune. A noter une chansonnette : *Tô, tô, tô, tot m'fait mau, le dos, la piau, les os, tô, tô, tô,* N.b. Comme dans bôs (bois) le ô de tô se prononce Oou : le BOou, le TOou.

to, tön adj. poss. Ton. *V'là to père apeu tön onche.*

to, tos, totes Pron. adv. Tous. *Y vnant to ensin, totes les smaiñnes. Les bûs étint tos là.*

Tochaint n. Toussaint.

Toïne n. Antoine.

tomberiau n.m. Tombereau.

tön, to adj. poss. Ton. Voir *to*.

Tonin, Tonine n. Antonin, Antonine.

tonniau n.m. Tonneau.

tonniau en gueule n.m. Tonneau sans couvercle, toujours utilisé debout.

tôr n.m. Treuil placé à l'arrière du char.

tôr, toûr n.m. Treuil placé à l'arrière du char.

torle Voir *teurle*.

tôrner v. 1. Tourner. 2. Retourner, bouleverser. *Y li a torné les sangs ! Ça l'a bouleversé, il en est tombé malade.*

tôrner v. Tourner. *Tôrner le cul au râtiau.* Refuser la nourriture (en parlant d'une vache).

tôrner (se) v. Se retourner. *Tôrne-te, dze rmets ma dzarteule.*

torteuilli v. Tortiller.

tortî, tortiaud n.m. Râtelier à pain (on retrouve la tourte, le *tortia panis* médiéval, le pain rond).

tortsi v. Torcher.

tortson n.m. Torchon.

tortsonner v. Saboter, mal exécuter un travail. *Ôl ara d'achtôt fait d'y tortsonner !*

tos, tot pron., adv. Tous. On ne dit *tos* que dans de rares cas, la règle est de dire *tot*. *Ô les a tot pris !* mais *Y'est pas p'tos pareil !*

tot pr'un cop loc. Tout à coup.

tot pyien loc. adv. Beaucoup. *Ôl a enco tot pyien d'ragots.*

tot, tote pronom. Tout, toute.

totse à totse loc. Côte à côte.

totseux n.m. Toucheur, maquignon, marchand de bestiaux.

totsi v. Toucher.
totsi (les vatses) v. Guider à l'aiguillon.
toudze, toudzo adv. Toujours.
touilleuse n.f. Petite cuillère.
touilli v. Touiller, remuer.
touillon n.m. Morceau de paille liée pour nettoyer, frotter.
toûjon n.m. Drainage de fortune fait avec des matériaux de récupération divers.
toûnâ n.m. Tonnerre.
toûner v. Tonner.
toûrie n.f. Génisse.
tracassin n.m. Personne anxieuse, tourmentée.
trachon n.m. (à rapprocher du mot charolais *trachion*, bâton) Coup, secousse, choc brutal. *Ô li a foutu un bon trachon p'la faire parti.*
trachonner v. Faire les 100 pas.
traïñaïche n.f. Renouée, liseron (*traïnasse*).
traïñne-cul (à) loc. A tomber par terre, à traîner par terre. *Ôl est saouïl à traïñne-cul* Il est ivre à tomber par terre.
traïñne-la-gorle n. Personne indolente, qui traîne ses guêtres.
traïñner v. Traîner.
traïñniau n.m. Traîneau.
traïñniaud, -aude n. et adj. Traînard, nonchalant.
traïñniauder v. Errer, traîner.
trakéchi v. Tracasser. *Qui qu'y pout bin t'trakéchi cment çan ?*
tran-d'lé (en) loc. adv. Par là.
traupner v. S'activer à des tâches très variées et peu suivies qui prennent du temps et qui font dire : je n'ai rien fait mais je n'ai pourtant pas arrêté ! *Dz'ai traupné du grand matin, midi souïnot dz'avos encô ren fait !*
traverse n.f. Vent d'ouest, morvan.
travlli v. Travailler.
trédzi v. (du lat. *trebiare*, fréquenter). S'activer en permanence.

treizain n.m. 1. Treizième objet ajouté à la douzaine. 2. Tas de gerbes, 13 en principe.

trembye n.m. Tremble.

trembyi v. Trembler.

trempe adj. Trempé, mouillé. *Alle a pris la ragasse, la vlà trempe cment eune sope.*

trempe v. Tremper. *Y'iau étot trop feurde p'y trempe eun artou d'pîd.*

trentaiñne n.f. Trentaine.

treue n.f. Truie.

treuffe n.f. (de *truffe*). Pomme de terre.

treuffes à la patte n.f.pl. Pommes de terre prélevées sur celles cuites pour les cochons ou les volailles, placées dans un torchon, frappées contre une pierre ou une poutre avant d'être posées sur des cendres chaudes ou sur la plaque du fourneau quelques minutes avant d'être consommées sans accomodement.

treuilli v. (de *treuil*, du lat. *troculum*, le pressoir). 1. Treuiller. 2. Ecraser. *La Thérèse s'étôt treuilli l'dagt dans la portire de l'auto.*

treuion n.m. (Ce mot pourrait avoir été construit à partir de *treue*, truie) Partie de la porcherie réservée à la truie et ses petits.

treupe, trope n. f. (du v. fr. *treper*, taper du pied). Touffe de végétaux, résultat du piétinement.

treupi v. Repousser en partant du pied pour un végétal ; on dit aussi *rtreupi*.

tri-tri n. (onom.). Personne hyper-active.

triandine n.f. Fourche à fumier à 9 dents pour ramasser les pommes de terre ou les topinambours.

tricot n.m. Pull-over.

tricot d'piau n.m. Maillot de corps.

triolet n.m. Trèfle violet.

trique n.f. Bâton.

triquée n.f. Râclée, correction.

trognon n.m. Résidu d'un aliment dans lequel on a mordu, tel un fruit ou encore un légume ou même du pain.

tronchner v. Tailler, couper, tronçonner. *Tronchner les beuchons dave le voudze.* Tailler les buissons avec le croissant.

trope Voir *treupe*.

tropiau n.m. Troupeau.

troqui n.m. (*turquis*, pour blé de Turquie. Le nom vulgaire du maïs a été *troquet* pendant des décennies). Maïs.

trotsi v. (déform. de *chercher*). Chercher.

trouignon n.m. Anus.

trouilli v. (de *touiller*). Chiffonner, froisser.

trouver v. Trouver. *Ôl a pas trouvé la feunne qu'i lu fayot.*

trouver de (se) v. Etre en train de faire quelque chose. *Dz'me sus trouvé d'passi, du cop, dz'sus rentré.*

tryi v. Trier.

tsacogni v. Travailler bruyamment.

tsacun adv. Chacun. *Tsacun fait cment i vout.* Chacun fait comme il veut.

tsafaud n.m. 1. Echafaudage. 2. Etage ouvert d'un hangar.

tsâgne n.m. Chêne.

tsâgnon d'co n.m. (de *chaînon*) Nuque. *Ôl a un tsâgnon d'co, autant un teuriau.*

tsagrin n. et adj. Chagrin. *T'es don bié tsagrin ç'matin !*

tsaîñne n.f. Chaîne.

tsaintre n.f. Chaintre ou tournière : surface réservée aux demi-tours des attelages. Voir *viron*.

tsallée n.f. Passage étroit aménagé dans le foin, le blé, la neige.

tsambre n.f. Chambre.

tsamoure n.f. Flan de courge. Ce plat, peu coûteux, était régulièrement servi aux vendangeurs du Beaujolais que l'on a appelé les *tsamouris*.

tsampailli v. Secouer.

tsamper v. (de l'a.fr. *échanper*, faire sortir du champ, faire fuir) Mettre dehors, chasser à coups de bâton.

tsamporau n.m. (prononciation locale de "chabrot" ?) Café allongé de vin.

Tsamporlain n.m. 1. Au cimetière de Sivignon (lieu-dit). 2. Au ciel (dans l'au-delà) ; là encore ce mot est d'usage purement local.

tsance n.f. Chance.

tsanceux adj. Chanceux.

tsande n.m. Chanvre.

Tsandleuse n.f. Chandeleur.

tsandeule n.f. Chandelle.

tsandlî n.m. Chandelier.

tsandzi v. Changer.

tsanin n.m. (du v. fr. *chalin*, brume de chaleur). Brume matinale qui couvre les vallées.

tsañner v. (du lat. tardif *cannare*, couper la gorge). Achever (une bête).

tsanoine n.m. Chanoine.

tsanson n.f. Chanson.

tsanter v. Chanter.

tsanteu, -euse n.m. Chanteur.

tsape n.f. Appentis, hangar de fortune, fait de troncs et de branches et recouvert de genêts.

tsapeule n.f. Chapelle.

tsapiau n.m. Chapeau.

tsapoter v. (du v. fr. *chapoter*, fendre du bois). Bricoler sans efficacité, découper, hacher, mettre en morceaux. *I' ant tsapoté cment i'ant pu.*

tsapoteu adj. Bricoleur, avec une connotation péjorative.

tsaque adj. indéf. Chaque.

tsarayi v. (de *charroyer*) Charrier.

tsarbon n.m. Charbon.

tsarboññî n.m. Charbonnier.

tsardon n.m. Chardon.
tsardoñneret n.m. Chardonneret.
tsardzeu n.m. Chargeur.
tsardzi v. Charger.
tsardzu n.m. 1. Avant-train de la charrue. 2. Petit trinqueballe.
tsâri v. Charrier.
tsârîre n.f. Chemin dans les bois.
tsarivari n.m. Charivari.
tsârme n.m. Charme.
tsârmée n.f. Lieu planté de charmes.
tsarnîre n.f. Charnière.
tsarogne n.f. Charogne, bête crevée.
tsaron n.m. (de *char*). Espace entre deux rangs de vigne.
tsarpentî n.m. Charpentier
tsârroun n.m. Charron.
tsartî n.m. Charretier.
tsat, tsatte adj. Gourmand, gourmande. Voir *gormand*.
tsat, tsatte n. Chat, chatte.
tsâte-boquin n.m. Couteau mal aiguisé.
tsâteugne n.f. Châtaigne.
tsâtî v. Châtier.
tsâtiau n.m. Château.
Tsâtifou (le père ou la mère) Equivalent du Père Fouettard.
tsâtlain n.m. Châtelain.
tsâtî n.m. Châtaignier.
tsâtrer v. Châtrer. Faire, dans l'expression *Qui qu'te tsâtre ?*
Que fais-tu ?
tsâtron n.m. Châtron, jeune boeuf nouvellement castré.
tsatte n.f. Langue (surtout en parlant d'un enfant).
tsattîre n.f. Chattière.
tsauçhinette n.f. Socquette que l'on roulait sur la cheville. *Ôl 'tôt bié brave dave ses tsauçhinettes du dimantse*.
tsauçhon n.m. Chaussette de laine tricotée arrivant au bas du mollet.

tsauçhon cot, tsauçhon couet n.m. Chausson court (pour sabot). *Alle s'est envnie à pîds d'tsauçhons.* (à pas feutrés).

tsaudîre n.f. Chaudière, machine à vapeur.

tsaudron n.m. Chaudron.

tsaudroñnî n.m. Chaudronnier.

tsauffâdze n.m. Chauffage.

tsauffer v. Chauffer.

tsauffeu n.m. Chauffeur.

tsausse, tsauche n.f. Bas, chaussette longue. Pour guérir le mal de gorge il fallait dormir avec les chaussettes de laine que l'on venait de quitter enroulées autour du cou.

tsausses, tsauches n.f.pl. Bas de femme.

tsauter v. Sauter.

tsautse-motte (de *tsautsi* et *motte*) n.f. Bergeronnette.

tsautsi v. 1. Tasser (le foin), écraser, piétiner. 2. Côcher (une volaille).

tsavnîre n.f. Terre plantée de chanvre.

tsè n.m. Char.

tsèche n.f. Chasse.

tsècheu n.m. Chasseur.

tséjîre n.f. (du lat. *caesariam*, cage à fromage, *chasière* en v. fr.). Cage à fromage.

tsèr adj. Cher, coûteux.

tsèr au fû loc. Excessivement cher.

tsêre v. Tomber, choir.

tsèrrue n.f. Charrue.

tsèrte n.f. Charrette à deux roues, tombereau.

tsertsî v. Chercher.

tseuffer v. Appeler, héler. Ce verbe pourrait venir du vieux français *huper* ou *houper* qui a donné *chupper* ou *chuffer* dans le mâconnais : pousser un cri aussi long que le souffle le permet. Voir ci-après *tseuffette*.

tseuffette n.f. Houppette, petite houppe. Ce mot éclaire l'origine du verbe tseuffer, appeler comme la huppe, oiseau

doté d'une houpe et dont le cri est "houp-houp-houp" ; en effet la houppette ou la houpe sont placées sur la tête (le chef).

tseugnâ, tsougnâ n. et adj. Pleurnichard.

tseumnée, tseuvnée n.f. Cheminée.

tseunnerie n.f. Chiennerie, contrariété, saleté, villénie, objet sans valeur. Voir *beuteunerie*.

tseûr adj. Sûr. *Y'est pas bié tseûr*.

tseuvnottes n.f.pl. Morceaux de chanvre, chènevotte.

tseuvre n.f. 1. Chèvre. 2. Chevalet de sciage.

tseuvre à côrnes (à la) loc. A califourchon.

tseuvron n.m. Chevron.

tsiâ adj. Chiant.

tsibreli n.m. Chibreli, danse bourguignonne.

tsichlet n.m. Tiercelet.

tsicot n.m. 1. Hoquet. 2. Chicot.

tsier v. Chier.

tsin, tseunne n.m, f. Chien, chienne.

tsiner v. (fr. pop. *chiner*) Plaisanter, se moquer.

tsiparder v. Voler, chaparder.

tsiquenaude n.f. Genêt en fleurs. Voir *balai*.

tsîre n.f. (anc. fr. *chaiere*). Chaise.

tsmin n.m. Chemin.

tsmise n.f. Chemise.

tsnaïlle n.f. Chenille.

tsni n.m. Chassie.

tsôisi v. Choisir, trier, sélectionner.

tsomer v. Demeurer, habiter.

tsoper v. Choper.

tsopine n.f. Bouteille. Ancienne mesure valant ½ pinte et contenant 0,757 l. Voir *fioûle*.

tsopiner v. Boire beaucoup de chopines.

tsorti v. Sortir. *D'quoî don qu'ô tsort çhtu-là*.

tsou à huile, tsou grâs n.m. Colza.

tsou rmau n.m. Chenopode, épinard sauvage. Autre nom de

l'olailon.

tsougnâ, tseugnâ n. et adj. Pleurnichard.

tsougni v. Pleurer.

tsoûtner, choûtner v. Flairer, renifler, chercher.

tsouze n.f. Chose.

tsvalet n.m. Chevalet.

tsvalî n.m. Chevalier.

tsvau n.m. Cheval.

tsvau (à) loc. A califourchon.

tsvautsi v. Chevaucher.

tsvet n.m. Chevet, première couche de gerbes disposées sur l'aire de battage.

tsvêtre n.m. Chevêtre.

tsveu n.m. Cheveu.

tsveuille n.f. Cheville.

tsvîre n.f. (du latin tardif *cibariam* ; le mot français civière vient de *tsvîre* et non l'inverse). Brouette. Voir *çhvîre*.

tter v. Têter.

tton n.m. Trayon, téton.

tuer v. Eteindre (le feu, la lampe). *Dvant d'dreumi, faudrot tuer la télé !*

tueux d'cotson n.m. Tueur de porc à domicile. Voir *saigneux*.

tüyau n.m. Tuyau.

u

û n.m. Oeuf.

û pné n.m. Oeuf pourri.

uje adj. Usé, fatigué, usagé. *Ma vareuse est tote uje.*

ûjeau n.m. Oiseau, sexe masculin.

ûjeau d'la mô n.m. Chouette.

ûjer v. User.

ultin n.m. (or. inc.). Rang de vigne unique, séparant deux terres.

un , eun' art. ind. Un, prononcé "eune" et écrit "eun') avec une apostrophe pour conserver son genre tout en forçant la liaison. *Eun' heurchon, eun' ujeau, eun' û pené.* Un hérisson, un oiseau, un oeuf pourri.

uzeriaûle n.m. (du lat. *acerabulum*, l'érable, et du gaul. *abolos*, le sorbier) Erable.

V

valeû n.f. Valeur. *Y'a pas bié d'valeû màs y vaut tot d'miñme quitsouze !*

van n.m. Voir *vannoir*.

vanler v. Tituber, pencher dangereusement, être déséquilibré, chanceler. (En Bresse ce verbe signifie brasser, remuer : on *vanle* le "vin cuit" qui n'a de vin que le nom puisqu'il s'agit en fait d'une confiture de pommes, en utilisant un *pétouillon*, longue perche de bois. *En Bresse nos vanle le vin, vés nos y'est l'vin qu'nos fait vanler !*

vaññî n.m. 1. Vannier. 2. Bohémien.

vanni (s'), vanner (s') Se frotter dans la poussière pour se déparasiter (poules). *L'pol' s'vannot, l'paon s'pavanot. Voir s'poûilli.*

vannoir n.m. Connu sous les noms de tarare, tarare ventarelle, vanneuse, éventeur à grain ou encore traquinet, le vannoir n'est plus utilisé par les agriculteurs depuis que la batteuse a été dotée d'un système de séparation du grain de son enveloppe.

vareûse n.f. Veste.

vârgne n.m. Aulne, verne, vergne.

vârgnîre n.f. Lieu planté d'aulnes, aulnaie.

varrat, vrat n.m. Verrat.

varron n.m. Hypodermose bovine. Maladie provoquée par une mouche dont la larve se développait sous la peau des bovins, aujourd'hui éradiquée.

varyèchi v. Verglacier.

varyès n.m. Verglas.

vatse n.f. Vache. *I s'en faut toudze pas d'l'épaisseu d'eune vatse.* Il s'en faut de peu.

vchie n.f. Vessie.

vèlo n.m. Vélo. Une vieille paysanne parlait ainsi du vélo à la fin des années 20 : *Dz'aiñme pas bié l'vèlo : quand y monte, y m'fatigue, quand y dveille, dz'ai pou, apeu quand y'est pyat dz'm'eñnue !*

vendandze n.f. Vendange.

vendandzeu, euse n. Vendangeur.

vendandzi v. Vendanger.

vendzance n.f. Vengeance.

vendzi v. Venger.

venrdi n.m. Vendredi.

vent (l'grand vent) Vent qui souffle du sud-ouest.

vent (l'vent byanc) Vent du sud-est qui souffle avant l'orage.

véri v.i. Changer de couleur, mûrir, en parlant du raisin.

verne n.m. Verne, aulne.

vernoîs n.m. Lieu planté de vernes.

vés prép. Vers, chez.

veste d'piau n.f. Veste de cuir.

vêture n.f. Vêtement, habit, élément d'habillement.

veuçhe n.f. 1. Pet silencieux (vesse) 2. Vesse de loup (lycoperdon).

veuçhe n.f. Vesse, pet.

veuçhi v. Péter silencieusement.

veugne n.f. Vigne.

veugnron n.m. Vigneron.

veuille n.f. Veille. *Alle s'est envnie la veuille au sa.*

veûillie, voïllie n.f. Liseron.

veurdailli v. Verdier.

veurdaler, veurdôler, veurder v. 1. Sortir pour faire la fête. 2. Errer. 3. Courir les chemins.

veurdalin Voir *veurdelin*.

veurdée n.f. (du francique *wrotan*, aller ça et là). Sortie, virée (pour faire la fête).

veurdelin, veurdalin adj. Vert, pas mûr, en parlant d'un fruit.

veurder Voir *veurdaler*.

veurdeuilli v. Verdir, rester ou devenir vert.

veurdingo n.m. 1. Vertige. 2. Idée fixe, obsession, coup de folie. *Quand sa feunne s'est carapatée davo l'commis ôl a pris l'veurdingo.*

veurdôler v. Tourner, bousculer. Les verbes *beurdôler*, *beurdoûler* semblent ne pas impliquer de mouvement tournant.

veurdôler Voir *veurdaler*.

veurdrot, veurdru n.m. Lézard vert.

veurdze n.f. Battant du fléau.

veurdzi n.m. Verger.

veurloupiot n.m. Nom plaisant donné au ver luisant en mâconnais au début du XX^e s. Le nom est oublié à Sivignon mais le petit ver luisant est encore là.

veurmine n.f. Insectes, vers, animaux malpropres, bêtes nuisibles. Au sens figuré, personnes indésirables, gibier de potence.

veurnailli v. Virer, tourner, s'agiter.

veurper v. Faire demi-tour, virer.

veurse n.f. Verse. *I pyout à veurse !*

veursi v. Verser. *L'froment est veursi.*

veurtalé adj. Véreux.

veurtiau n.m. Ver de terre.

veurtoilli, enveurtoilli v. Tituber.

veurtoillon n.m. Tournis.

veurtsire n.f. Petite terre à proximité de la ferme, pré recevant les eaux usées de la ferme, verchère.

via n.f. Désignait quelques routes relativement droites supposées être d'anciennes voies romaines ou royales.

viâdze n.m. Voyage.

viâdzeux, -euse n. Voyageur.

viande n.f. Chair. *La Fernande, alle a bié d'la viande* (elle est bien en chair).

viau n.m. Veau.

vie n.f. Bruit, désordre, tapage. *Y fayint eune vie de tos les*

djabyes.

vieile n.f. et adj. Vieille. *La pourre vieile, tote acabaïchie.*

viérdze n.f. Employé seulement pour la Vierge Marie.

Vilain n.m. Le diable.

vilain (faire) v. Se fâcher, se mettre en colère.

villi v. Veiller.

villie n.f. Veillée.

vin d'plosses n.m. Piquette, mauvais vin.

violette de serpent n.f. Violette inodore.

violoneu n.m. Violoniste.

viondner, bondner, vrondner v. Vrombir, bourdonner, marmonner *Ô viondnot ! Nos arot dit un beurdon dans/un pta.*
Il marmonnait ! On aurait dit un bourdon dans une corolle de digitale.

vipère, vpire n.m. Vipère, employé au masculin.

virgouillat n.m. Zig-zag, embardée, virage.

vir v. 1. Virer, chasser, enlever. *Faudrot ptéte bin viri les moutsés.* 2. Tourner. *Te vires deux cops à gautze apeu t'es rendu.* 3. Devenir, se transformer. *Ma vaise a viri ribaude.*

viron n.m. 1. Extrémité de champ où l'on tourne, chaintre. 2. Petite promenade ramenant à son point de départ. *L'pépé va faire un ptiet viron.*

vironder v. Tourner en rond, vagabonder.

virondjau n.m. et adj. Chemin envahi par les herbes, virage, tournant. Sens figuré : tracassé, soucieux.

vis' n.m. Vis. *Y'est maulaiji d'catsi les gros vis'.*

visâdze n.m. Visage. Peu employé, on dit surtout "*figueure*".

vitement adv. Vite, rapidement.

vitrau n.m. Vitrail.

vitre n.m. Vitre.

vive v. Vivre.

vivu part. pas. Participe passé de *vive* (vécu) *Nos ans toudze bié vivu* : on a toujours bien vécu.

vizter v. Visiter, aller en visite, examiner.

vlà *prép.* Voilà, il y a. (Mais cette dernière locution est souvent remplacée par "*y fait*": *y fait longtemps que dz'lu dis*. Cela fait longtemps que je le lui dis). Voir *woilà*.

vlà *v. défect.* Voilà. Voir *woilà*. (N.b. voilà a valeur de verbe défectif dans les expressions où il peut être remplacé par *vois là* ou *voyez là*).

vlâdze *n.m.* Village.

vni *p.p. de vni.* Venu.

vni *v.* Venir. *Y'est vni d'misère !* Ça a crû sans force, chétivement.

voïllie, veüillie *n.f.* Liseron. Voir *aveilli*.

volant *n.m.* Grande faucille à lame large utilisée pour couper l'herbe. Il ne faut pas la confondre avec la faucille à lame étroite utilisée pour moissonner, la *fauçeuille*, qui est *fauçeuillie* ou *beurtsie* (c'est-à-dire affûtée dent par dent).

vorace *n. et adj.* Glouton, goinfre.

vos-tés *adj. poss.* Vos.

vôte, voûte *adj. poss.* Vôtre.

vote, voute *adj. poss.* Votre.

voudze *n.m.* Croissant à long manche, pour tailler les haies, vouge. Voir *goyon*.

voui *adv.* Oui.

voûl *n.m.* Vol. *Ma derrire bécasse, dz'l'ai tiri en pyein voûl', alle a tseu à mes pids !*

voûler *v.* Voler. *Les arondes voûlant bas, l'orâdze est pas loin.*

voute, vote *adj. poss.* Votre.

voûte, vôte *adj. poss.* Vôtre.

vrai *adv.* Vraiment, très, tout-à-fait. *Y'est vrai bête !*

vrai (de) *loc.* En vérité, vraiment. *De vrai, y'est ta qu'as fait çan ?*

vrat, varrat *n.m.* Verrat.

vrondner, viondner, bondner *v.* Vrombir, bourdonner, marmonner.

Vroûles *n.* Vérosvres.

vroulon, vroulonne n. et adj. De Vérosvres.

vu p.p. de *woî*. Entendu. *Dz'y ai vu dère*. Je l'ai entendu dire.

W

w N. B. Presque tous les mots répertoriés ci-dessous pourraient commencer par "oua" ; en les écrivant avec un "w" initial on reste un peu plus près de l'orthographe française tout en indiquant la bonne prononciation.

woî v. Voir. *Faut y woî p'y crâre*. Il faut le voir pour y croire.

woîs-tu ! équivalent du "voyez-vous" ou du "écoutez" qui précède la phrase de nombre de personnes. - *Alors Léion, te m'le vends-ti ton pré ? - Wois-tu, l'Glaude, dz'cras bin qu'y sra pas dvant l'añnée qu'vint !*

woîci prép. et adv. Voici.

woignon n.m. Oignon (on dit surtout *eugnion*).

woilà v. défaut. prép. et adv. Voilà. Voir *vlà*.

woilà, voilà-voilà interj. Sert à ponctuer, opiner, dans une conversation : il équivaut à "bien", "bien, bien", "certes".

woîle n.m. Voile.

woîlette n.f. Voilette.

woîrie n.f. Voirie.

woîsin n.m. Voisin.

woite interjection. Exclamation de dépit ou d'impuissance.

woîtûre n.f. Voiture.

woîx n.f. Voix.

wôyou n.m. Voyou.

woûla v. Vouloir. Assez employé dans des expressions telles que : *Y wout pas pyoure* : la pluie ne se décide pas à tomber. *Y wout pas martsî* : ça refuse de fonctionner.

woulâ mau loc. (vx.fr. *malvoloir*) Vouloir du mal à quelqu'un, avoir de l'antipathie pour quelqu'un. *Y'est dépeu ç'dzo là qu'alle*

lu a woûlu mau ! Mal prendre quelque chose, être contrarié par quelqu'un ou quelque chose. *Dz'y ai woûlu mau !*

wu p.p. Participe passé de voir.

X

Il n'y a aucun mot commençant par "x" dans le parler charolais où les "x" se prononcent généralement comme des "z" ou des "s" :

- le Zavier (Xavier), l'ézamen (examen),
- l'espérience (expérience), le sylophone (xylophone), l'esposichon (exposition).

y

y 1. Pron. et adv. s'emploie avec le sens de "le" dans les expressions impératives telles que : *dis-y*, dis-le, *fais-y*, fais-le, *prends-y*, prends-le. 2. Pron. démonstr. dans les expressions telles que : *y'est point la poueiñne* ce n'est pas la peine, *y'est peur ma* c'est pour moi, *y'est bin/aiji* c'est bien facile.

yâm yâmont loc. adv. Là-bas (en amont).

yâmon'haut loc. adv. Là-bas en haut.

yâmon'haut-la-cheume loc. adv. Tout là-haut à la cîme.

yampote n.f. (de *lande*) Tique. Autres noms : *loup d'bôs*, *piou d'bôs*.

yand n.m. Gland.

yape n.f. (onom.). Gifle.

yaper v. 1. Gifler. 2. Piaffer.

yapet n. Personne qui n'arrête pas de parler. *Ch'tu-là, y'est un yapet !*

yaquer v. (de *claquer*) Lancer violemment. *D'achtôt qu'sa tseunne a aiju fait ses ptiets ô les a yaqués conte eune grosse piârre du meur.*

yâtrer v. (de *yier*, lier). Battre, mater, (un enfant) en utilisant un lien (d'osier).

Yaude, Glaude n. Claude

yâvau loc. adv. Là-bas en bas (en aval).

yèce n.f. Glace.

yet, yit n.m. Lit.

yeu pron. Le leur.

yeu adj. poss. Leur.

yeu n.m. Oeil (on dit *eun' yeu* ou *un' yeu* mais *deux/yeux*). *Ôl a un' yeu qu'est pus ptiêt qu'll'aûte. Ses deux/yeux brillint cment les étoiles. Viri d'yeu* loc. Tourner de l'oeil. *T'vas pas viri d'yeu, nom de Dieu !* Ce mot est le seul commençant par un „y“ ayant le

même statut que le „y“ du français.

yeuter, zyeuter v. Regarder fixement, épier. *T'poux toudze yeuter, t'woïras ren !*

yien n.m. Lien.

yienne n.f. Glane, poignée d'épis ramassée après le ramassage des gerbes.

yienner v. Glaner.

yier v. Lier.

yiétîre n.f. Litière.

yeuse n.f. Lieuse.

yîève n.m. Lièvre.

yît, yet n.m. Lit.

yoñnais, -aise adj. Lyonnais, -aise. *Dz'ainme maïs licher à mön' aise qu'embrèchi la pyus belle yoñnaise.*

Z

zyeuter, yeuter v. Regarder fixement, épier. *Qui qu'te m'voux à m'zyeuter cment çan ? Y'est l'deri mot d'patois, dz'y poux ren!*